

# Mií dápppe

Servodatmáhttu &  
Geografija

3

5.-7. ceškiide

Heidi Guttorm Einarsen • Svein Nordsletta



ČállidLágádus



# Mii dáppe

Servodatmáhttu  
& Geografiija

3

5.-7. ceškiide

## ČállidLágádus – ForfatternesForlag – Authors'Publisher

Pb 140, NO-9735 Kárášjohka – Karasjok  
Fanasgieddi, NO-9845 Deatnu – Tana

poasta@calliidlagadus.org  
post@forfatternesforlag.org  
post@authorspublisher.org

## Neahttagirjegávpi – Nettbokhandel – www Book Store

www.calliidlagadus.org

## ČállidLágádusa doaimmahusgoddi

Harald Gaski, *mag.art., 1. amanuensa*  
Aage Solbakk, *cand.philol., historihkár*  
Vuokko Hirvonen, *phil.dr., professor*  
Lena Kappfjell, *cand.philol., dutkanassisteanta*  
Torkel Rasmussen, *dr.philos., journalistihka lektor*  
Mikael Svonni, *phil.dr., professor*  
John T. Solbakk, *cand.philol., dokumentarista*

Dán almmuhusa bargguid suodjalit vuoignaduodjelága njuolggadusat. Almmuheaddji ja vuoigatvuodoamasteaddjiid sierra lobi haga ii oaččo dán buktaga mánget dahje geavahit viidát go maid láhka suovvá.

Norgga Sámediggi lea juolludan doarjaga almmuhit girjji.

(©) Čálligovvejeaddjit ja ČállidLágádus 2015  
Ovdasiiddu govat: Liv Engholm/turgleder.com ja Shutterstock  
Mañesiiddu govva: Fank Martin Ingilæ  
Gráfalaš barggus vástida Britt Hansen  
Deaddilan: Wasa Graphics oy, Vaasa, Finland  
ISBN 978-82-8263-134-1

**Heidi Guttorm Einarsen • Svein Nordsletta**

# **Mii dáppe**

**Servodatmáhttu  
& Geografija**

# **3**

**5.-7. cehkiide**

**ČállidLágádus**

# Sisdoallu

<b>Servodatmáhttu</b>	<b>7</b>	<b>Ráddi ii buole okto</b>	<b>49</b>
<b>Sámi servodaga válđoiešvuodat</b>	<b>9</b>	Dán oasis oahpat	49
Dán oasis oahpat	9	Pubertehta	50
Sámit – eamiálbmot	10	Ráhkásmuvvan	50
Luondduealáhusat	11	Ovttaseallin	54
Duodji	12	Juhánis leat guokte áhči	55
Sámeigiella	13	Skihparoktavuohta	56
Sámi máilmmigovva ja luondduosku	14	Ovttaseallin	58
Sámi servodat rievda	17	Skihparoktavuohta	59
Identitehta ja kultuvra	17	Bargobihtát	60
Kultuvra	19	<b>Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat</b>	<b>63</b>
Máŋggakultuvrralaš servodat	20	Dán oasis oahpat	63
Kultuvrralaš symbolat muitalit		Duhpát ja snuvssat	64
ollu olbmo birra	21	Alkohola	66
Sámi servodat rievda	22	Mia beaivegirji	68
Identitehta ja kultuvra	23	Narkotihkka	71
Bargobihtát	24	Bargobihtát	74
<b>Media fápmu</b>	<b>27</b>	<b>Ovttas buoridit máilmmi</b>	<b>77</b>
Dán oasis oahpat	27	Dán oasis oahpat	77
Mii lea media ja gávpemedia?	28	ON	78
Mii lea máinnus, ja mo dat váikkuha olbmuide?	30	Manne ON?	80
Mo šaddá máinnus?	30	Olmmošvuoigatvuodaid konvenšuvdna	81
Máidnosiid gaskaoamit	30	ILO konvenšuvdna nr. 169	83
Mo máinnus váikkuha?	31	ONa Dálkkádatpanela	85
Čiegus máinnus	32	NATO	90
Buvttaovddideapmi	32	WTO	91
Beakkálmastat máidnosiin	33	OECD	92
Áslakis lea juoga vuovdit	35	EFTA/EEO	92
Mo gávpemedia govvida sohkabeallerollaid	41	Máilmmiviidosas eamiálbmogiid organisašuvnnat	92
Mo gávpemedia ja máidnosat váikkuhit min geavahandábiide	42	Máilmmiviidosas humanitára veahkkeorganisašuvnnat	96
Bargobihtát	46	Bargobihtát	100

<b>Geografija</b>	<b>103</b>		
Go mii geografijain bargat, de mii vástidit gažaldagaid:	103		
<b>Luondduressat ja ealáhusat 107</b>			
Dán kapihttalis oahpat:	107		
Luondduressat	108		
Luondduressat Norggas	109		
Odasmahtiresurssat, II-odasmahtti- ressat ja olmmošlaš resurssat	110		
Ealáhusat	112		
Ealáhusat rivdet Norggas	113		
Bargobihtát	118		
<b>Ássan čuovvu resurssaid 121</b>			
Dán oasis oahpat ...	121		
Ássan Norggas	123		
Gávpogat	125		
Čeahkkeássan ja biedggos ássan	125		
Ássan rievda	130		
Bargobihtát	132		
<b>Buvttadeapmi ja geavaheapmi 135</b>			
Dán oasis oahpat...	135		
Buvttadeapmi	137		
Geavaheapmi	139		
Ekovuogádagat	140		
		<b>Mo váikkuha buvttadeapmi ja geavaheapmi luonddu ekovuogádagaid?</b>	<b>141</b>
		<b>Mo sáhttit eastadit ja divvut luonddu- nuoskkideami?</b>	<b>144</b>
		<b>Bargobihtát</b>	<b>150</b>
		<b>Máilmmi resurssaid geavaheapmi</b>	<b>153</b>
		Dán oasis oahpat...	153
		Importeret ja eksporteret	154
		Makkár resurssaid importere	
		Norga olgoriikkain, ja mo mii daid geavahit?	154
		Bargobihtát	160
		<b>Báhtareaddjit</b>	<b>163</b>
		Dán oasis oahpat...	163
		Mii lea báhtareaddji?	164
		Manne olbmot báhtarit?	164
		Muhtin báhtareaddjit bohtet Norgii	165
		Leat báhtareaddjin Norggas	167
		Bargobihtát	170

**MUN**

**SÁMIT**

**USTIBAT**

**DUODJI**

**KULTUVRA**

**ILO**

**BÁHTAREADDJIT**

**HOMOFIILA**

**SÁMEGIELLA**

**WTO**

**NATO**

**BORGGUHIT**

**SIGAREAHTTA**

**OECD**

**RÁHKESVUOHTA**

**OVTTASEALLIN**

**JUHKA**

**LUONDDUEALÁHUS**

**VUOIGATVUODAT**

**ALKOHOLA**

**IDENTITEHTA**

**NARKOTIHKKA**

**EAMIÁLBMOT**

**ON**

**VEAHEHIT**

**SÁMEGIELLA**

**BIFIILA**

**SKIHPÁRAT**

# Servodatmáhttu

*Mii fertet oahppat guhtet guimmiineamet. Mii han oainnat buohkat leat ovttas dán máilmmis. Mii fertet oahppat guhtet guimmiineamet ja veahkehit guhtet guimmiideamet. Jos mii eat oahpa guhtet guimmiineamet eat ge veahket guhtet guimmiideamet, de leat dubmejuvvon.*

Čurges Goaskin – Grey Eagle – Ken Jackson. Davvi Amerihká álgoálbmogiidda gullelaš.

Servodatmáhttu lea máhttu dan servodaga birra gos mii eallit, ja mo mii galgat láchit dili nu ahte sáhttit eallit soabalaččat ovttas. Mii leat buohkat miellahtut iešguđet servodagain. Danne lea dehálaš ahte mii háhkat dieđuid daid birra. Mii dárbbasit ságastit ja gullat earáid oaiviliid servodaga áššiid birra. Muhtimin mii dárbbasit lohkat áviissaid, neahttasiidduid ja girjiid dahje geahččat TV ja guldalit radio. Dalle mii oahppat ja oažžut ođđa jurdagiid, ja sáhttit árvoštallat mii lea buoremus buohkaide.

Servodatmáhttu lea eambbo go máhttit ja diehtit. Servodatmáhttu lea maiddá beroštit. Mii galgat beroštit alddámet, go mii leat árvolaččat, muhto maiddá galgat beroštit ja váldit vuhtii earáid geaiguin mii eallit ovttas, go sii leat maid árvolaččat. Buohkain lea ovddasvástádus geahččat bearrái ahte sii geaiguin mii ovttas eallit, dovdet oadjebasvuođa ja buorrevuođa.

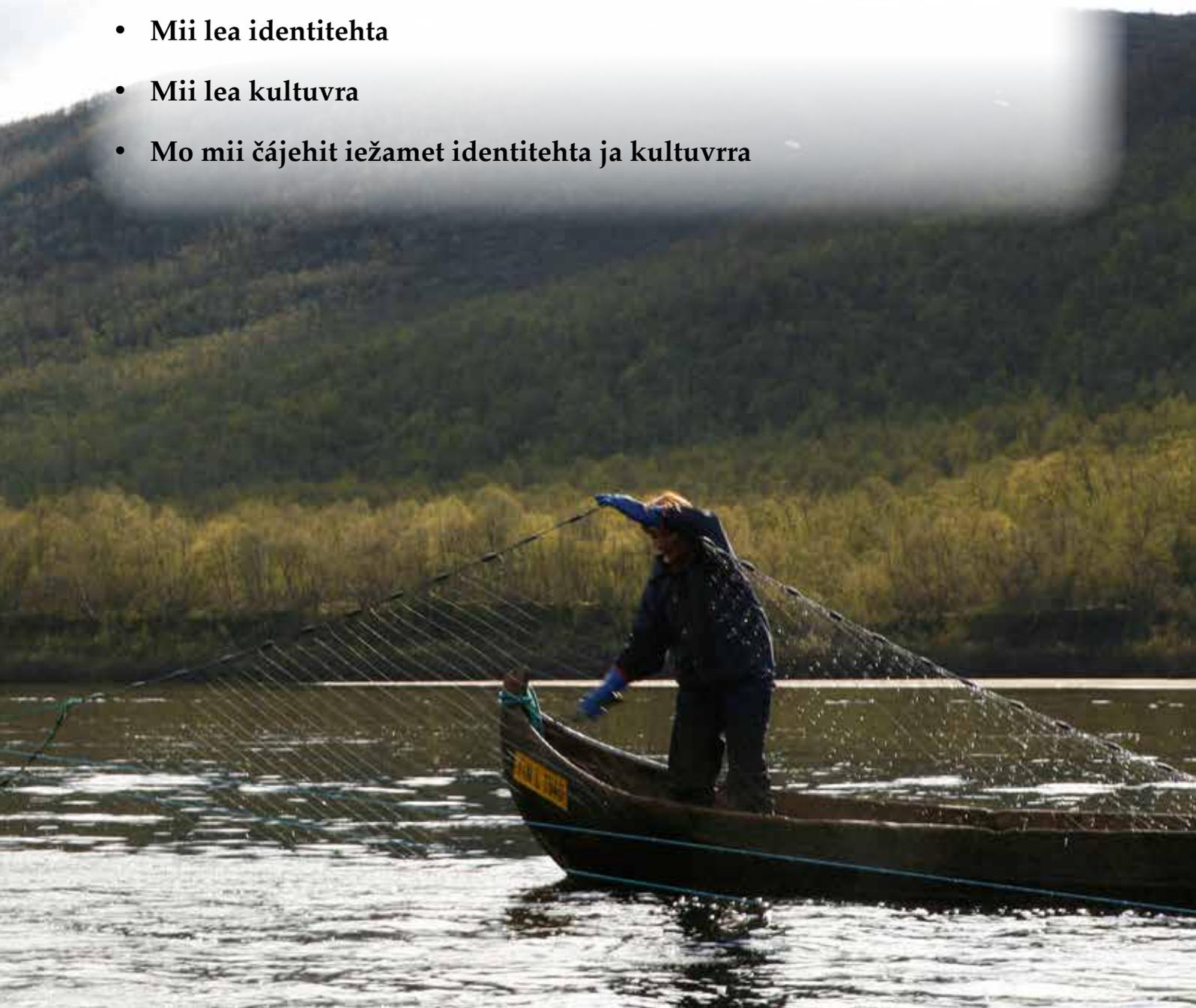
Dán girji servodatfága oasis beasat lohkat ja oahppat sámi servodaga válđoiešvuođaid birra, identitehta ja kultuvrra birra, media fámu, nuorruvuođaáiggi, gárrenmirkkuid, neahttaservodagaid birra ja dan birra mo máilmmi riikkat barget ovttas.



# Sámi servodaga váldoiešvuodát

## Dán oasis oahpat

- Sámi servodaga váldoiešvuodaid birra
- Mii lea identitehta
- Mii lea kultuvra
- Mo mii čájehit iežamet identitehta ja kultuvrra



# Eatnamis eatnama láhkái

## eiseválddit

*sii geat mearridit riikkas*

## ásahan

*bidjan, mearridan*

## ásaiduvve

*bohte ja orruogohte*

## historjjálaš

*dološ áiggiid rájes*

## joavkooktavuođa

*gullevašvuodadovddu*

## máttuid

*sii geat leat min guovlluin  
eallán ovdal min*

Buot servodagain leat muhtin iešvuodat mat eai gávdno eará servodagain. Sámi servodagas leat muhtin iešvuodat mat eai gávdno eará servodagain. Sis leat iežaset árbevierut, eallinvuogit, giella ja historjá. Dan dihte go sámi servodagas leat uhccán olbmot ja go sii leat gullevaččat njealji riikii, de muhtimat ballet ahte árbevierut, eallinvuogit ja giella nohket ja jávket. Davviriikkaid **eiseválddit** leat **ásahan** sierra lágaid ja njuolggadusaid mat suodjalit sámi eallinvugiid ja árbevieruid, vai dat eai noga ja jávkka.

## Sámit – eamiálbmot

Sámit leat Davviriikkaid ja Eurohpá áidna eamiálbmot. Eamiálbmot leat olbmot geat ásse muhtin geográfalaš guovllus ovdal go eará álbmogat bohte. Sii leat guhkes áiggiid čađa ovddidan iežaset eallinvugiid, birgenlági, servodagaid ja kultuvrra. Dađistaga **ásaiduvve** eará álbmogat ja válde fámu sin guovlluid badjel. Amas álbmoga **eiseválddit** bággejedje sámiid iežaset oskku, giela ja dábiid guođdit. Dasa lassin vel válde sámiin eatnamiid ja guovlluid ja gohčodedje daid sin. Dát gohčoduvvo koloniseremin, ja dat lea dáhpáhuvvan ollu eará máilmmi eamiálbmogiidda maiddái.

Sámit dovdet **historjjálaš joavkooktavuođa** iežaset searvevuhtii ja kultuvrii. Sis lea eará giella ja kultuvra go sis geat dál ráđđejit dáid riikkain. Sii vigget ealáskahttit, doalahit ja ovddidit **máttuid** kultuvrra ja giela. Ollugat leat koloniserema geažil massán gielaset, identitehta, ja eatnamiid ja daid riggodagaid.



## Luondduealáhusat

Sámit leat luondduálbmot. Dat mearkaša ahte sii leat álgoáiggiid rájes oahppan iežaset luondduguovlluin **atnit ávkki**. Luonddus leat viežžan sihke biepmu, biktasiid ja ávdnasiid maid dárbbášedje. Borramuššan ledje sin guovlluid eallit, guolit, lottit, muorjijt ja šattut. Biktasiid dahke elliid náhkiin, ja ávdnasiid dahke muoras, ruohttasiin, čorvviin, dávttiin, ulluin ja geađggis.

Boazodoallu lea erenoamáš ealáhus maid dušše sámit ja eará davviguovlluid eamiálbmogat hálddašit ja máhttet. Dat gávdno dušše davviguovlluin. Dađistaga leat luondduealáhusat rievdan ja heivehuvvon otná eallinvuohká. Luondduealáhusa bargiin ferte leat stuorra beroštupmi ja dáhttu bargat ealáhusas. Muhtimat oahppagohtet ja hárjehallagohtet mánnán jo bargat ealáhusas. Dán láhkai sii sáhttet ealáhusa fievrridit bures ja **máhtolaččat**.

**atnit ávkki**  
*ávkkástallat*

**máhtolaččat**  
*čehpet*

Boazodoallu lea sámi luondduealáhus.



**reaidduid**  
*fierruid ja ássansajiid*

## Duodji

Duodji lea luondduealáhus. Dat lea dahkat ávdnasiid ja reaidduid maid olbmot dárbbasit ja geavahit beaivválaš eallimis. Sámit leat luondduávdnasiiguin duddjon visot maid sii dárbbasedje beaivválaš birgemii. Sii geavahedje náhkiid, muora ja muorraosiid nugo beassi ja ruohttasiid, čoarvvi, dávttiid ja ulluid.

Otne ain ollugat duddjot biktasiid ja ávdnasiid ávkin, muhto ollugat maidái dušše vuovdimassii, čiknan ja čajáhusan. Muhtimat duddjot smávvađuidd nu mo niibbiid, guvssiid ja dorkkaid. Muhtimat duddjot stuorra **reaidduid** nugo fatnasiid, reagaid ja huksejit gođiid.

Ullogahpirat.



## Sámeigiella

Sámeigiella lea sámiid iežaset giella. Dat sierrana áibbas riikkaid váldogielain. Sámeigielas leat ollu sánit mat muitalit luonddubarguid, **duovdagiid** ja **girjáivuoda** birra. Sámeigielas leat ollu iešguđetlágan suopmanat. Suopmanat šadde go sámit guhká ásse **biedgguid**. Sámeigiella lei guhká dušše njálmmálaš giella. Ollu máidnasat leat áiggiid čađa muitaluvvon dollagáttiin, lávuin ja godiin. Nu dat leat seilon **buolvvas** bulvii gitta otnáži.

Dađistaga go servodat rievddai, de muhtimat dahke sámeigielas čállingiela. Dalle sáhtii dan lohkat ja olbmot ohppe čállit sámeigiela. Dan rájes leat ollu máidnasat ja muitalusat čállon. Dál sáhttit mii máidnasiid ja muitalusaid oahppat ja lohkat, jos vel eat šatta ge dollagáttis čohkkát ja gullat daid. Sámeigiella oidno ja gullo sihke TV:s ja radios, ja ollu čállagiid ja girjiid sáhtta lohkat sámegillii. Ohppiin lea dál **vuogatvuohta** oahppat sámeigiela lohkat ja čállit skuvllas, ja oahpahusa oažžut sámegillii. Juste nu mo don dál dagat.

### duovdagiid

*luonddunamahusat nu mo várri, leahki, čohka*

### girjáivuoda

*mánngabealatvuođa*

### biedgguid

*iešguđet guovlluin, sierra*

### buolvvas

*olmmošgearddis*

### vuogatvuohta

*riekti*

### Bovtsen mierhke

Saemielh leah iktesth bovtsen mierhkem aarpine áádtjeme.

Saemien vuekien mietie galkin maanah staeriesmierhkeste jyörehtsem áádtjodh. Baernielh aachtjeben mierhkeste jyörehtsem áádtjoejin. Neajtogh jis tjiđtjeben mierhkeste jyörehtsem áádtjoejin, — jállh eevre orre mierhkem.

Mohte muvhtone gujht eejhtegh neajtojde aaj aachtjeben maadtoen mierhkij—ste jyörehtsem vedtiejin.

Aarjelhsaemiej luvnie galkin baernielh aachtjeben staeriesmierhkem ceppedh jih neajtoeh jis tjiđtjeben. Jih daamtemes lin abpe fuelhkien mierhkh aachtjen jállh tjiđtjen maadtoen mierhkijste jyörestahkh.

Jeatjah lechkie jis idtjin dan vihties laakan dan vuekien mietie mierhkesjh. Mohte dah aaj utniejin hijven jis abpe fuelhkien mierhkh maadtoen staeries—mierhkijste. Nimhtie aelheke vucjnedh jih joekedidh man sijten bovtsen.

Maehdedh mierhkesjidh jih mierhkemaachteles áárodh lea vihkeles lsáatsojne. Tjoevree buektiehtidh jijtse jih fuelhkien mierhkide vucjnedh jih eensilaakan mierhkesjidh, juktie mierhke lea eevre goh almetjen jijtse nommem vááinesasse biejedh

Jeatja vihkeles bieltem hov lea buektiehtidh mierhkem buerkiestidh jeatjah almetjide. Jih aaj beredh magkerh mierhkh kraammas sijtine leah.



## Sámi máilmmigovva ja luondduosku

Sámit leat áiggiid čađa ovddidan iežaset jurdagiid ja máidnasiid mat čilgejedje mo eana, albmi, olbmot ja eallit leat šaddan. Muhtin daid máidnasiin ain otne sáhttit lohkat ja oahppat. Vuosttaš sámiide lei luondu hui dehálaš. Doppe sii vižže buot maid dárbbasedje dasa ahte eallit ja birget. Danne leat sii bálvalan luondduipmiliid ja oaffaruššan daidda. Dan sii dahke vai luondu attii sidjiide fas dan maid dárbbasedje dasa ahte birget eallimis.

Olbmot ain otne bálvalit luondduipmiliid.



## Luohti ja juoigan

Juoigan lea erenoamáš sámi **musiserenvuohki** mii ii gávdno eará servodagain. Olmmoš gii áigu oahppat juoigat, ferte oahppat sus gii dan máhtta. Luohti lea dego bieggá dahje **árja** mii bohtá ja manná, ja das ii leat álgu ii ge loahppa. Dat bohtá sutnje gii juoigá, ja jávká fas. Juoigit juiget muitalu-said, olbmuid, eelliid dahje **luondduguovlluid**. Das sáhttet leat sánit ja **dajahusat**, muhto eai álo leat.

Muhtin luodit leat hui boarrásat ja son gean juoigá, sáhtta leat áigá jo jápmán. Sánekeahkes luđiin sáhtta dovdat morraša, ilu, movttetvuoda, vaši dahje ráhkesvuoda. Dál ollu juoigit ja musihkkárat seaguhit árbevirolaš luđiid **čuojanasaiguin** ja eará **musihkkašlájiguin**.

Nils Rune Utsi seaguha luoddi ja ráppema.



### **musiserenvuohki**

*vuohki mo musihka dahkat ja ovdanbuktit*

### **árja**

*energiija*

### **luondduguovlluid**

*guovlluid luonddus, omd. vuopmi dahje johka*

### **dajahusat**

*sánit, teaksta, cealkagat*

### **čuojanasaiguin**

*juoga mainna čuojaha, omd. gitára dahje njurggonas*

### **musihkkašlájiguin**

*musihkkavugiin omd. rock, jazz, country, viissat, lávlagat*

Sol Angelica Kråik Bergstrøm  
mearkumin misiid. Santi Sijte.



Soffá Solbakk čuoldimin.  
Deanu Kulturskuvla.



## Sámi servodat rievdá

Juohke servodat rievdá. Dan dahká maiddáí sámi servodat. Sámi servodat mii álggus lei, ii leat seammalágan go dat sámi servodat mii otné doaibmá. Dat lea rievdan ja dađistaga ain rievdá, muhto datte bistá.

Servodat rievdá danne go servodahkii bohtet ja riegádit ođđa olbmot ja jurdagat. Sii ovddidit ođđa eallinvugiid ja hutket ođđa reaidduid ja teknologiiija. Muhtimat ohcet amas servodagaid. Doppe **servvoštallet** eará álbmogiiguin ja ohppet ođđa vieruid ja dábiid. Sii heivehit ođđa vieruid ja dábiid iežaset eallindillái. Maiddáí amas guovlluin bohtet olbmot Sápmaí ja ohppet sámegeiela, duddjot, juoigat ja sámiid kultuvrra dovdat. Nu rivdet sámegeiella, sámi kultuvra, duodji, luodit ja oba sámi servodat. Dat lea áibbas lunddolaš.

Muhtimat ballet ahte sámegeiella, sámi eallinvuogit ja sámi **árbevirolaš máhttu** jávket. Jos sámit beroštit sámi servodaga iešvuodaid ealáskahttimis ja ovdáneamis, de dat eai jávka, muhto rivdet ja **ođasmahttojit**.

## Identitehta ja kultuvra

Olbmuid ovtastallan dahká servodaga, muhto juohke olbmot leat su **iešvuodát** ja su iežas oaivilat, beroštumit ja doaimmat dan servodagas.

Gii lean mun? Leat go jurddašan dan birra gii don leat? Don leat erenoamáš, ja ii oktage máilmmis leat nu mo don. Ii oktage leat vásihan juste dan seammá go don, ja ii oktage leat riegádan seammá iešvuodaiguin go don.

**servvoštallet**  
*ovttastallet*

**árbevirolaš máhttu**  
*máhttu mii lea čuvvon sámiid don doložis. Sámit leat dan oahppan máttuin.*

**ođasmahttojit**  
*šaddet ođđa*



**iešvuodát**  
*makkár olmmoš lea: viššal, doaimmalaš, jođán, šiega, somá, sosiála, liekkus*

*oassálasttát  
leat mielde*

## Identitehta

Don leat don, muhto don it leat okto. Mii gullat muhtin bearrašii ja jovkui, mii ássat dihto guovllus ja mis leat iešguđet beroštumit ja doaimmat. Du iešvuođat ja luondu maid don ožžot go riegádit, guovlu gos don ásat, olbmot geaid deaivvat ja doaimmat maida don **oassálasttát**, mearridit makkárin don šattat. Dat leat mielde huksemin du identitehta ja ráhka-deamen DU. Min identitehta lea čadnon servodatrollaide. Muhtimin leat skihpár, eará háve fas oahppi, ja muhtimin nieida dahje bárdni. Daid gaskkas mii lonuhallat mángii beaivái. Iešguđet rollat gáibidit ahte mii dovdat daid vuordámušaid ja gáibádusaid.

Nuorehdiggi.



## Kultuvra

Don leat riegádan ja šaddan bajás muhtin báikkis Sámis ja Norggas. Don várra ávvudat juovllaid seammá láhkai juohke jagi, geahčat ođđasiid beaivválaččat, ja ovtastalat **skihpáriiguin** ja váhnemiiguin. Visot dieđuid, oskku, árbevieruid, **dáidaga**, giela ja **máhtolašvuoda** mii oahppat olbmui geaiguin mii servvoštallat ja deaivvadit servodagas. Muhtin olbmuid mii deaivat ruovttuin, muhtimiid skuvllas ja earáid fas valáštallanjoavkkuin dahje **kultuvrralaš oktasašvuodain**.

Šaddá oadjebas dovdu go mii diehtit ahte mii gullat muhtin jovkui dahje oktasašvuhtii. Mii diehtit ahte **oktasašvuoda lahtut** áddejit dahje ipmirdit servodatáššiid seammá láhkai go mii. Dat lea min kultuvra.



Sámi teáhter lea sámi dáid-  
da mas gullo sámegeiella ja  
mas oidno sámi kultuvra.

**skihpáriiguin**  
olbmáiguin

**dáidaga**

*čijat maid hejget seinnii-  
de, dahje maiguin čijadat  
(govat, maleriijat, báccit,  
duodji)*

**máhtolašvuoda**

*čehppodaga*

**kultuvrralaš oktasaš-  
vuodain**

*omd. teáhter, gurssat*

**oktasašvuoda**

*servodaga, searvvi, čoakkal-  
masa, ovtastumi*

**lahtut**

*sii geat leat mielde okta-  
sašvuodas*

**seammá árvosaččat**  
*dásseárvosačča, seammá  
buori*

**hállá**  
*hupmá*

Dáid olbmuid gaskkas leat vissásit  
ollu gielat ja mánggalágan eallin-  
vuogit, borranvierut ja gárvvut.

## Mánggakultuvrralaš servodat

Mánggakultuvrralaš servodat lea dakkár servodat gos mánggalágan kultuvrrat, dábit, oskkut ja gielat doibmet bálddalaga ja seahkalaga. Mánát geat šaddet bajás guovtti dahje eanet kultuvrrain, ohppet eallit guktui kultuvrrain. Sii ohppet guokte dahje mánga giela, ja áddejit servodaga áššiid mángga láhkai.

Mánggakultuvrralašvuohta lea buorre ja stuorra riggodahkan olbmuide geat dainna besset šaddat bajás. Muhto mánggakultuvrralašvuohta sáhttá šaddat váttisvuohtan mánnái jos son dovdá ahte kultuvrrat, gielat ja eallinvuogit eai leat **seammá árvosaččat**. Dan sáhttá dovdat ovdamearkka dihte jos TV-sáddagat čájehuvvojit duššefal nuppi gillii, dahje ahte son givsiduvvo go **hállá** nuppi giela.



## Kultuvrralaš symbolat muitalit ollu olbmo birra

Kultuvrralaš symbolat sáhttet leat mearkkat, govat, leavggat ja biktasat. Dávjá mii daid bokte čájehit iežamet identitehta ja gullevašvuoda, ja mii eat dárbbáš muitalit ja čilget dan birra. Mánát geat šaddet bajás mánggakultuvrralaš servodagas, sáhttet válljet čájehit mánggaid kultuvrraid govaid ja symbolaid.



Maiddáí gárvvut čájehit min gullevašvuoda.



Leavga lea symbola mii čájeha gosa mii gullat



Mii sáhttit mángga láhkai čájehit iežamet identitehta. Iphoneolgoš mas lea sámi design.





**sámi servodaga válđoieš-  
vuođat**

*iešvuođat muitalit mo sámi  
servodat sierrana eará servo-  
dagain*

**bieđganan**

*hádjanan*

**ođasmahttimin**

*dahkat ođasin*

**ealáskahttimin**

*boktit geavahussii fas*

**ovttastalat**

*leat ovttas*

## Čoahkkáigeassu – Sámi servodaga válđoiešvuođat

Sámi servodat lea **bieđganan** viiddis guovlluide, ja sii leat eamiálbmogat sihke Norggas, Suomas, Ruoŋas ja Ruoššas. Jos vel leat ge bieđganan njealji riikii, de sis leat muhtin oktasaš válđoiešvuođat mat gávdnojit dušše dán servodagas. Ahte sámit leat eamiálbmot, sámi luondduealáhusat, duodji, luohi, luondduosku ja sámegeiella leat sámi servodaga válđoiešvuođat. Dat leat čuvvon olbmuid eallima dološ áiggiid rájes, ja dat leat rievdan servodaga rievdadusaid mielde.

### Sámi servodat rievdá

Buot servodagat mat dál doibmet, leat ealli servodagat, ja danne dat rivdet. Sámi servodat lea ealli servodat gos leat sámit geat smihttet, ohppet, jurddašit, árvvoštallet ja digaštallet ja deaivvadit earáiguin. Danne dat maddái rievdá. Politihkárat ja olbmot geat beroštit sámi servodagas, leat mielde **ođasmahttimin** ja **ealáskahttimin** sihke duoji, luondduealáhusaid, luđiid, teknologijja ja sámegeiella dađe mielde go servodat rievdá. Dalle dat maid rivdet ja bissut boahteáigái.

## Identitehta ja kultuvra

Juohke olmmoš lea erenoamáš, ja ii oktage máilmmis leat nu mo juste don. Du iešvuodát maiguin don riegádit, ja lagaš olbmot du birra leat mielde hábmemin du. Don riegádat muhtin bearrašii ja stuorut ja johtigoađát lagašservodagas ja oaččut skihpáriid. Don dovddat gullevašvuoda dan báikái ja guvlui gos don ásat ja daid olbmuide ja skihpáriidda geaiguin don **ovttastalat**. Dis leat seammá áddejumiit servodatáššiide ja njuolggadusaide.

Visot dát lea mielde huksemin du identitehta ja kultuvrra. Ollugat šaddet bajás máŋgga kultuvrras. Sii sáhttet válljet identifiseret iešguđet láhkai. Dávjá mii čájehit iežamet kultuvrraid ja identitehta govaiguin, gárvvuiguin ja eará symbolaiguin.

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s. 22 ja vástit

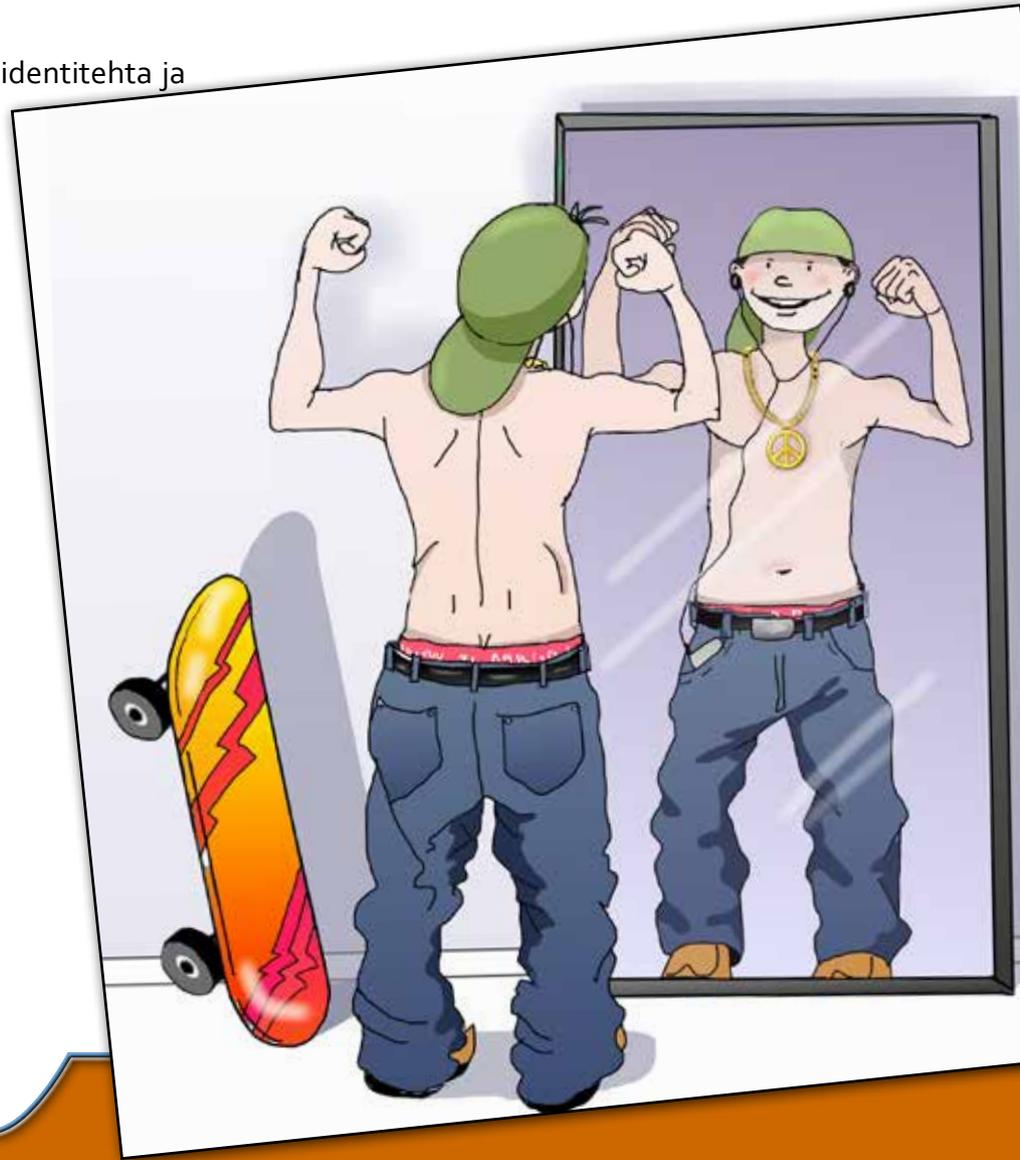
1. Namut njeallje servodatlaš válđoiešvuoda mat gávdnojit dušše sámi servodagas!
2. Manne rivdet servodagat?
3. Mo sáhttet sámi servodaga válđoiešvuodat **seailut**?
4. Mat leat mielde huksemin du identitehta ja kultuvrra?
5. Mo mii dávjá čájehit iežamet identitehta ja kultuvrra?

**seailut**

*bissut, eallit*

## Dahkki

1. Govahala ahte don leat dán gándda/bárt-  
ni speajal. Don oainnát su juohke beaivve ja  
dovddat su oalle bures. Čále ja mital visot  
maid dieđát su identitehta ja iešvuodaid birra.



2. Digaštallet: Man láhkai sáhttit eastadit dahje hehttet ahte sámeigiella, duodji, sámi luonddu-ealáhusat ja juoigan eai noga ja jávkka? Geavahehket oassin digaštallamis čuovvovaš sániid ja doahpagiid:

*Eamiálbmot, máttut, eastadit, váldoiešvuođat, ealáskahttinuogit, lágat, servodat, kultuvra, rievdan, ovdáneapmi, servvoštallat.*

Go digaštallá, de ferte iežas oaiviliid ovddas ákkastallat. Danne lea buorre vuđolaččat smiehttat ja čálistit maid ieš oaivvilda ja plánet maid áigu dadjat ovdal go digaštallan álgá. Astta guldalit dárkilit maid earát oaivvildit, soitet sis leat buorit jurdagat ja ákkat. Fuonášit ja cuiggodit earáid oaiviliid jallan, ii leat lohpi.

3. Lea go dus beana, dahje bussá? Vai dieđát go muhtin beatnaga dahje bussá? Govahala ahte beana dahje bussá fáhkka lea jávkan. Daga jávkan-pláhkáha mas lea beatnaga dahje bussá govva/sárggus, ja čilge makkár dat lea oaidnit ja makkár iešvuođat das leat.

**ealáskahttinuogit**  
*vuogit mo ealáskahttit*

**servvoštallat**  
*leat ovttas, dahkat juoga ovttas*

## **Dutki**

Servodaga olbmot rivdet ja dađistaga rivdet maidái servodaga doaimmat. Ealáhusat rivdet go olbmot fuomášit ja geavahišgohtet ođđa teknologija ja vugiid mo doaimmahit ealáhusa.

1. Dutket, lohket ja geahčadehket govaid, ja gávnahehket mo boazodoallu, šibitdoallu, guolásteapmi ja duodji doibme dolin. (Dolin lea 100 jagi ovdal dan áiggi mas mii dál eallit.)
2. Leat go din guovllus duojárat, boazosámit, guolásteaddjit dahje eanadoallit? Mannet jearahallat ja čuovvut sin barggu muhtin áigge! Man láhkai leat omd. boazodoallu, šibitdoallu, duodji dahje guolásteapmi rievdan doložis otnáži?



# Media fápmu

## Dán oasis oahpat

- Mii media ja gávpemedia lea
- Mii máinnus lea
- Mo máinnus váikkuha millii ja jurddašeapmái
- Mo gávpemedia váikkuha min vuordámušaide, nissoniidda ja albmáide/dievdduide
- Mo gávpemedia váikkuha min geavahandábiide ja ruhtadillái



## Dihtet go?

... ahte Norggas leat golbma stáhtafápmoásahusa.

Dat leat stuorradiggi (láhkaaddi fápmu), ráđđehus ja gonagas (láhkačuovvuleaddji fápmu) ja duopmostuollu (dubmejeaddji fápmu). Muhtimat gohčodit media njealját stáhtafápmoásahussan.

Manne nu, jáhkát don?

**skihpáriiguin**  
*olbmáiguin*

## Mii lea media ja gávpemedia?

Media lea latiinnalaš sátni ja mearkkaša: *Gasku*. Dat leat TV, radio, áviissat, girjjit, bláđit, áigečállagat, smartphone, DVD, blu-ray, e-girjjit, sosiála neahttabáikkít ja eará neahttasiiddut. Visot dát leat oassin min eallimis, ididis gitta eahkedii, juohke beaivvi. Maiddái dát girji lea media.

Media bokte mii oažžut dieđuid maid dárbbasit ja oahppat odđa áššiid. Media čuvge olbmuid áššiid mat eai leat nu buorit servodagas, ja maid politihkkárat fertetit divvut. Dat lea muhtinlágan vákta mii geahččá bearrái ahte politihkkárat čađahit dan maid leat lohpidan. Jos olbmot vásihit eahpevuoiggalašvuoda servodagas, de mediat mitalit dan birra. Mii sáhttit gulahallat ja juogadit govaid, musihka ja dieđuid **skihpáriiguin** geat ássat nuppe geahčen máilmmi. Mii sáhttit geahččat TV ja filmmaid goas midjiide heive. Mii sáhttit diŋgot ja oastit gálvvuid maid eat fidne iežamet guovllus.

Muhtin mediat čájehit máidnosiid, filmmaid ja TV-ráidduid main sii dinejit ollu ruđa. Dat leat *gávpemediat*. Gávpemediat leat fámolaččat ja sáhttet garrasit váikkuhit dasa mo mii árvvoštallat ja oaidnit máilmmi. Dat sáhttet váikkuhit dasa mo mii gárvodit, mo mii láhttet ja makkár gálvvuid mii oastit.



# Heltekost



Som del av en aktiv hverdag med variert og sunt kosthold bidrar protein og kalsium i melk til å styrke og fornye muskler og bein.

## **buktaga**

*Buvtta-buktagat (produkta) leat ávdnasat maid fitnodagat ovddidit ja ráhkadit vuovdemassii. Buvttavuovdima bokte sii dinejit ruđaid. Buvtta sáhtta leat omd biila, peanna, šukuláda, dihtor, biktasat, shampo dahje buot ávdnasat maid mii geavahit beaivválaččat*

## **máinnusdahkki**

*son gii ráhkada/hábme máidnosa*

## **ulbmiljoavkkus**

*joavku gii galgá fuomášit ja dovdagoahit buktaga. dat sáhtta leat: nuorat, albmát, nissonat, boarrásat, nieiddat, gánddat/bártnit, mánát*

## **gaskaomiid**

*reaidduid*

## **gálvvu**

*buktaga, ávdnasa*

# **Mii lea máinnus, ja mo dat váikkuha olbmuide?**

Máinnus lea almmuhus mii čájeha olbmuide muhtin **buktaga** maid fidne oastit. Máidnosiid sáhttit lohkat, gullat ja oaidnit juohke medias. Dat oidno ja gullo TV:s ja rádios, bláđiin, áviissain ja interneahatas.

## **Mo šaddá máinnus?**

Fitnodat mii áigu vuovdit buktaga, gávdná muhtin máinnusfitnodaga dahje **máinnusdahkki**. Máinnusdahkki pláne mo son galgá oažžut olbmuid oastit dán gálvvu. Son árvvoštallá buktaga ja dan mielde mearrida geat leat buktaga **ulbmiljoavkkus**. Heive go buvtta nuoraide, eamidiidda, bearrašiid-da vai vuorasalbmáide? Dasto son hábme teavstta dahje dajahusaid mat muitalit eambo buktaga birra. Loahpas son mearrida galgá go máinnus oidnot ja gullot TV:s ja rádios, vai galgá go bláđiin, áviissain, seinniin ja interneahatas almmuhuvvot.

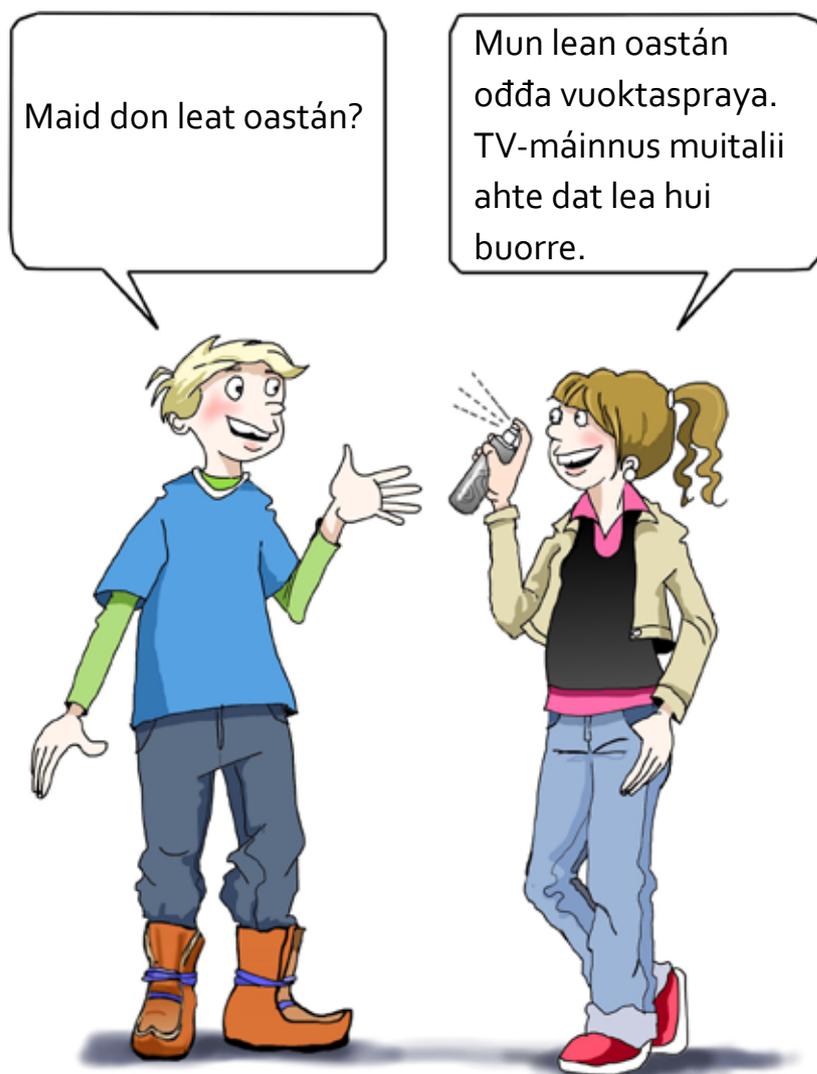
## **Máidnosiid gaskaoamit**

Máinnusdahkkit geavahit iešguđetlágan **gaskaomiid** jáhkíhit olbmuid ahte sii dárbbášit **gálvvu** man sii máinnustit. Sii hábmejít logo, nama ja musihka mii geasuha juste dan ulbmiljoavkku masa buvtta lea jurddašuvvon. Olbmot geat máidnosis geavahit buktaga, dahje leat máidnosa neavttárat, leat čábbát, šođbadat ja movttegat. Govat leat ivdnái, čalbmáičuohccit, hirpmástuhttit ja / dahje suohttasat. Dieđut buktaga birra almmuhuvvojít posiitiiva sániiguin nu go dearvašlaš, ođđa, vuogas, nanus, geahpas ja linis.

## Mo máinnus váikkuha?

Máidnosat váikkuhit min mielaide nu ahte mii oastit buktagiid. Máinnusfitnodagat dihtet ahte ollu nuorat ja maiddái rávisolbmot háliidit geavahit seammá buktagiid, ja niegadišadat seammaláganin go dat movttesis čáppa, šodbes olbmot geat máidnosiin oidnojit. Dán lágkai máinnusfitnodagat ja **gálvobuvttadeaddjit** dinejit ruđa.

**gálvobuvttadeaddjit**  
sii geat ráhkadit gálvvuid/  
buktagiid





Čiegus máinnus. Daniel Craig, gii neaktá dovddus James Bond, čájeha dás muhtin giehtadiimmu mearkka.

### **buvttaovddideapmi**

*ovddidit, fuomášahttit dahje čájehit buktaga dahje produvttá gehččiide*

### **ilbmat**

*boahtit, čájehuvvot*

### **lahkagovaid**

*zoomejuvvon govat, govat lahka*

### **premieara**

*vuosttaščájálmas*

## Čiegus máinnus

Go mii geahččat máidnosa dahje lohkat almmuhusa, de mii dábálaččat diehtit ahte dát lea máinnus. Mii diehtit ahte almmuhus dahje máinnus lea ráhkaduvvon váikkuhan dihte min oastit feara maid nu. Dalle mii diehtit ahte mii sáhttit válljet, galgat go diktit iežamet oasuhuvvot.

Muhto gávdno maddái máinnus maid gohčodit čiegus máinnusin. Go máinnus lea čihkkon, de mii eat dovdda dan máinnusin. Mii eat smiehta ahte muhtimat vigget váikkuhit min. Dalle lea mealgat álkit jáhkkit maid máinnus muitala. Gávdnojit mánggalágan čiegus máidnosat, muhto erenoamážit buktagat maid ii leat lohpi máinnustit, leat dávjá čihkkon.

## Buvttaovddideapmi

Stuorra fitnodagat sáhttet máksit miljovnnaid kruvnnuid vai besset geavahit iežaset buktaga TV-prográmmas dahje filmmas mii ii leat máidnosis sáhka. Dovddus filmmat maid birra buohkat hállet ja vurdet **ilbmat** kinos, ovdamearkka dihte James Bond filmmain, oaidnit dávjá **lahkagovaid** rusttegiin maid James Bond geavaha. Dat sáhttet leat govvaapparáhta, mátketelefovdna, biila, dihtor dahje juhkamuš man son juhká filmmas. Buktaga namma dahje logo oidno čielgasit. Sii geat ráhkadit buktagiid, leat máksán filbmadahkkái vai čájehit sin buktaga. Dat gohčoduvvo *buvttaovddideapmin*. Mii geat geahččat filmma, eat smiehta dát lea máinnus.

Dákkár buvttaovddideapmi lea oalle dábálaš TV-ráidduin ja filmmain mat čájehuvvojit miehtá máilmmi. Dutkan čájeha ahte buktagat mat leat oidnon dovddus kinofilmmain ja TV-ráidduin, leat bures vuvdon dalá maŋŋá **premieara**.

## Beakkálmaset máidnosiin

Beakkán valáštallit leat dávjá *sponsejuvvon* ovttá dahje mángga fitnodagas. Sii ožžot ruđaid fitnodagain vai geavahit fitnodaga rusttegiid dahje biktasiid main fitnodaga logo lea oidnosis. Dávjá dahket fitnodagat **soahpamušaid** olles joavkkuiguin. Dalle fertejit buot valáštallit dan joavkkus geavahit **fitnodatmearkkaid** biktasiin.

Sponsen lea oalle čielga máinnusvuohki maid ollugat dovdet. Muhto beakkálmaset sáhtta geavahit mángga láhkai máidnosis. Beakkálmaset ja **bivnnuhis olbmot** sáhttet ovdamearkka dihte oažžut **nuvttá** buktagiid fitnodagain. Ollugat sis geat háliidit leat seammalárganat go sii, ostet danne seammalárgan buktagiid.



## Beakkálmaset

*olbmot geat dávjá oidnojit mediain, ja geaid buohkat «dovdet»*

## soahpamušaid

*šiehtadusaid, kontráovttaid*

## fitnodatmearkkaid

*logoid*

## bivnnuhis olbmot

*olbmot geaidda ollugat liikojit, ja geain lea alla stáhtus servodagas, ja geat leat ollán dahje nákcen, dahje bargan juoidá erneamaš bures*

## nuvttá

*eai dárbbáš máksit daid ovddas*

## Dihtet go?

Norggas ii leat lohpi máinnustit buktagiid mat leat jurddašuvvon mánáide.

Dáhpáhuvvá maid ahte máinnusdahkkit dutket nuoraidjoavkkuid. Sii háliidit gávnnahit geat leat nuoraidjoavkkuid jođiheaddjit. Bivnnuheamos jođiheaddjit dáid joavkkuin sáhttet oažžut valáštallanbiergasiid, gárvvuid dahje mátketelefovna nuvttá. Dáinna lágiin sii ožžot earáid oastit seammalágan biergasiid dahje telefonna. Muhto sii gal dieđusge ieža fertejit daid oastit!

## FÁKTÁSTOBE – MÁINNUS

- \* **Máinnus ja márkanastin galgá oažžut olbmuid oastit dihto buktaga.**
  - Bajilčállagat ja govat mat ožžot olbmuid bisánit ja geahčastit (čalbmáičuohcci)
  - Leaikkastallan, suohtastallan
- \* **Sii geat galget márkanastit buktaga, ráhkadit plána.**

Dalle sii mearridit

  - geaid galget sii olahit (ulbmiljoavku)
  - maid háliidit mitalit ( diehtu)
  - gos áigot máinnustit ( makkár máinnuskanálain)
- \* **Máinnus geavaha iešguđetlágan gaskaomiid váikkuhit olbmuid:**
  - Buktaga namma ja logo maid ulbmiljoavku jáhk-kimis liiko.
  - Čáppa, movttegis, šođbes olbmot neavttárin
  - Popmusihkka
  - Positiivvalaš sánit
  - Fáktadieđut
  - Čájehit buktaga TV:s ja filmmain mii ii leat máinnus (buvtta-ovddideapmi)
  - Juohkit nuvttá biergasiid beakkálmasaide ja bivnnuhis olbmuide (beakkálmasmáinnus)

## Áslakis lea juoga vuovdit

Áslak lea fuomášan juoidá. Son lea oaidnán dábálaš čázi vuovdimassii buvddain. Danne smiehtai Áslak dien gal sáhtta son maid dahkat. Sus han lea duoldi ája stobu duohken mii ii galbmo ii goassege.

- Olbmot gal bohtet oastit mu buhtes čázi, smiehtta Áslak.
- Fargga šattan mun jábálaš olmmájin!

Áslak lei diŋgon šelges čađačuovgi bohttaliid poastta mielde. Son manai ja devddii čázi bohttaliid sisa ja bijai daid kássii. Dasto son manai gávpopii dainna kássain ja fállagođii čázi vuovdimassii.

- Gullet olbmot, varas ájačáhci vuovdimassii, aiddo devdon bohttaliid-da, čuorvvui Áslak.

Gávpopis ledje dievva olbmot. Sii dopme iešguđet guovlluide. Juohkehaččas lossa puset giedđain gos ledje buot lágan gálvvut nugo láibbit, vuojat, mielkkit, bierggut jna... Ja muhtimis ledje maddái čáhcebohttalat maid buvddas ledje oastán.

- Ájačáhci vuovdimassii, vikkai Áslak ain čuorvut olbmuide, muhto ii oktage bisánan suinna gávppašit, eai ba geahčastan ge sutnje, dušše doamihedje meattá.

Go eahket bođii, de ii lean Áslak vuovdán ii ovttage čáhcebohttala. Son bajidii kássa fas iežas biilii ja vuoddjai.

- Mun gal in oro mihkkege čeahpes gávpealmmái gal, smiehtai son vel ja dollii ruoktot.
- Soaitá mun ferten háleštit geainna nu guhte máhtta vuovdaliit, Niillasis han lea máinnusfitnodat, dadjá Áslak alcces.





## Máinnusfitnodagas

Niillas gal áinnas áigu veahkehit Áslaka.

– Mun han lean čeahppi márkanfievrridit, lohká son.

– Mun máhtán buot mo galgat oažžut olbmuid oastit gálvvu ja leat duhtavaš dainna. Vuosttažettiin ferte ráhkaduvvot plána. Munnos lea dárbu mearridit geasa gálvu galgá vuvdot, mo sin oažžut beroštit gálvvus ja gos galgá máinnustit. Boađe moai álge! lohká Niillas movttegit. Sus lea miella bargagoahtit dainna.

## Ulbmiljoavku

– Gii galgá leat čázi *ulbmiljoavku*?

– Geasa ban áiggut vuovdit iežat čáhcebohttaliid? jearrá Niillas.

– Na, buot olbmuid miehtá máilmmi! vástida Áslak.

Niillas reaškkiha jitnosit.

– Ii fal nu gal, moai fertejetne vuos gávdnat álggos unnit ulbmiljoavkku.

Eambo dakkár erenoamáš joavkku. Mahkáš sii geat jáhkket sii ellet dearvvašlaččat ja geat vuoruhit čázi ovdalgo eará juhkosiid.

Niillas viežžá assás pearpma gos gávdná iskkademiid olbmuid birra geat ná ellet.

– Máinnussuorgi lea dahkan ollu iskkademiid mo dákkár olbmot smihttet ja dovdet. Dán dieđu galge moai geavahit go álge márkanfievrrideami, čilge Niillas.

## Diehtu

– Muhto makkár *diehtu* lea maid moai áigo juohkit iežame jovkui? jearrá Niillas Áslakis ja geahčasta sutnje. – Mii lea maid áiggut mitalit ulbmiljovkui?

Áslak snađđesta stuolus.

– Hmmm, háliidan ahte sii galget oasit mu čázi dieđusge!

Niillas mojohallá ja dollesta su gihtii. – Ii leat dušše nu gal ahte sii galget oastit. Mii fertet mitalit mii lea du čázis erenoamáš. Min diehtu



lea ahte du čáhci lea buoremus ja ahte don leat «kuula» go dien jugat. Máinnus galgá oažžut geavaheddjiid jáhkkit dihtui maid letne addán. Lihkus leat eambo *gaskaoamit* maid vel sáhttit geavahit váikkuhit olbmuid.

### **Namma**

- Moai álge vuos namain. Mii galgá leat buktaga namma? jearrá Niillas
- Namma? ligo sáhte leat dušše Čáhci? Čáhci han lea maid áiggun vuovdit, lohka Áslak ja geahčča Niillasii.
- li ii, šuohkká Niillas. – Moai han áigo hukset dovddus nama. Das galgá leat «kuula» namma. Galgá leat álki muitit. Oažžu áinnas juoga olgoriikkalaš namma. Juo, mus lea!

Sápmi Aqua!





## Logo

– Ja de fertejetne ráhkadit *logo*, lohká Niillas. – Galgá leat dovdomearka dahje govastat man lea álki dovdat ja fuomášit. Galgá leat nu ahte ulbmiljoavku dovdá dárbbu oastit du Sápmi Aqua. Muhto moai dárbašetne dieđusge muhtima guhte tevdne dien logo.

## Máinnusgaskaoamit

– Dál fertejetne gávndat mo máinnustit Sápmi Aqua, lohká Niillas.  
– Dábálaš vuogit leat pláhkáhat, gihppagat, almmuhusat ja máinnusfilm-mat. Ráhkaduvvojit maiddá ollu máidnosat TV:ii, rádíoii ja Internehttii. Mii fertet máinnustit Sápmi Aqua sajiin gos olahit eanemusat iežamet ulbmiljoavkku. Mun evttohan álggos máinnustit pláhkáhiiguin, film-maiguin ja Interneahtas.

## Čalbmáičuohcci

Áslak čuovvola Niillasa nuppi latnjii. Uvssas bissáneaba geahččat pláhkáha mii lea seaidnái hengejuvvon. Lea issoras stuorra čáhcegoaikkanas-lágan mii lea pláhkáhis.

– Mii die lea? jearrá Áslak.

– Die lea juoga mii lea čalbmáičuohcci. Čalbmi galgá diesa darvánit ja olmmoš bisánastá geahčastit. Justa nie go don dál dahket! Buot máinnuspláhkáhat galget leat nie, čalbmáičuohcci. Sáhtta leat govva dahje juogalágan govus masa čalbmi darvána. Don várra fuobmájit ahte dát lei čáhcegoaikkanas, muhto issoras stuoris!

Maiddá bajilčála ferte maid leat juoga maid olmmoš fuobmá ja dasa bisánastá. – Mun evttohan moai bidje:



*Oaste Sápmi Aqua!*

## Gaskaoamit teavsttas

– Na Áslak, lohká Niillas. – Giella galgá leat nu čielggas ahte dieđu mii addo, galget buohkat áddet. Dasa lassin, teasta galgá maid heivet bures ulbmiljovkui. Mii fertet maid geavahit sániid ja doahpagiid maid ulbmiljoavku bures dovdá.

– Dalle moai čálle dušše «Sápmi Aqua dahká du fallin», lohká Áslak. Niillas bárdá oaivvi. – Ii fal nie, diet šaddá menddo álki. Moai fertejetne dieđuid heivehit nu ahte šaddá eambo miellagiddevaš. Lea áibbas dehálaš mii geavahit posiitivvaš sániid, nugo dearvaslaš, ođđa, buhtis, vuogas ja bivnnut. Lassin lea dehálaš oažžut dieđuid mielde mii dagaha teavstta dieđalažžan ja duohtan.

– Diet gal orru leamen menddo ollu munnje. Mun han háliidan dušše vuovdit čázi, lohká vuollánan Áslak.

– Ale headástuva, lohká Niillas. – Mis leat čeahpes *teakstačállit* ja *govviedeaddjit* geat leat juo bargamin áššiin.



## Mo gávpemedia govvida sohkabeallerollaid

Media ráhkada gova ja hábme gova servodagas nu ahte mii gáddit buot nissoniin lea hápmi, ja ahte sii gárvodit ja jurddašit nu mo medias čájehuvvo. Dávjá dat čájeha ahte nissonat beroštit áššiin nu go ruoktu, bearaš, buhtisvuohta, mánát, biebmu, hárjehallan, vuoidasat, earáiguin ovtastallan, vuovttat ja biktasat.

Albmáid dahje dievdduid fas media dávjá govve nu ahte sii leat stuorrát, lášmadat, gievrrat ja duostilat. Dávjá sii beroštit **huksenreaidduin**, valáštallamis ja teknologijjas, dego biillat, skohterat, mátketelefovnat, giehtadiimmut, dihtorat ja filmen- ja govvenrusttegat.

**huksenreaidduin**  
*omd veažir ja sahá*

Maid dat máinnus vuovdá? Geat leat máidnosa ulbmiljoavkkus?





Maid dät máinnus vuovdá? Geat leat máidnosa ulbmiljoavkkus?

## **albmáid** *dievdduid*

**Gávpemedia**  
*media mii galgá vuovdit ja mii lea dahkkon dan várás ahte mediadahkkit galget dinet ruđa*

Filmmat ja TV-ráiddut govvidit **albmáid** dego sii geat suodjalit ja veahkehit nissoniid ja mánáid, ja hálddašit buotlágan teknologalaš reaidduid. Dávjá albmát geaid mii gávpemediain deaividit, leat čeahpit ja jierbmát go nissonat.

Dán láhkai media hukse midjiide vuordámušaid ahte nissoiniin ja albmáin leat sierra beroštumit ja rollat servodagas..

## **Mo gávpemedia ja máidnosat váikkuhit min geavahandábiide**

**Gávpemedia** hábme ja ráhkada niehkojova máilmmis. Dat lea dakkár govva mii ii leat duohta. Sii čájehit filmmaid ja TV-ráidduid main váldorollat ja bivnnuhepmosat leat čábbát, šođbadat, vitmadat, lihkolaččat ja «coola». Dávjá dät sáddejuvvojit TV:s juste daid áiggiid go skuvla nohká ja nuorat ollejit ruovttuide.

Fitnodagat mat vuvdet buktagiid, bálkáhít gávpemedia hábmet ja ráhkadit niehkogova máilmmis. Sii háliidit ahte mii galgat oaidnit sin niehkomáilmmi ja oastit sin buktagiid dainna jáhkuin ja doaivagiin ahte min eallin maid šattašii nu.

Dát váikkuha garrasit ruhtageavaheapmái. Gii bat ii dáhto eallit lihkolažžan, leahkit bivnnut, ođđa-áigásaš ja «coola»? Váldorollat ja bivnnuhis nuorat TV-ráidduin oamastit buot, ja sis eai leat čihkalasat ja vuodjavuovttat. Álo leat maid ođđaseamos bivttas-hámit ja buotlágan dávvirat. Máidnosat mat oidnojit bottuin, heivejit dan ulbmiljovkui geat gehččet dáid filmmaid. Dát vuoktashampoo ja duot vuoiddas dahje buvssat ja skuovat sáhttet veahkehit boahit lagabui niehkomáilmmi, ja šaddat nu mo filbmanásttit.

Dákkár **geavahanminstara** lea dábálaš olbmuide veadjemeahttun čuovvut. Datte eai buohkat ádde dan, ja sii sáhttet šaddat stuorra **velggiid vuollái**.

Media lea buorre, ja mii dárbbasit dan diehtogáldun, gulahallamii ja guoimmuheapmái. Muhto dat sáhtá álkit «njáhkát» du millii ja fuomáškeahtá stivregoahtit du jurdagiid, **geavahandábiid** ja eallinvugiid. Lea dehálaš muhtimin bisánastit ja astat smiehtastit maid ieš oaivvilda iešguđet áššiid hárrái, ja dárbbasán go mun dán gálvvu?



Badjelmeare gávppe-šeampi sáhtá dagahit olbmuid stuorra velggiid vuollái.

### **geavahanminstara**

*vuohki mo geahit ruđa ja gávp-  
pašit*

### **velggiid vuollái**

*šaddat velggolaš ruđa, jos lea  
lonen ja ii sáhtán máksit ruovt-  
tuluotta nu mo šiehtaduvvon*

### **geavahandábiid**

*geavahanminstara*



Go mii oastit ođđa ávdnasiid ja bikta-  
siid dávjá, de mii seammás bálkut  
daid maid eat šat dárbbas. Dákkár  
geavahandábit dahket ahte máilmmi  
doapparhivvodat stuorra jagis jahkái.

## Čoahkkáigeassu – Media fápmu

### Mii lea media ja gávpemedia?

Media mearkkaša *gasku*. Dat leat iešguđet TV-kanálat, rádiokanálat, áviissat, bláđit, áigečállagat, girjjit, DVD, blu-ray ja interneahhta. Media muitala midjiide dieđuid maid mii dárbbasit, ja sáhttit oahppat ođđa áššiid. Dat čuovvu mielde ja dieđiha jos dáhpáhuvvet eahpevuoig-galašvuođat servodagas. Gávpemedia dine ruđaid go vuovdá ollu máinnusáiggi fitnodagaide mat dáhttot máinnustit muhtin buktaga. Gávpemedia sáhtta váikkuhit dasa mo mii árvoštallat servodaga ja máilmmi, ja makkár gálvvuid mii oastit.

### Mii lea máinnus, ja mo váikkuha dat midjiide?

Máinnus lea almmuhus mii galgá olbmuide fuopmášahttit muhtin ođđa buktaga. Máinnus muitala man buorre buvttá lea, ja hástala min oastit dan. Máinnusdahkkit geavahit iešguđetlágan gaskaomiid go hábmejit máidnosiid, vai buvttá galgá vuovdit bures. Gaskaoamit sáhttet leat čáppa govat, čáppa, šođbes olbmot, suohttasat, beakkálmaset ja musihkka. Muhtimin govain sáhttet leat márga máidnosa, muhto dušše okta lea čielggas. Earát leat čihkosis ja daid mii gohčodit čiegus máinnusin. Dát guoská erenoamážit dakkár buktagiidda maid ii leat lohpi máinnustit. Filmmain, govain ja TV-ráidduin sáhttet buktagat oidnot lahkagovas, ja geavahas. Dán láchkai fitnodagat *ovddidit buktagiid* gehččiide. *Spon-sen* lea dábálaš vuohki máinnustit muhtin buktaga. Fitnodagat mákset beakkálmasaide ja valáštalliide ruđa vai sii geavahit sin mearkkaid ja logoid biktasiin, reaidduin ja biillain. Máidnosiid gaskaoamit «njáhkset» min mielaide ja mii jáhkkit mii dárbbasit ja dáhttut dan buktaga maid máinnus vuovdala. Dávjá mii oastit buktagiid maid mii oaidnit máidnosis.

## **Mo gávpemedia govvida sohkabealrollaid**

Gávpemedia lea mielde huksemin midjiide ovdagáttuid dasa mo nissonat ja **albmát** leat.

Go media čájeha ahte muhtin nisu berošta das makkár su hápmi lea, biktasiin ja vuoidasiin de mii jurddašit ahte dat guoská buot nissoniidda. Dákkár ovdagáttut ja govat «njáhket» min mielaide ja mii vuordigoahtit nie galggašedje albma nissonat oidnot, jurddašit ja láhttet.

Media govvida albmáid dahje dievdduid fas dávjá gievran ja stuorisin, son «beastá» dahje veahkeha nissoniid ja mánáid váttisvuodain. Dákkár govat bissánit min mielaide ja mii jurddašišgoahtit ja vuordigoahtit ahte buot albmát leat dakkárat.

## **Mo gávpemedia váikkuha min geavahandábiide**

Gávpemediat huksejit filmmaid ja TV-ráidduid bokte niehkomáilmmi gos váldorollat ja bivnuhepmosat leat čábbát, šođbadat, lihkolaččat, ođđaáigásaččat ja coola. Máinnusfitnodagat bardet TV-sáddagiid gaskii máidnosiid mat heivejit dan ulbmiljovkui geat gehččet juste dan TV-ráiddu dahje filmma. Geahččit dáhttot dieđusge leat seammaláganat go filbmanásttit ja ostet ávdnasiid, biktasiid ja eará buktagiid maid sii geavahit. Ollugat čuovvolit dákkár oastin- ja geavahandábiid, muhto dat sáhtta šaddat divrrasin. Muhtimat geavahit ollu eambo ruđaid go sis leat, ja sáhttet šaddat stuorra velggiid vuollái. Fitnodagat mat vuvdet buktagiid, dinejit ollu ruđa.

**albmát**  
*dievddut*

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s. 44 ja vástit

1. Mii lea media?
2. Maid muitala media midjiide?
3. Man láhkai gávpemedia dine ruđa?
4. Mii lea máinnus?
5. Makkár gaskaomiid geavahit máinnusdahkkit go ráhkadit máidnosiid?
6. Mii hukse midjiide ovdagáttuid das mo nissonat ja **albmát** galget láhttet?
7. Makkár máilmmi huksejit gávpemediat?
8. Mii sáhtta geavvat jos mii oastit menddo ollu ávdnasiid?

## Dahkki

1. Daga máidnosa muhtin gálvui man áiggošit vuovdit.
2. Smiehta. Man láhkai leat máidnosat váikkuhan du geavahandábiide? Leat go oastán juoga danne go máinnus čájehii dan?

3. Váldet skuvlii iešguđetlágan vahkkobláđiid ja áviissaid. Čohkkedehket smávva joavkkuide. Geahča siidu 32.
  - a) Juohkehaš čuohppá ovttá almmuhusa áviissain ja bláđiin.
  - á) Gii lea ulbmiljoavku juohke almmuhusas? Mo oaidnibehtet dan? Digaštallet.
  - b) Mii lea diehtu almmuhusain? Digaštallet.
4. a) Čuohppet unnimusat gávccii logo dahje mearkanama áviissain dahje bláđiin. Liibmejekket daid smávva bábirbihtáide. Manjábeallái bábirbihtái čállibehtet makkár buvttá dat lea. Geahča siidu 33.
  - á) Biddjet buot bábirbihtáid beavddi ala ja logot dahje mearkanamat leat bajás. Dáhttot de muhtima muitalit makkár buktagis dahje fitnodagas lea sáhka.
5. Digaštallet. Ollu riikkain fertejit oahppit geavahit skuvlauniforbma. Dalle leat buohkain seammalágan bik-tasat ja eai geasge leat mearkabiktasat.
  - a) Mii lea buorre go lea skuvlauniforbma?
  - á) Mii ii leat buorre skuvlauniforbmain?
6. Čohkkedehket smávva joavkkuide!
  - a) Namuhehket unnimusat golbma máinnusfilmma maid dii muitibehtet TV:s dahje kinos!

- á) Válljehek ovtta filmma.  
Ráhkadehket smávva čájáhusa das.  
Válljehek neaktára ja čállet dajaldagaid!
- b) Hárjehallet bihtá ja čajehek earáide.

## Dutki

1. Gehččet TV-máidnosiid ruovttus juohke beaivve ovtta vahku. Merke makkár buktagiid máinnus-tit ja makkár gaskaomiid máinnusdahkkit leat geavahan (musihkka, čappa, šođbes olbmot, leaikkastallan, beakkálmast, makkár positii-va sánit, logo). Joavkobargu: Dahket ceahkis loahppa vahku čuoldadiagramma mas čaje-hehpet dan maid háliidehpet earáide mitalit, omd. máidnosiid ulbmiljoavkku, makkár gaska-omit leat eanemusat geavahuvvon.



Máidnosat boktet min gávppašan movtta, ja dán áigge it dárbbas gávppiide mannat šat. Sáhtát eanaš gálv-vuid ja bálvalusaid interneahhta bokte gávppašit.



# Ráddi ii buole okto

## Dán oasis oahpat

- Mo dovddut ja beroštumit molsašuddet pubertehtaagis
- Mo lea ráhkásmuvvat
- Mo ovttaseallin doaibmá
- Mii skihpár/olmmáioktavuoha lea
- Hárjehallat vástidit: II



## Pubertehta

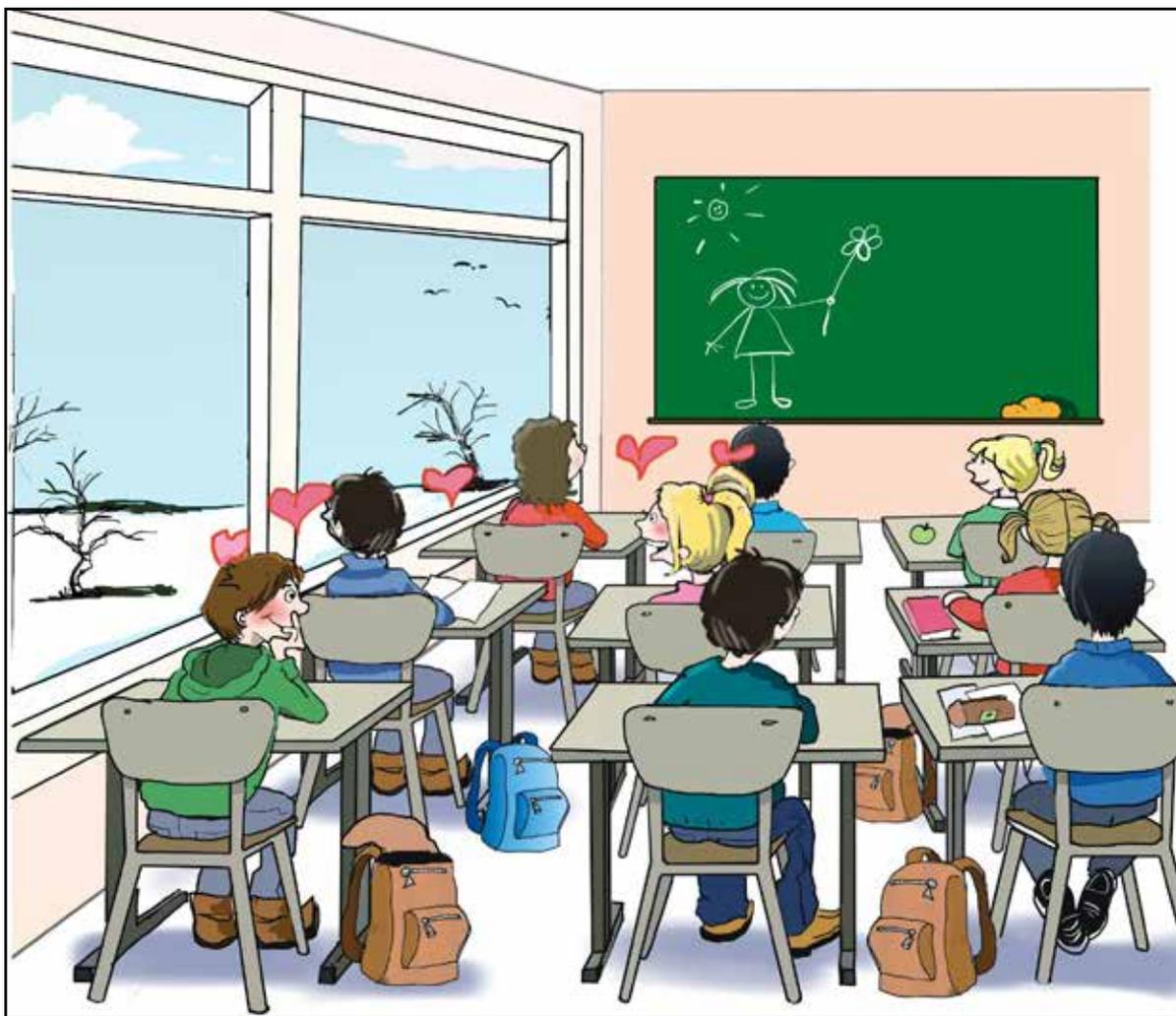
Nuorat eai háliit leat okto. Sii háliidit ovtastallat eará nuorai-  
guin ja dovdat ahte sii leat oassin joavkkus. Nuorravuodaáig-  
gis mii ohcat ja gávdnat iežamet saji nuoraidjoavkkus. Seam-  
más lea nuorravuodaáigi ja pubertehtaahki dat áigi goas  
nuorra johtilit rievdá. Son sáhtá molsut nuoraidjoavkku ja  
skihpáriid mángii dan áiggis. Ovtta beaivvi sáhtá dovdat  
iežas hui mánálažžan. Eará beaivvi fas dovdá iežas bean-  
ta rávisolmmožin. Ii leat álki earáide diehtit ja árvvoštallat  
makkár dovddut dus leat. Ovttaseallin ruovttus sáhtá mángii  
šaddat váttis go gulahallan váhnemiiguin dahje fuolaheddjiin  
ii leat álo buorre.

## Ráhkásmuvvan

Lei nu álki hupmat Eliniin. Ii lean jurddašan ge ahte nie álki  
lei. Lásse sávvá soai Eliniin sáhttiba buorebut oahpásmuv-  
vat. Muhto vuos lea giđđajohtin. Lásse luohkás leat čiežas  
geain leat bohccot. Siiddat leat fargga johttáme. Duoddariid  
badjel galget johtit bohccuiguin ja beatnagiiguin. Sii galget  
vuojihit ealu siivvožit gitta mearragáddái. Olu beaivvit ja  
ijat gal gollet.

Lásse jurddahallá movt son livččii jus Elin livččii mielde johti-  
mis. Son gal lei sáhttit čohkkát su skohteris ja doallat sus gitta  
vai ii ravvga eret. Ránne lei ges čohkkát Elina askkis.

Lásse geahččá Elinii. Elin čohkká láse lahka ja geahččá olggos.  
Go jorgala Lásse guvlui, nu go dál, de ii oainne Lásse su áma-  
deaju. Dušše olggiid ja sealggi ja čuvges, čáppa vuovttaid.



Sárggus: Charlotte Helgeland

Lea váttis guldalit oahpaheaddji go Elin lea nu lahka. Ja erenoamáš váttis go johtánáigi lea. Lásse jurddahallá ain Elina birra ja de fas ealu birra. Buot eanemus jurddaša Lásse su iežas bohccuid birra. Son lea leamaš veahkkin merkeme misiid. Lea doallan miesi gáibbis go áhčči čuohpai su mearka miesi bealljái. Nu leat ge Lássii gártan iežas bohccot. Go son šaddá rávesolmmožin, de galgá sus stuorit ja čábbát eallu go ovttasge earás.

Dál ferte fas vilppastit Elina guvlui. Oaidná su ámadeaju. Lea gal oba čáppat. Ii dovdda ovttaga gii lea nu čáppat. Sus lea unna jorba njunáš ja guhkes, čuvges vuovttat. Muhtumin láve bárggaldat. Eanas áiggiid diktá vuovttaid luovus. Vuovttat gitta olggiid rádjái. Lásse mielas orrot vuovttat litnásat ja fiidnát. Nu go miesi guolggat dege su vielpá guolggat.

Lásse ii leat goassege guoskkahan Elina vuovttaid, danne ii dieđe vissásit movt dat livččii. Beassá go son goassege diehtit? Mii son lea litnáseamos, Elina guhkes vuovttat, ruksesmiesi oanehis guolggat vai Ránne bolfeguolggat. Várra leat seamma litnásat.

Viimmat čuodjagođii skuvlabiellu...

Oasáš girjjis: Livččii suohtas... - maid Laila Stien lea čállán.

**spaktat**  
*konsentreret*

Go nuorat ollejit pubertehta ahká, de badjánišgohtet ráhkásmuvvan dovddut. Go ráhkásmuvat, de dovddat ilu, liekkusvuoda ja muhtimin balu jos leat lahka su geasa leat ráhkásmuvvan. Jurddašat oba áigge su birra. Leavssut ja eará beaivválaš barggut báhcet. It veaje **spaktat** ja gullat maid oahpaheaddji hállá. Ságat ja láhtten šaddet áibbas apmasat. Dalle háliidivččet ahte son geasa leat ráhkásmuvvan, dovdá seammá láhkai du ektui.

Eanaš nieiddat ráhkásmuvvet gánddaide ja eanaš gánddat ráhkásmuvvet nieiddaide. Dat gohčoduvvo namain heterofiila. Muhtin nieiddat ráhkásmuvvet nieiddaide, ja muhtin gánddat ráhkásmuvvet gánddaide. Dat gohčoduvvo namain homofiila. Muhtimat fas sáhttet guktui sohkabeliide

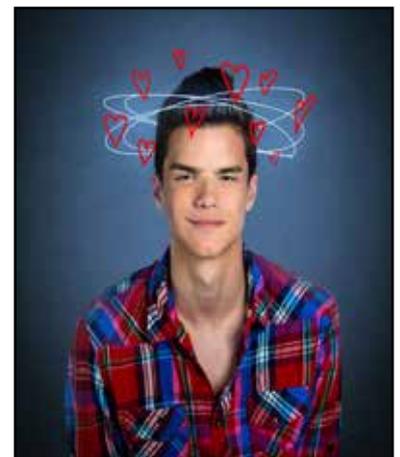
## *Ráddi ii buole okto*



Homofiila párra.

ráhkásmuvvat. Dat gohčoduvvo namain bifiila. Leat homofiila dahje bifiila lea seamma lunddolaš go vuoktaivdni. Váttisvuodát šaddet go eará olbmot ja servodat eai dohkket dan. Danne muhtimat eai duostta dovddastit ahte sii leat homofiila. Dat sáhtá buktit sidjiide hui lossa miela. Buohkat dáhttot ráhkásmuvvat ja ráhkistit nuppi olbmo, maiddái homofiillat ja bifiillat. Danne lea dehálaš ahte mii dohkkehit juohke olbmo oktan su dovdduiguin, ja nu mo son lea.

Ollu nuoraide lea váttis almmuhit oahppásiidda ja bearraši ahte sus leat homofiila dahje bifiila dovddut, go dat ii leat seammá dábálaš go heterofiila dovddut. Sáhtá mannat máŋga jagi ovdal go nuorra ieš ge lea áibbas sihkkar makkár dovddut sus leat.



### **Ovttaseallin**

*eallit ovttas earáiguin/bea-  
rašlahtuiguin*

### **guoimmi**

*eallinguoimmi, geainna eallá  
ja ássá ovttas*

### **sohkabealis**

*nisu ja almmái*

## **Ovttaseallin**

**Ovttaseallin** lea go guokte olbmo deaivvadeaba, ráhkisteaba guđet guoimmi ja háliideaba eallit ovttas ja oažžuba mánáid. Soai dalle náitaleaba dahje dahkaba searvevuodasoahpamuša. Du váhnemat, dahje fuolaheaddjit leaba oktii deaivvadan ja mearridan eallit ovttas ja oažžut ja dikšut oktasaš mánáid. Dii dál eallibehtet ovttas. Ii leat álo álki leat ovttaoaivilis ja soabadit váhnemiiguin, oappáiguin ja vieljaiguin, ja dat lea áibbas dábálaš.

Muhtin olbmot välljejit **guoimmi** nuppi **sohkabealis** ja earát fas välljejit guoimmi seammá sohkabealis. Bárat geat leat seammá sohkabealis ja háliidit mánáid oažžut, ferteba adopteret dahje nisu ferte goanstta láhkai šaddat áhpeheapmin. Dávjá dáhpuhuvvá maid ahte olbmot earránit ja gávdnet ođđa elošteaddji dahje guoimmi geainna náitalit dahje sohpet ássat

Lea áibbas lunddolaš ahte muhtimin šaddet riiddut go olbmot galget ovttas eallit.



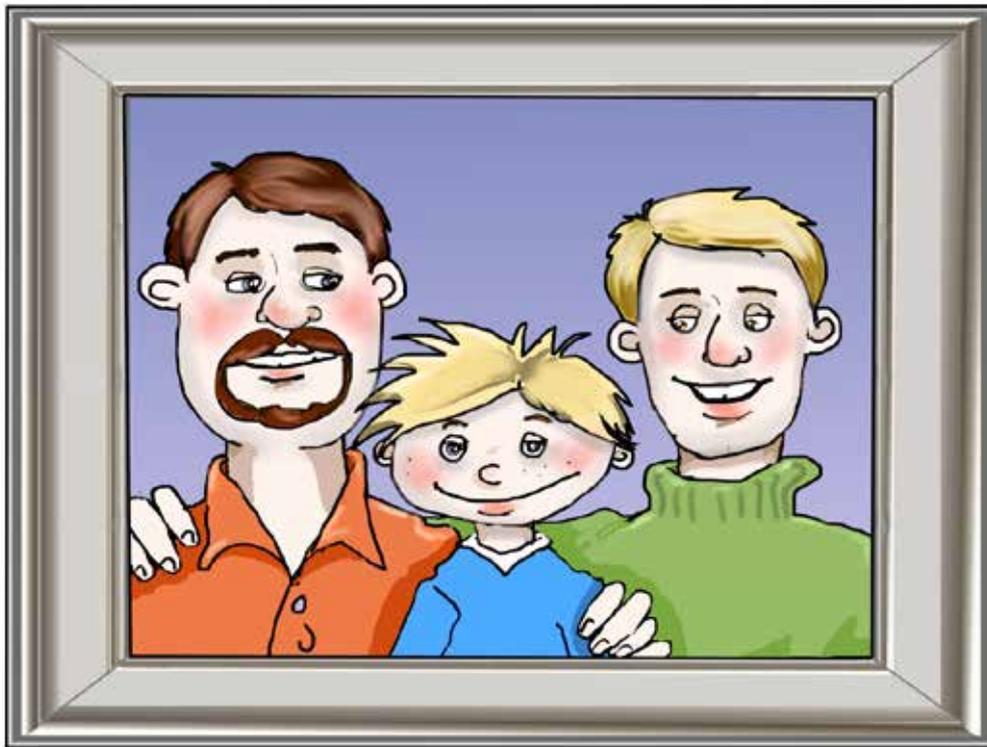
ovttas. Mánát ožžot «ođđa» dahje lassi oappáid ja vieljaid. Muhtin olbmot välljejit eallit okto.

Servodagas lea dábálaš ahte olbmot välljejit eallima mii sidjiide heive buoremusat. Ovttaseallin gáibida ahte mii váldit vuhtii guđetguimmiid dárbbuid, ja dohkkehit ahte mii leat sierraláganat.

### Juhánis leat guokte áhči

Juhán lea 11 jagi ja sus leat guokte áhči: Ovllá ja Piera. Juhán lea adopterejuvvon. Dat mearkkaša ahte su biologalaš eadni ja áhči eaba leat dovdosat. Ovllá ja Piera ráhkásmuvaiga ja fárriga oktii. Muhtin áigi manai, ja soai háliideigga máná. Soai adopteriiga Juhána. Ovllá ja Piera šattaiga Juhána váhnemin.

Juhána mielas ii leat imaš ja ártet ahte su váhnemat leaba homofiillat. Son ii sáhte árvvoštallat lea go dat fuonit vai buoret go guokte váhnema goappat sohkabealis.





Buorre ustit lea šiega.

Buorre ustit juogada álo.  
Buroit ustibat mearridit  
vurrolaga.

Buorre ustit bissu mu  
lahka, ja jeđđe mu jos  
mus lea váivi.

## Skihpároktavuohta

**skihpárat**  
*ustibat, olbmát*

Lea dehálaš ahte dus leat **skihpárat** ja ahte it dovdda iežat okto. Ii leat álo álki doalahit skihpáriid ja muhtimin fertet ieš leat doaimmalaš ja ohcat skihpáriid. Searvva muhtin valástallansearváii dahje muhtin friddjaáiggedoibmii. Gullevažvuodadovdu dán agis lea dehálaš. Lea buorre gullat ahte earát dutnje liikojit. Dalle lea dehálaš atnit muittus ahte jos don ieš alccet liikot, de earát ge dan dahket. Jos leat bealkálas ja menddo cuiggolas dahje iešberošteaddji, de ii leat sihkkar ahte skihpároktavuohta bistá.

Skihpárat leat dábálaččat seamma ceahkis go don, dahje dis leat sullii seamma beroštumit, dahje orrubehtet seamma



Buorre ustit lea veahkkái.  
Buorre ustit lea buorre  
mielas.

Buorre ustit sáhtá  
bargat dan maid earát  
liikojit, maid.

gilážis. Buorre skihpár lea son geainna don sáhtát digaštallat ja ságastallat vaikko maid ja mitalit čiegusvuodaid. Buorit skihpárat maddái dohkkehít du nu mo don leat oaidnit, mo don gárvodat ja maid don liikot bargat.

Eatnašat buohtastahttet iežaset bivnnuheamos skihpáriiguin. Gárvodit nu go sii, láhttejit ja hállet dahje hupmet nu go sii, bargat dan seammá go sii. Lea ollu dehálat maid skihpárat oaivvildit, go maid eadni, áhčči ja eará rávisolbmot oaivvildit. Gáibida duostilvuoda dadjat II go skihpárat geahččalit oazžut du dahkat juoidá maid don it háliit. Dakkár dagut sáhttet leat dego borgguhit, lovpet skuvllas, dahje gárihuhtinmirkkuid geahččaladdat. Dáhpáhuvvá maid ahte nuorat dovdet deattu dasa ahte seksuálalaččat ovtastallat, jos vel eai áiggoše, dahje háliit dan.

*Son geas lea  
buorre skihpár,  
ii dárbbáš  
speadjala*



**gándii**  
*bárdnái*

**sohkabeliide**  
*gánddaide ja nieiddaide*

**Skihpároktavuohta**  
*ustitvuohta*

**Skihpárat**  
*ustibat, olbmát*

**friddjaáiggedoaimmaid**  
*de*  
*spábbačiekčan, dánsun,*  
*lávluun dahje čuoigan*

## Čoahkkáigeassu - Ráddi ii buole okto

### Ráhkásmuvvan

Ráhkásmuvvat lea liikot muhtin niidii dahje **gándii** eambo go earáide. Šaddá buorre dovdu go lea lahka su geasa lea ráhkásmuvvan ja háliida leat lahka su oba áigge. Eanaš nieiddat ráhkásmuvvet gánddaide ja eanaš gánddat ráhkásmuvvet nieiddaide. Dat gohčoduvvo namain heterofiila. Muhtin nieiddat ráhkásmuvvet nieiddaide, ja muhtin gánddat ráhkásmuvvet gánddaide. Dat gohčoduvvo namain homofiila. Muhtimat fas sáhttet goappaš **sohkabeliide** ráhkásmuvvat. Dat gohčoduvvo namain bifila.

### Ovttaseallin

Ovttaseallin lea go guokte olbmo deaivvadeaba, ráhkisteaba guđet guoimmi ja háliideaba eallit ovtas. Soai dalle náitaleaba dahje dahkaba searvevuodásoahpamuša. Olbmot válljejit dan ovttaseallinvuogi mii sidjiide heive buoremusat. Muhtimat ásahit stuorra bearrašiid ja earát fas válljejit eallit okto. Ovttaseallin ii leat álo álki, go eai buohkat leat álo ovttaoavivilis.

## Skihpároktavuohhta

**Skihpárat** leat sii geaidda mii liikot, geain mii áinnas ovtastallat ja geain mii beroštit. Skihpárat šaddet dehálaččat dađe mielde go stuorrut. Skihpárat dohkkehit du nu mo don leat oaidnit ja gárvodan ja maid don liikot borrat ja bargat. Skihpárat leat dávjá seammá ahkásaččat ja vázzet seammá skuvllas. Dávjá sii oassálastet seammá **friddja-áiggedoaimmaide**. Muhtimin geavvá ahte skihpárat dáhttot du searvat áššiide maida don it háliit searvat. Dat sáhttet leat áššit nu mo borgguhit duhpáha, givssidit **unnoraččaid**, dahje suoládit. Lea dehálaš dál jo mearridit ahte jos nu **geavvá**, de galgá vástidit II.

Go mánát ollejit dan ahkái mas don leat dál, lea dábálaš ahte muhtin skihpároktavuodát nohket ja eará ja ođđa skihpároktavuodát šaddet.



**unnoraččaid**  
*sii geat leat unnit go mii*

**geavvá**  
*dáhpáhuvvá*

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čoahkkáigeasu s. 58 ja vástit.

1. Mii lea ráhkásmuvvan?
2. Čilge sániid heterofiila, homofiila ja bifiila!
3. Geat leat skihpárat?
4. Maid galggat vástitit jos hástaluvvot searvat áššiide maida it háliit searvat?

## Dahkki

Dutkka, daga ja oahpa eambo

1. Loga girjji Fastteshurvi maid Jens Martin Mienna lea čállán. Davvi Girji. 2005.  
Ságastehket dan birra makkár iešvuodát Fastteshurvvis leat!
2. Dolin lei dábálaš ahte eadni, áhčči ja mánát ja soite vel áhkut, ádját ja eagit dahje čezit ja goaskkit ja muoštát ja oarpmealit/oambealit ja vilbealit ásse ovtta dálus. Dat lei sin bearaš. Dál lea bearaš dábálaččat eadni, áhčči ja mánát. Datte muhtin bearašiin lea dušše áhčči dahje eadni ja mánát. Muhtin bearašis fas guokte eatni dahje guokte áhči ja mánát.

Mo jáhkibehtet sáhtta čuočcat mánáide muhtin bearašis, jos sii dovdet ahte sin bearašhápmi ja vuohki eallit ovttas ii leat seammá árvvolaš go eará bearašhámit servodagas?

## Dutki

1. Válljehekhet girjjiid ja teavsttaid mat muitalit álbmogiid birra mat ellet eará guovlluin máilmmis! Ságastehket dan birra mo sii ellet, jurddašit ja vásihit dáhpáhusaid!



O

V

E



Alkohola ja ecstasy-tablehtat ja garra dálkasat leat gárrenmirkkot. Duhpáhis ráhkadit sigareahaid maid sáhttá oastit buvddas. Ollu viinnain lea alkohola

# Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat

## Dán oasis oahpat

- Mat duhpát ja snuvssat leat
- Mii alkohola lea
- Mii narkotihkka lea
- Man láhkai gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat váikkuhit olbmo dearvvašvuhtii



Snuvssat orrot plastihkkabovssaid siste vai eai goikka.



Sigareatnat leat páhkkejuvvon páhkaide. 10 dahje 20 juohke páhkas.

### **Gárrenmirkkot**

*mirkkot maiguin gárihuovvá, juhkaluvvá*

### **mannogálvvut**

*gálvvut maid mii oastit ja geavahit*

### **duhpátbuvttadeaddjit**

*sii geat šaddadit ja vuodet duhpáha*

### **sorjástuvvot**

*darvónit, háliidit, dáhttit*

### **márkanfievriddit**

*reklameret*

Eanaš dáhpáhusat, ávdnasat ja ásahusat servodagas leat buorit ja ávkkálaččat olbmuide. Muhtin ávdnasat ja dáhpáhusat fas eai leat nu buorit. **Gárrenmirkkot**, duhpát ja snuvssat leat dakkár ávdnasat mat eai leat buorit olbmuide. Gárrenmirkkot leat alkohola ja narkotihkka. Duhpát ja snuvssat leat fas heakkaváralaš **mannogálvvut**. Dát leat áiggiid čađa geavahuvvon dálkkasin, návddašeapmái ja gárrema dihte. Manjimuš 70 jagi leat dutkit gávnnašan ahte dákkár ávdnasiid geavaheapmi lea issoras váralaš rumašlaš ja psyhkalaš dearvvašvuhtii. Eiseválddit leat mearridan ahte buot oahppit galget skuvllas jo oahppagoahhtit duhpáha, snuvssaid, alkohola ja narkotihka birra. Mánát ja nuorat galget diehtit man váralaččat gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat leat. Dalle dihtet dan birra ovdal go välljejit geavahišgoahhtit dákkár ávdnasiid.

## **Duhpát ja snuvssat**

Duhpáhis ja snuvssain lea ávnnas mii gohčoduvvo nikotiniidna. Nikotiidna lea ávnnas maid **duhpátbuvttadeaddjit** leat bidjan duhpáhii ja snuvssaide vai olbmot galget **sorjástuvvot** dasa, ja oastit ja geavahit dan juohke beaivvi. Dat ja ollu eará váralaš ávdnasat mat leat duhpáhis ja snuvssain, leat hui váralaččat rupmašii.

Duhpát ja snuvssat leat lobálaš mannogálvvut Norggas. Daid sáhtta oastit buvdain ja geavahit friddja nu guhká go lea badjel 18 jagi. Eiseválddit ja dutkit dihtet ahte duhpáhis ja snuvssas leat ollu váralaš ávdnasat. Danne ii leat lohpi **márkanfievriddit** duhpáha, ja eai ge oaččo oidnot buvdahilduin. Duhpáha ii leat lohpi borgguhit almmolaš dáluin. Datte duhpát- ja snuksabuvttadeaddjit ohcet vejolašvuodaid mo



Snuvssa bidjá njálbmái bajit baksama vuollái. Doppe leavvá duhpátmirkko varrii.

váikkuhit nu ahte nuorat álget borgguhit duhpáha ja geavahit snuvssaid. Sii dávjá čihkosis márkanfievrridit duhpáha ja snuvssaid.

Ollu riikkain lea ain lohpi márkanfievrridit duhpáha ja snuvssaid. Duhpátbuvttadeaddjit **mielas** daidda riikkaide gilvet ollu **máidnosiid** iežaset gálvvuid birra.

Eanaš rávisolbmot geat borgguhit duhpáha dahje njammet snuvssaid, leat álgán dainna ovdal go devde 20 jagi. Eatnašat sis háliidit heaitit duhpáha borgguheamis ja snuvssaid geavaheamis, muhto eai buohkat nagot dan. Buoremus lea dál jo mearridit ahte it áiggo goasse duhpáha ja snuvssaid geavahišgoahit.

## Dihtet go?

Duhpát lea máilmmi stuorámus olmmošgoddi. Duhpáha geažil ollu olbmot ožžot váibmovigiid, geahpesdávddaid ja borasdávddaid.

**mielas**  
*áinnas*

**máidnosiid**  
*reklame*

**gárihuvat**  
*juhkaluvvat*

**spaktan**  
*konsentrašuvdna*

**sosiálalaččat**  
*ovttastallamii earáiguin*

**psyhkalaččat**  
*dovdduide*

**vearredagut**  
*dagut mat eai leat lobálaččat,  
omd suoládeapmi, huškun,  
doarrun, bilideapmi, gárre-  
noaivvis vuodjit*

## Alkohola

Alkohola lea dat dábáleamos gárrenmirkko Eurohpás, ja lea geavahuvvon mánggaid duháhiid jagiid. Alkohola lea lobálaš gárrenmirkko ja dan fidne oastit buvddas ja viidnagávppis. Fertet leat 18 jagi ovdal go fidnet oastit vuola dahje viinna.

Jos jugat alkohola, de **gárihuvat**. Alkohola rievddada miela, hejoda jurddašeami, muittu, ja **spaktan** nohká. Váikkuha maid dan láhkai ahte don jáhkát don máhtát ja hálddašat buot nu ollu buorebut. Jos eambo vel juhká, de hedjona balánsa, lihkadeamit hedjonit ja loahpas nohkat.



Alkoholageavaheapmi ii váikkut dušše rumašlaš dearvvašvuhtii. Maiddái **sosiálalaččat** ja **psyhkalaččat** sáhttá váikkuhit garrasit. Olbmot geat juhket dávjá ja badjelmeare ollu alkohola, gárihuvvet ja sáhttet láhttet apmasit, ja dahkat dakkár daguid maid eai áiggoše.

Dat lea váivin ja lossadin sidjiide geat šaddet vásihit dán dávjá. Lihkohisvuodát ja **vearredagut** dáhphuvvet hui álkit jos lea juhkan menddo ollu alkohola. Dát lea stuorra váttisvuohtan servodahkii, ja olbmuide geat šaddet gillát dákkáriid. Juohke jagi jápmet Norggas birrasii 400 olbmo go leat juhkan menddo ollu.

Alkohola dahká ahte olmmoš juhkaluvvá dahje gárihuvvá. Dalle sáhttá bargat daguid maid muđui ii dagašii.



## ODDASAT

### Čorbmadan njunnái

Goalmmátlotjakhkásaš almmái lea Sis-Finnmárkku diggegottis dubmehallon 30 diimmu servodatránnggástussii go diggi lea gávnahan su rihkkon ránnggástuslága § 228 ja veahkaválddálaččat bávččagahttan nuppi rupmaša dahje dearvvašvuoda. Almmái lea dubmehallon go galgá feasttas diimmá golggotmánus čorbmadan olbmo oktii dahje moddii ámadadjui nu, ahte njunneđákti luoddanii. Áššáskuhtton almmái ii bohtán diggái, muhto attii čilgehusa telefonna bokte ja miedihii iežas leat sivalažžan áššis. Son galgá čadahit servodatránnggástusa 90 beaivvi siste.

### Cápmii guokte nieidda

ÁLTÁ: Politiiijat ožžo dieđu sotnabeaivvi beal njealji áigge mannelgaskabeaivvi, ahte guokte nuorra nieidda galgaba cápmahallan feasttas muhtun privahtaviesus Álttás. Dat dahku galgá leat dáhphuvvan sotnabeaivvi iddes. Dievdoolmmoš, gii váldui gitta daguid ovddas sotnabeaivvi 21.30, galgá leat bálkestan nuppi nieidda tráhppás vulos, ja nuppi galgá fas geassán vulos dan tráhppa. Dasa lassin galgá leat dievdoolmmoš sudno bálkestan láhttái. Dievdu, gii lea jur badjeláš 20-jakhkasaš, lea politiiijaid halddus, ja sii galge dutkat su bahádaguid ovddas ikte.

### Várohuvvo vuodján gárrenoaivvis

HÁMMÁRFEASTA: Veahás badjel diibmu golmmas sotnabeaivvi čuovgáneamis bissehii Hámmárfeastta politiiija 20-jakhkasaš nissonolbmo. Son várohuvvo leat vuodján gárrenoaivvis biillain, go bosihii badjel lobálaš promillaárvvu, ja politiiijat diedihit dáhphus gártá šaddat ránnggástanáššin. Biillavuoddjis ii lean gustojeaddji vuodjinkoarta. Šaddá ránnggástanášši biillaeaggádii, gii lei fárrus. Dát mearrádus dahkkui go biillaeaggát galgá dárkkistit ahte son guhte luoikkaha dahje geavaha mohtorfievrru deavdá gáibádusaid vuodjit fievrruin.

Dávjá sáhttá áviissain lohkat vearredaguid birra maid olbmot leat dahkan go leat juhkan menddo ollu alkohola.

## Mia beaivegirji

Mia lea 13 jahkásaš nieida. Son čállá beaivegirji juohke beaivvi.

Dás sáhtát lohkat sotnabeaivvi njukčamánu 8. beaivvi birra:

Ikte leimmet Ragnhild-siesá guossis. Son devddii 50 jagi. Jurddaš ahte son lea nu boaris. Son lea oaidnit nu nuorra. Mo son mun lean oaidnit go deavddán 50 jagi? Gádden ahte šattai ahkidis feasta, muhto dat ii lean ahkit. Deiven ollu oarpmeliid ja vilbeliid geaid in lean guhkes áigái oaidnán. Lei somá singuin háleštit fas. Ledje olu njálgga borramušat, ja eanaš ollesolbmot juhke ollu viinna. Lei eatni vuorru vuodjit biilla ruoktot, nu ahte áhčči jugai maid oalle ollu. Son šaddá nu ártet go juhká viinni. Muitala ollu ártegis muitalusaid, ja mun heahpanin. Muhto lei vearrát Erkke-vilbealis. Su áhčči, Ovllá-eahki, jugai nu ahte juhkaluvai áibbas. Son šaddá viehka ártet go juhkaluvvá. Hállá jitnosit, ja ollu duššiid.



Earát reške, muhto mun oidnen ahte Erkkes lei váivi, ja ahte sávai son sáhtášii dušše jávkat.

Lindas lea maid ná. Son muitalii eatnis birra, geas lea alla virgi ja miellagiddevaš bargu, muhto muhtumin juhká nu ollu ahte ii sáhte bargui mannat. Dalle ferte Linda leat ruovttus, ja veahkehit eatnis. Lea álki fuomášit Lindas go eadni lea juhkan. Dalle lea sus váivi. Ii ge šatta buoret das go gánddat hárdet ja givssidit su dainna. Sii dieđusge leat fuomášan mo dilli lea, jos vel Linda ii leat ge muitalan maidege. Dušše munnje lea muitalan. Liikká lea mu mielas boastut ahte earát galget hárdit ja givssidit su dainna. Ii leat mánáid sivva jos váhnemat juhket menddo ollu.

Rávisolbmot juhket menddo ollu. In sáhte áddet mii das lea nu somá. Jáhkán nuorat jurddašit eambbo jugešvuoda birra go rávisolbmot.

Oaidnaletne ihttin, ráhkis beaivegirji!

Dearvvašvuodadirektohahta.



Kokain leat vilges bulvarat maid susstašit njunneráiggiid bokte.



Heroin lea vilges bulvar maid geavaheaddjit liggejit vai šaddá njalbin ja dasto bidjet sprøyttá sisa ja čuggejit dan varrasuonaide. Dat dahká ahte olmmoš oažžu garra gárrendovddu.

## Narkotihkka

Narkotihkka lea gárrenmirkko. Don leat sihkkarit gullan sániid: amfetamin, ecstasy, hášša, heroin ja kokain. Buot dát ávdnasat leat narkotihkat ja dat váikkuhit **vuoignjašiidda** iešguđet láhkai ja addet iešguđetlágan gárrendovddu.

Muhtin narkotihkalaš ávdnasiid sustet, earáid fas sprøyttain čuggejit dahje sáhhtá maid tableahttahámis njielastit, dahje suova njammat. Narkotihkka addá gárrendovddu dan botta go ávnnas lea rupmašis dahje varas. Maŋŋá šaddá váivves ja fuones dovdu, ja dalle sáhhtá šaddat miella eambo geavahit. Olbmot geat geavahit narkotihka dávjá, šaddet váibasat ja ollugat fertejit heaitit skuvllas dahje barggus.

Narkotihkalaš ávdnasiid ii leat lohpi vuovdit, oastit dahje geavahit Norggas. Olbmot geat geavahit narkotihka, fertejit suoli dan fievrridit Norgii, dahje oastit sis geat dan suoli fievrridit. Dat lea divrras, ja ollugat fertejit vearredaguid bokte «dinet» ruđa dasa.



### vuoignjašiidda



Hášša lea narkotihkka mii dahkko cannabis-šattu urbbiin. Dan sáhhtá borgguhit, ja gárihuvvat.

## FÁKTÁSTOBE

Mo váikkuhit gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat dutnje?

- Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat sáhttet vahágahttit du vuoignashiid, váimmu, geahppáid, nearvvaid ja eará rumašosiid agi beaivái.
- Gárrenmirkkuide, duhpáhii ja snuvssaide álkit sorjástuvvo, ja dávjá don dan it fuomáš ovdal go áiggut geahččalit birget dan haga.
- Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat dagahit ahte don váibbat, šliettat ja návccahuvat.
- Gárrenmirkkot gárihuhttet, ja don sáhtát láhttet apmasit ja dahkat daguid maid it áiggoše.
- Bearaš, mánát, fuolkkit ja eará lagas olbmot sáhttet váivašuvvat, heahpanaddat, ballat ja oažžut psyhkalaš dávddaid du gárrenmirkkuid, duhpát ja snuvssaid geavaheami geažil.
- Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat leat divrasat.
- Jos gárihuvat de don it álo dieđe mii lea duohta. Dávjá jáhkát ahte leat ovdamearkka dihte ollu gievrrat go duođas leat. Šattat badjelmeare duostil, ja sáhtát lihkohisvuodaide gártat.

## Čoahkkáigeassu – Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat

### Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat

Duhpát, snuvssat, alkohola ja narkotihkka leat gárrenmirkkot ja mannogálvvut mat gávdnojit servodagas, ja maid muhtimat geavahit. Dat váikkuhit garrasit sihke **fysalaš** ja **psyhkalaš** dearvašvuhtii. Duhpáha, snuvssaid ja alkohola lea lohpi geavahit Norggas go leat deavdán 18 jagi. Datte ii leat lohpi almmolaš báikkiin borgguhit. Alkohola lea lohpi dušše ruovttuin dahje dihto báikkiin juhkat. Narkotihka ii leat lohpi geavahit, oastit ja vuovdit Norggas. Gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat leat nu váralaččat geavahit ahte daid ii leat lohpi **márkanfievriddit**. Dat mearkkaša ahte daid ii leat lohpi fállat olbmuide, ja duhpát ii galgga oidnot **buvddaid** hilduin. Eanaš nuorat geat geavahit gárrenmirkkuid ja duhpáha ja snuvssaid, leat ruovttuin ja **skihpáriid** bokte čatnasan dahje oahpásmuvvan daidda.



**fysalaš**  
*rumašlaš*

**psyhkalaš**  
*dovdduid*

**márkanfievriddit**  
*reklameret*

**buvddaid**  
*rámbuorrii*

**skihpáriid**  
*ustibiid, olbmáid*

**máistašit**  
*máhkkut, smáhket*

**Buvddain**  
*rámbuorriin*

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s 73 ja vástit.

- 1) Makkár gárrenmirkkot ja heakkaváralaš mannogálvvut gávdnojit servodagas?
- 2) Masa váikkuhit gárrenmirkkot, duhpát ja snuvssat?
- 3) Makkár gárrenmirkkuid ja váralaš mannogálvvuid lea lohpi oastit ja geavahit Norggas?
- 4) Manne ii leat lohpi márkanfievriddit gárrenmirkkuid, duhpáha ja snuvssaid Norggas?
- 5) Gos nuorat oahpásmuvvet ja čatnasit gárrenmirkkuide, duhpáhii ja snuvssaide?

## Dahkki

1. Muhtimin mii hásttit skihpáriid vuolgat fárrui iešguđet doaimmaide. Dat sáhtta leat kino, dásun dahje eará. Dramatiserejehket skihparaččaid geat geahččalit oaččuhit nuppiid searvat borgguhit, suoládit, bilidit dahje **máisttašit** alkohola. Muhtimat leat hástaleaddjit ja earát fas hástaluvojit. Lonuhehket. Sii geat hástaluvojit, galget vástidit II. Man galle ii-vástidan vuogi gávdnabehtet?

2. Buvddain ii leat lohpi vuovdit duhpáha olbmuid vuollil 18 jagi, muhto eai buot buvdabargit čuovo dán lága nu dárkilit. Mannet guovllu buvddaide ja geahččalehket fidnet oastit sigarehtaid! Hutket iešguđet ákkaid dasa ahte dii fertebehtet oažžut oastit. Soaitá eadni, áhčči dahje siessá leat sádden du oastit sigarehtaid sin ovddas?

## Dutki

1. Ohcet eambbo dieđuid ja govaid internehtas iešguđet gárrenmirkkuid, duhpáha ja snuvssaid birra! Árvvoštallet maid háliidehpet ovdanbuktit ja mitalit dain dieđuin maid gávdnabehtet. Muhtin ráje ferte čuoldit eret. Sáhttibehtet ovdanbuktit iešguđet láhkai.
2. Man ollu máksá okta sigarehttapáhka (20 sigarehta)? Man ollu ruđa ferte olmmoš gii borgguha ovttá páhka beaivái, geavahit vahkui, mánnui ja jahkái? Man ollu ruđa lea geavahan son gii lea borgguhan ovttá sigarehttapáhka beaivái, 50 jagi?
3. Dutket vuossárgga/mánnodaga áviissaid! Doppe sáhtta lohkat maid olbmot leat verrošan gárrenmirkkuid geavaheami geažil.





# Ovttas buoridit máilmmi

## Dán oasis oahpat

- Mii ON lea
- Muhtin ON vuollásaš organisašuvnnaid birra
- Mat NATO, WTO, OECD ja EFTA/EEO leat
- Mo máilmmi eamiálbmogat barget ovttas
- Maid máilmmi humanitára veahkkeorganisašuvnnat barget

# Dihitet go?

... ahte vuosttaš ON-jodiheaddji  
lei norgalaš ja politihkkár

Trygve Lie.

**vearredahkan**  
*kriminalitehta*

**organisašuvnnat**  
*ásahus mas leat miellahtut  
geain leat seammá beroštu-  
mit ja áigumušat*

**máilmmiviidosáčat**  
*miehtá máilmmi, inter-  
našunála*

**Ovttastuvvan**  
*Oktii searvan*

**Našuvnnat**  
*Riikkat*

ON leavga. Leavggas oainnát  
máilmmekárta man olivenoavssit  
birastit. Olivenoavssit lea ráfisym-  
bola, ja máilmmekárta symbolise-  
re máilmmi álbmogiid.

Muhtin áššiid eat sáhte Norggas ja Sámis okto čoavdit. Dat leat áššit dego soađit, luondduroasut, báhtareapmi, dálkkádatrivdan, **vearredahkan** ja gávppašeapmi. Buot máilmmi riikkat ja álbmogat fertejit ovttas bargat ja veahkehit guđet guimmiid buoridit diliid máilmmis nu ahte dat šattašii buorebun buohkaide. Danne muhtin **organisašuvnnat** barget ovttas **máilmmiviidosáčat**. Dákkár organisašuvnnat leat ovda-mearkka dihtii ON, humanitára veahkkeorganisašuvnnat, suodjalanorganisašuvnnat, gávppašanorganisašuvnnat ja máilmmi eamiálbmogiid organisašuvnnat.



## ON

ON lea oanádus ja mearkkaša: *Ovttastuvvan Našuvnnat*. Dat fas mearkkaša ahte ollu riikkat miehtá máilmmi leat oktii searvan ovttastuvvan stuora searvá, bargat ovttas. Sii ásahit ovttastuvvan lágaid ja njuolggadusaid maid buot riikkat galggašedje čuovvut. Sii geahččalit čoavdit riidduid mat bohciidit riikkaid gaskkas. Sii

gehččet bearrái ahte riikkaid eiseválddit čuvvot olmmošvuoigatvuođaid. ON lea máilmmiviidosas organisašuvdna ja measta buot máilmmi riikat leat ON:a miellahtut. ON **vuodđuduvvui** golggotmánu 24. beaivvi jagi 1945. Lei seammá jagi go nuppi **máilmmisoahti** nogai.



Norga lea ON:a miellahttu. Dat mearkaša ahte Norga beassá leat mielde čoahkkimiin ja **šiehtadallamiin**. Norgga ráđđehus ja sámediggi válljejit olbmuid geat galget **ovddastit** Norgga ON:a čoahkkimiin ja šiehtadallamiin. Dán láhkai sii váikkuhit dasa mo ON buoremusat galgá veahkehit máilmmi riikkaid buoridit iežaset álbmoga dili. Dat sáhtta leat skuvllaid hukset, ráfi bisuhit, bistevaš oahpu fállat ja nuvtta dearvvašvuođadivššu buohkaide fállat. Dán láhkai sáhttet olbmot beassat eret geafivuodas ja ieža **birgegoahtit**.



*Bajit:* ON-gárdin New Yorkas.

*Vuolit:* ON:a máilmmiráđđi. Deike čoahkkanit ON-lahtuid riikkaid ovddasteaddjit ságastit ja čoavdit riidduid.

ON:s leat mánnga vuolle-**organisašuvdna** mat iešguđet láhkai barget buoridit olbmuid eallima. Muhtimat dain leat olmmošvuoigatvuođaid komitea, ILO **konvenšuvdna** ja ONa dálkkádatpanela.

**vuodđuduvvui**  
*álggahuvvui*

**máilmmisoahti**  
*soahti masa buot máilmmi riikat oassálastet*

**šiehtadallamiin**  
*ságastemiin, gulahallamiin, digaštallamiin*

**ovddastit**  
*oassálastet sin ovddas*

**birgegoahtit**  
*álgit birget*

**organisašuvdna**  
*ásahusa*

**konvenšuvdna**  
*šiehtadus, kontrákta*

## máilmmesoadis

*soahti masa buot máilmmi  
riikkat oassálastet*

## searvvi

*ásahus mas olbmot leat sear-  
válaga, ovttas*

## gozihit

*geahččat bearrái, čuovvut*

## vuodđuduvvui

*ásahuvvui*

# Manne ON?

Nuppi **máilmmesoadis** ledje ollu olbmot duššan, goddon ja ruovttuid haga šaddan. Ollu mánát nelgo ja gollo. Riikkaid eiseválddit mearridedje ásahit muhtin **searvvi** mii miehtá máilmmi galgá **gozihit** ahte eai šattašii šat máilmmesoadit. Jos buot riikkat leat fárus seammá ásahusas, lea álkit ságastit ovttas dan sadjái go soahat. Dattege leat ain soadit muhtin guovlluin máilmmis. Muhto máilmmesoadit eai leat leamaš dan rájes go ON **vuodđuduvvui**.

Ollu olbmot miehtá Finnmárkku šadde ruovttuid haga nuppi máilmmesoadi geažil, go bávkkanasat ledje bilidan sin dáluid. Dá Čáhcesuolu geasset 1945.



## Olmmošvuoigatvuodaid konvenšuvdna

Dus lea olmmošvuoigatvuohta go don leat olmmoš.

Nuppi máilmmesoadi áigge ledje ollu olbmot gillán issoras **vealahemiid** dušše dan dihte go ledje juvddálaččat dahje **doaimmashehttemat**. ON dáhtui sihkkarastit ahte dákkár issoras vealaheapmi ii galgan šat dáhpáhuvvat. Olmmošvuoigatvuođa komitea vuodđudii 30 olmmošvuoigatvuođa čuoggá juovlamánu 10.b. 1948. Dain šattai namma: *Olmmošvuoigatvuodaid konvenšuvdna*. Dat gusket buot olbmuide miehtá máilmmi. Dus lea olmmošvuoigatvuohta go don leat olmmoš. **Beroškeahttá** das gos orut, makkár oskku čuovut, makkár **čerdii** gulat ja makkár duogáš dus lea, de gusket olmmošvuoigatvuođat dutnje.

Máilmmi álbmogiid eallindilit leat dan rájes ollu buorránan, muhto ain dáhpáhuvvat **olmmošvuoigatvuodarihkumat**. Muhtimat nelgot, earát fas eai oaččo oahpu dahje barggu danne go sii gullet muhtin eará čerdii dahje leat homofiillat. Muhtimat fertejit báhtarit sođiid, diktáhtoriid ja eará dáhpáhusaid geažil. Sii šaddet báhtareaddjin.



Maiddái Norgga juvddálaččat gillájedje vealaheami ja sádejuvvojedje bargoleairraide.



Ollugat fertejedje baluin fáhkka báhtarit.

**vealahemiid**  
*eahpevuoiggalašvuođa*

**doaimmashehttemat**  
*olbmot geain váilot  
muhtin doaimmahagat  
(omd eai sáhte vázzit)*

**Beroškeahttá**  
*ii beroš*

**čerdii**  
*olmmoščearda, omd  
sámit, romálbmot*

**olmmošvuoigatvuodarihkumat**  
*ahte olmmošvuoigat-  
vuođat eai čuvvojuvvo*

Olmmošvuogatvuodakomitea galgá geahččat bearrái ahte olmmošvuogatvuodaid konvenšuvdna čuvvojuvvo miehtá máilmmi. Norga lea geatnegahtton čuovvut olmmošvuogatvuodaid konvenšuvnna, go sii leat soahpamuša dohkkehan (ratifiseren).

## Dihitet go?

...ahte ON lea ásahan mánáide sierra vuogatvuodaid ja dat gohčoduvvo namain: **Mánáidkonvenšuvdna**. Muhtin dehálaš mánáidvuogatvuodat leat:

### Mánáidkonvenšuvdna

ON lea ásahan mánáide sierra vuogatvuodaid ja dat gohčoduvvo namain Mánáidkonvenšuvdna. Muhtin dehálaš mánáidvuogatvuodat leat:

Buot olbmot vuollil 18 jagi rehkenastojit mánnán. Buot mánáin leat seamma vuogatvuodat.

Buot mánáin lea vuogatvuoha ohppui mii dahká ovddideami vejolažžan.

Buot mánáin lea vuogatvuoha bajásšaddat.

Buot buohcci mánáin lea vuogatvuoha dan buoremus medisiinnalaš dikšui maid stáhta sáhtta fállat.

Bargu ii galgga hehttet máná skuvlavázzima ja ovdáneami.

Lea stáhta ovddasvástádus ahte buot mánát ja rávisolbmot dovdet mánáidkonvenšuvnna.

Buot mánáin lea vuogatvuoha vuoigastit, friddjaáigái ja stoahkat.

unicef 

## ILO konvenšuvdna nr. 169

ON:a ILO kommišuvdna vuodđudii geassemánu 28. beaivvi 1989:s muhtin konvenšuvdna. Das šattai namma *ILO-konvenšuvdna nr. 169*, ja dat **goziha** ahte eamiálbmogiid vuoigatvuodat galget bissut. Norga **dohkkehii** konvenšuvdna geassemánu 20. beaivvi jagi 1990. Suopma ja Ruotta leat dáid áiggiid digaštallamin galget go dohkkehit soahpamuša.

Sámeigiella galgá gullot ja oidnot sihke skuvllain ja muđuid servodagas. Sámi joatka- ja boazodoalloskuvla.

**konvenšuvdna**  
*kontrákta, šiehtadus, soahpamuš,*

**goziha**  
*nanne, mearrida, geahččá bearrái*

**dohkkehii**  
*geatnegahtii čuovvut šiehtadusa*

**dohkkehii**  
*šiehtadusa*



Sámi báikenamat galget oidnot galbbain ja kárttain.



Boazodoallu lea sámi árbevirolaš luondduealáhus.



Norga dohkkehii soahpamuša go sin eamiálbmot leat sámít. Dat mearkkaša ahte ILO-konvenšuvdna guoská Norgga sámii-de. Dán lálkai áigu Norgga stáhta veahkehit sámiiid bisuhit, várjalit ja **nannet** daid vuoigatvuođaid. Muhtin eamiálbmot-vuoigatvuohta lea:

*Buot eamiálbmogiin lea vuoigatvuohta geavahit, ođasmahttit ja fievr-ridit boahhtevaš buolvvaide iežaset máidnasiid, gielaid, njálmmálaš árbevieruid, jurddašuvugiid, čállinvugiid ja girjjálašvuođa. Sin báikenamat ja nammadanvierut galget bisuhuvvot ja várjaluvvot.*

Gávdnojit ollu eará eamiálbmotvuoigatvuođat.

ILO- konvenšuvdna nr. 169 lea leamaš buorre sámiiide danne go dat lea leamaš vuođđun **ealáskahttit** ja nannet sámii vuoigatvuođaid ja sámii kultuvrra. Maiddáii eará eamiálbmogat máilmmis atnet ávkki soahpamušas.

## ONa Dálkkádatpanela

Muhtin **dálkkádat** dutkit vuođđudedje jagi 1988 ON:a Dálkkádatpanela (Intergovernmental Panel on Climate Change – IPCC). Das leat ollu čeahpes dálkkádatdutkan ja **áššedovdit**, miehtá máilmmi fárus. Sii lohket ja árvvoštallet buot dutkosiid mat dahkkojit dálkkádaga hárrái miehtá máilmmis. Dutkosiid bokte sii árvvoštallet makkár váikkuhusat dálkkádatrievdamis leat máilmmi álbmogiidda ja lundui. Juohke viđát jagi sii almmuhit rapporta.

Mii geavahit menddo ollu, ja molsut dahje lonuhit dávviriid dávjá. Dalle fertejit fabrihkat ja fitnodagat buvttadit eambo ávdnasiid ja biergasiid. Fabrihkat ja fitnodagat illudit go olbmot geavahit ja ostet ođđa buktagiid dávjá, go dalle

### **nannet**

*dahkat fámoieabbon*

### **ealáskahttit**

*eallát fas*

### **dálkkádat**

*dábálaš dálki, arvi/muohtti ja temperatuovrrat dihto guovllus máilmmis, omd lea davviguovlluin arktalaš dálkkádat (buolaš dálvvit)*

### **áššedovdit**

*olbmot geat dihtet ollu áššis, dás: dálkkádagas*

## áittan

*uhkádussan*

## dulvvit

*go jogain lea nu ollu čáhci  
ahte «govdet» badjel ja dat  
golgá dohko gosa ii galgga*

sii dinejit ruđa. Muhto buvttadeapmái dárbbášuvvojit ollu olju, minerálat ja eará maid mii bohkat ja viežžat luonddus. Olbmuid lassáneaddji bohkan, čuollan, mátkkošteapmi ja buvttadeapmi dagahit ahte luonddunuoskkideapmi lassána garrasit miehtá máilmmi.

Luonddunuoskkideapmi lea stuorra **áittan** máilmmi álbmogiidda ja sin ássanguovlluide, go dat fas dahká ahte dálkkádat rievdá. Doppe gos dábálaččat lea báhkka, šaddá vel báhkka-seabbon ja soaitá vel arvi ge jávkat, ja eatnamat goiket ja gurbet. Muhtin guovlluin fas arvigoahtá eambo go ovdal, ja menddo ollu, ja **dulvvit** bilidit eatnamiid. Dalle ii sáhte gilvit biepmu olbmuide, ii ge šibihiidda. Polaid jienjat suddet ja sirkumpolára eamiálbmogiidda ja dáid guovllu elliide šaddá

Ollu fabrikkat luitet áibmui váralaš gássaid mat nuoskkidit luonddu nu ahte polajienjat suddet.



váttisin bivdit njurjuid ja fálláid. Stuorra mearat **ahcet** nu sakka ahte muhtin báikkit ja sullot soitet jávkat čázevuollái. Issoras garra orkánat cuvkejit olles gávpoigiid. Mii sáhttit árvidit mo visot dát váikkuhit olbmuide ja sin birgemii.

Ođđaseamos dálkkádatpanela raporta **duođašta** ahte olbmuid garrasit lassáneaddji geavaheapmi ja nuoskkideapmi lea sivvan dasa ahte dálkkádagat rivdet. Raportta lohket visot máilmmi jođiheaddjit, ja dan vuođul sii **ráđđádallet**,

Thaieatnamis lea arván eambbo ja guhkitáigge go dábálaččat, nu ahte dáluid birra ja geainnut leat dulvan.

**ahcet**  
*šaddet nu stuorrán*

**duođašta**  
*čájeha*

**ráđđádallet**  
*ságastit, digaštallet ovttas, ja gávnnahit čovdosa*





Jos arvá menddo uhccán, de goiket ja gurbet eatnamat ja jávrrit.

### **ruvke**doaimmaid

*bohkat eatnama ja viežžat/váldit doppe minerálaid ja metállaid omd. ruovddi dahje golli*

árvoštallet ja mearridit makkár dálkkádatpolitihka sii galget bidjat doibmii unnidit nuoskkideami.

Norgga birasdepartemeanttas lea ovddasvástádus ráđđádallat dálkkádatpanelain ja bidjat sin ávžžuhusaid doibmii, Norggas. Birasdepartemeanta galgá dieđusge fas Sámedikkiin ráđđádallat go lea sáhka sámi guovlluin álggahit **ruvke**doaimmaid ja eará doaimmaid mat čuhcet sámi guovlluid lundui.



Sámit mielaset čájeheamen ruvkedoaimmaid ektui.

Ollu ávdnasat maid mii geavahit leat dahkkon oljju. Danne lea olju hui mávs-solaš ja oljofitnodagat vižžet oljju doppe gos dan fidne vai sii dinejit ruđa. Govas oaidnit ahte sáddos vižžet oljju. Ávdnasat ja kjemikálat maid oljobohkanfitnodagat geavahit sirret oljju sáddos, nuoskkida luonddu eatnamiid ja čáziid. Olbmot geat ášset dákkár guovllus šaddet buohccin ja sáhttet oažžut váralaš dávddaid. Kanada.





Ollu Norgga soalddáhat leat olgoriikkas soahtamin NATO-soalddáhin. Dá Afghanistáanas.

**vuodđuduvvui**  
*ásahuvvui ja álggahuvvui*

**suodjalusáššiin**  
*suodjalit jos buollá soahti*

**sohpe**  
*šiehtadedje*

**geatnegahtton**  
*galget, fertejit*

**soahtefievrruid**  
*fatnasat, girdit, helikopterat,  
guorbmebiillat mat geava-  
huvvojit soađis*

**oassálastá**  
*lea mieldde*

## NATO

NATO mearkkaša *North Atlantic Treaty Organization*, ja dat **vuodđuduvvui** jagi 1949. Dat lea searvi mii bargá **suodjalusáššiin**. Maŋŋá nuppi máilmmesoađi **sohpe** muhtin riikkat ahte sii veahkehit guđet guimmiid jos fas šattašii soahti. 28 Eurohpá ja Davvi-Amerihká riikka leat dán soahpamuša dohkkehan, ja šaddan NATO-miellahtton. Norga lea leamaš NATO-miellahttu dan rájes go NATO vuodđuduvvui.

Sin soahpamušas čuožžu ahte sii leat **geatnegahtton** veahkehit guđet guimmiid jos eará riikkat fallehit. Riikkat galget dalle soalddáhiid, **soahtefievrruid**, vearjjuid ja eará soahtereaidduid buktit ja oassálastit soahtái. NATO **oassálastá** dávjá

sohtediliide máilmmis. Dalle galgá maiddái Norga sáddet soalddáhiid ja reaidduid daidda riikkaide gos sohtet. NATO bargá ovttas maiddái riikkaiguin mat eai leat NATO-miellahtut.

## WTO

WTO mearkkaša *World Trade Organization*, dahje Máilmmi gávpesearvi. Riikkat mat leat WTO miellahtut, dahket ovttas njuolggadusaid ja lágaid dasa mo vuovdit ja oastit gálvvuid. WTO geahččá bearrái ahte miellahttoriikkat čuvvot lágaid ja njuolggadusaid. Sii maiddái geahččalit čoavdit gávperiidduid mat bohciidit riikkaid gaskkas.

Ollu bargoolbmot bohtet eará Eurohpá riikkain Norgii. Norggas leat ollu barggut, buorre bálká ja buorre bargodilli.



## EO

*eaŋgalasgillii: EU*

### luonddugáhttemiin

*suddjet ja gáhttet luonddu  
vai ii billistuvvo ja nuoskki-  
duvvo*

### čalmmustahttit

*oidnosii dahkat, fuomášahttit*

### raporterejit

*diedihit*

### láhkarihkkumiid

*ii čuoovo lága*

## OECD

Máilmmi riggámus ja demokrátalaš riikkat leat ásahan searvvi maid gohčodit namain: OECD. OECD mearkkaša: *The Organization for Economic Cooperation and Development*. OECD-lahttoriikkat barget ovttas buoridit gávppašeami riikkaid gaskka ja ekonomalaš ovdáneami.

## EFTA/EEO

Eanaš Eurohpá riikkat leat **EO**:a. miellahtut. Muhtin riikkat eai leat das mielde. Dat leat Norga, Liechtenstein ja Šveica. Sii leat mielde muhtin searvvis mas lea namma EFTA. EFTA-leat riikkat mat eai leat EO-lahtut. EFTA lea ožžon lobi leat fárus EEO:s. EEO mearkkaša *Eurohpá Ekonomalaš Ovttasbargo-searvi*, ja lea ásahus mas buot EO ja EFTA riikkat leat mielde vuovdimin ja oastimin gálvvuid guđet guimmiin. Ollu biillat mat vuojašit Norggas, leat bohtán Duiskkas. Daid lea Norga oastán Duiskkas vai olbmot Norggas sáhttet mannat biilagávpái oastit dakkár biilla. EEO-riikkat barget ovttas maiddái dutkanbargguin ja **luonddugáhttemiin**. Olbmot geat áset EEO-lahttoriikkain, sáhttet friddja johtit Eurohpá riikkaid gaskkas, sihke turistan ja bargin.

## Máilmmiviidosáš eamiálbmogiid organisašuvnnat

Máilmmiviidosáš eamiálbmogiid organisašuvnnat barget ovttas **čalmmustahttit** eamiálbmogiid vuoigatvuođaid. Dan sii dahket iešguđet láhkai. Muhtimat čuvvot mielde ja **raporterejit** **láhkarihkkumiid** ON:ii. Earát fas barget riikkaid eiseválddiid



Amazonas eamiálmot.



Masaiálmot lea eamiálmot Afrihkás.



Indiánat, Lulli-Amerihká eamiálmot. Peru.

Inuihtta-nisu oktan mánáin. Inuihtat leat Ruonáeatnama ja Alaska eamiálmot.



### **ovddasteddjiid**

*ovddastit sin, leat sin ovddas  
čoahkkimis sullasaččat  
seammaláganat*

### **olahit juksat**

ektui ja geahččalit oažžut sin rievdadit ja dohkkehit lágaid mat buoridit eamiálmogiid vuoigatvuodaid.

Sámediggi sádde olbmuid čoahkkimiidda, ja sii leat Norgga eamiálmoga **ovddasteaddjit**. Sii ovddastit sámiid beroštumiid ja veahkehit eará eamiálmogiid **olahit** sin vuoigatvuodaid. Norgga sámit barget ovttas Ruoŋa, Suoma ja Ruošša sámiiguin áššiiguin mat gusket buot sámiide.



**SÁMIRÁÐÐI**  
**SAMERÁDET**  
**SAAMELAISNEUVOSTO**  
**SAAMI COUNCIL**  
**COIO3 CAAMOB**

Sámeráđi logo.

Máilmmi eamiálbmogat čoahkkanan Áltái. Sii digaštallet mo čoavdit hástalusaid mat gusket buot eamiálbmogiidda. Dakkár áššit sáhttet leat vuoigatvuođat eatnamiidda ja čázádagaide, dahje giella ja oahpahus. 2013.

Eamiálbmot lea álbmot mii lea nu guhká ássan muhtin guovllus ahte dat leat ovddidan máhtu ja diehtaga das mo birget ja eallit luondduin dan guovllus. Máilmmis gávdnojit iešguđetlágan eamiálbmogat. Sii ássat iešguđet guovllus máilmmis ja danne sin eallin lea mánngga dáfus hui sierralágan. Datte leat sis iešvuođat ja dilitt mat leat **sullasaččat**. Ollugat sis leat **koloniserema** geažil gillán veahkaválddi, **bággofárremiid** ja muhtimat sis maiddái sođiid ja goddimiid. Riikkaid eiseválddit **navdet** eatnamiid gullat sidjiide, ja ahte sii sáhttet daid ávkkástallat nu go ieža háliidit, **jearakeahtta** eamiálbmogiin. Dainna lágiin eamiálbmogiid **eallinvuogit** áitojit go eatnamat mat leat sin **birgenláhki**, billašuvvet.

**sullasaččat**  
*seammaláganat*

**koloniserema**  
*eará álbmot boah-  
 tá ja váldá dahje  
 geavahišgoahtá  
 earáid guovlluid,  
 dego livčče sin  
 iežaset*

**bággofárremiid**  
*bággejuvvo fárret  
 eret iežas ruovttus/  
 guovllus*

**navdet**  
*oaivvildit, jáhkket*

**jearakeahtta**  
*nu ahte eai jeara*

**eallinvuogit**  
*vuohki mo eallit*

**birgenláhki**  
*vuodđun birgemii*

# Dihtet go?

...ahte Norga lea okta dain riikkain olles máilmmis mii addá buot eanemus ruđa humanitára veahkkeorganisašuvnnaide. Dainna ruđain sii sáhttet veahkehit ollu olbmuid geat leat heahthedilis, juohke guovllus máilmmis.

## **gillámušaid**

*headi, váivves vásihusaid*

## **johtolagaid**

*geainnuid ja mádiid*

## **gilvagat**

*borramuš maid olbmot leat gilvón ja šaddadeamen*

## **Máilmmiviidosáš humanitára veahkkeorganisašuvnnat**

Human mearkkaša *olmmoš*. Humanitára veahkkeorganisašuvnnat veahkehit olbmuid. Sii fáallet heahteveahki jos deaividit luondduroasut ja soađit mat dagahit **gillámušaid** olbmuid ja vahágahttet sin dearvvašvuoda. Luondduroasut sáhttet leat dulvvit, eanandoarggástusat dahje orkánat mat bilidit olbmuid dáluid ja **johtolagaid** ja botkejit elrávnji. Muhtimin goiket ja gurbet eatnamat jos ii leat arván guhkes áigái, ja olbmuid **gilvagat** eai šatta. Dat fas mielddisbuktá ahte olbmot nelgot.

Issoras garra orkána Filippiinnain skábmamánuš jagi 2013. Orkána lei nu garas ahte dat njávkkastii visot dáluid ja huksehusaid ja bilidii geainnuid.



# Ovddit heahti ii geahča mañit headi

Dalle leat humanitára veahkkeorganisašuvnnat **válbmasat** vuolgat iežaset **reaidduiguin** dohko veahkehit olbmuid geat dárbbasit čázi, borramuša, biktasiid, ránuid, tealttáid, dálkasiid ja dearvvašvuodadivššu.

Sin bargit sáhttet orrut ja bargat luondduroasuid guovlluin guhká. Sii váldet mánáid eret guovlluin gos sáhttá leat váralaš orrut ja stoahkat. Ovttas guovllu olbmuiquin sii ceggejit skuvladáluid jođánepmosit go dalle sáhttet mánát dain orrut. Skuvllas ožžot veahki ja visot dieđuid maid dárbbasit. Go dáhpáhuvvet luondduroasut fáhkka, de sáhttet bearrašat **bieđganaddat** iešguđet guvlui ja eai šat gávnnat. Humanitára veahkkeorganisašuvnnat veahkehit **bearašlahtuid** gávnnadit fas.

Eanaš máilmmiviidosas humanitára veahkkeorganisašuvnnain leat ossodagat maiddái Norggas.

**válbmasat**  
*gárvásat*

**reaidduiguin**  
*ávdnasiiguin*

**bieđganaddat**  
*hádjánit*

**bearašlahtuid**  
*bearraša lahtut leat omd eadni, áhčči, oabbá, viellja, áhkku, siessá*

Gándaš hirpmástuvvan. Buot su ávdnasat ja olles ruoktu leat billašuvvan orkána geažil.

Veahkkeorganisašuvnnat leat sajis dasttá. Sii juhket borramuša, čázi ja eará dárbašiid olbmuide geat leat gillán issoras luondduroasuid ja massán buot.



## Čoahkkáigeassu – Ovttas mii buoridit máilmmi

### ON

ON mearkaša *Ovttastuvvan Našuvnnat*, ja dat vuodđuduvvui golggotmánu 24. beivvi jagi 1945. Dat lea máilmmiviidosáš organisašuvdna mas measta buot máilmmi riikat leat miellahttun. ON galgá geahččat bearrái ja bissehit dáhpáhusaid nu mo olmmošgoddima ja vealaheami. ON šiehtadallá ja čoahkkimastá buot riikkaid eiseválddiiguin. Ovttas sii ásahtit lágaid maid buohkat galggašedje čuovvut. Dán láchkai sii geahččalit gulahallat ja buoridit riikkaid álbmogiid eallindili.

ON:s leat mánga vuolleorganisašuvnna. Muhtimat dain leat olmmošvuoigatvuođa komitea, ILO kommišuvdna ja Dálkkádatpanela. Olmmošvuoigatvuođa komitea goziha ahte olmmošvuoigatvuođaid konvenšuvdna ja mánáidkonvenšuvdna čuvvojuvvojit. ILO konvenšuvdna nr. 169 geahččá bearrái eamiálbmotvuoigatvuođaign. Dálkkádatpanela čuovvu mielde ja raportere ON-riikkaide mo dálkkádatrievdan váikkuha máilmmi álbmogiidda ja lundui. Norgga eiseválddit leat geatnegahtton čuovvut ON:a konvenšuvnnaid maid leat dohkkehan (ratifiseren).

### **NATO, WTO, OECD, EFTA/EEO**

...leat **riikkaidgaskasaš** ovttasbargoásahusat mat ovddidit riikkaidgaskasaš ovttasbarggu suodjalusa, ekonomiiija ja gávppašeami hárrái.

riikkaidgaskasaš  
*Gaskal riikkaid*

## **Máilmmiviidosaš eamiálbmogiid organisašuvnnat**

Máilmmiviidosaš eamiálbmogiid organisašuvnnat čohkkejit eamiálbmogiid ovddasteddjiid miehtá máilmmi. Doppe sii ráđđádallet áššiid ja hástalusaid mat gusket buot eamiálbmogiidda. Dán láhkai sii ovttas sáhttet politihkkáriidda **čalmmustahttit** hástalusaid. Norgga eamiálbmot, sámit, ovddastit Norgga dákkár digaštallamiin ja ráđđádallamiin.

## **Máilmmiviidosaš humanitára veahkkeorganisašuvnnat**

Máilmmiviidosaš humanitára veahkkeorganisašuvnnat fáallet heahtevahki olbmuide geat gillájit luondduroasuid, nelggiid ja sođiid. Sii leat válbmašat vuolgit iežaset reaiduiguin vaikko gosa máilbmái. Sis leat mielde buot maid olmmoš dárbaša dasa ahte birget ja eallit. Norggas leat máŋga humanitára veahkkeorganisašuvnna mat leat válbmašat vuolgit go roasut dáhpáhuvvet.

### **čalmmustahttit**

*loktet oidnosii, vai olbmot fuomášit*



# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s 98 ja vástit

1. Maid mearkkaša ON?
2. Maid bargá ON?
3. Namut guokte organisašuvnna mat leat ON vuolde!
4. Maid barget máilmmiviidosaš eamiálbmogiid organisašuvnnat?
5. Maid barget máilmmiviidosaš humanitára veahkkeorganisašuvnnat?

## Dahkki

1. Mii lea, ja mo oaniduvvo ON dárogillii? Naba eangalaskillii?
2. Goas jagis lea ON-beaivi? Mo sáhttibehtet ceahkis dan čalmmustahttit?
3. Merke áigelinnjaid vuodđologuid mat dán kapihttalas namuhuvvojit!
4. Geahčadehket ON mánáid-neahttsiidduid. Dahket 5 gažaldaga daid siidduin earáide ceahkis. Lonuhehket gažaldagaid ja ohcet vástádusaid neahttsiidduin!

5. ON:a neahttsiidduin gávdnabehtet Mánáidkonvenšuvnna. Válljehekset 5 mánáidvuoi-gatvuoda mat din mielas leat dehálepmosat. Čállet daid čábbát girjaseattet ja ákkastallet iežadet välljemiid ovddas.
6. Gehččet filmma: Avatar. Man birra lea dát fiilbma?
7. Válljehekset muhtin veahkkeorganisašuvnna. Čađahehket bására dahje vuorbevuovdima dahje eará mas oažžubehtet ruđa. Sáddehekset veahkkeorganisašuvdnii ruđa maid lehpēt čohkken. Gávnahehket man láhkai din ruđat bohtet ávkin ollu olbmuide máilmmis.
8. Gávnahehket gos máilmmis leat soađit dahje riidu dáid áiggiid. Vižžet olgun geđggiid ja čállet juohke geađgái nama dan riikkas gos lea soahti dahe riidu. Gomihehket geđggiid dađis go riiddut ja soađit nohket.

## Dutki

1. Gehččet ođđasiid ja lohket riikka ja guovllu áviissaid juohke beaivvi ovttá vahku. Gávnojit go áššit gos mánáidvuoigatvuođat rihkkojit? ON:a neahttasiidduin gávdnabehtet mánáidkonvenšuvnna.
2. Mannet Sámiráđi neahttasiidduide: Sámi Ráđđi. Gávnahehket gos sin kantuvra lea, gii lea jodiheaddji, goas sii vuodđuduvvojedje, maid sii ovddidit ja geaiguin sii barget ovttas.
3. Válljehehket guokte amas eamiálbmoga ja ohcet dieđuid sin birra. Muitalehket earáide ceahkis maid dii lehpet gávnnahan.
4. Gávnahehket makkár humanitára veahkeorganisašuvnnat leat Norggas. Ohcet dieđuid sin birra ja muitalehket earáide ceahkis.





# Geografiija

**Geografiija** lea oahppa olles máilmmi birra. Geografiija lea greikkalaš sátni ja mearkkaša *čilget eatnama*. Jos galgat **áddet** ja máhttit čilget eatnama, de fertet máhttit ollu ođđa sániid ja namahusaid. Daid sániid geavahit go áigut muitalit ja čilget ábiid, váriid, jogaid, jávrriid, eatnamiid, gávpogiid ja báikenamaid.

Geografiijas oahppat mo eatnamat leat šaddan nu mo dat otne leat. Oahppat maiddái dálkkiid ja dálkkádagaid ja luonddu birra. Geografiija oasis oahppat maiddái gos olbmot áset ja mo sii birgejit doppe gos áset.

## Go mii geografiijain bargat, de mii vástidit gažaldagaid:

- Man allat lea várri?
- Gos lea gávpot?
- Makkár **eanadat** lea dien riikkas?
- Manne lea eanadat šaddan ná?
- Gos leat stuorra jávrrit?
- Gos orrot eanemus olbmot?
- Mo birgejit olbmot?
- Makkár **resurssat** gávdnojit guovllus dahje riikkas?
- Gos leat alla várit?

## **Geografiija**

*Čilget ja buohtastahttit báikkiid ja guovlluid*

## **áddet**

*ipmirdit*

## **eanadat**

*Makkár luondu/eana lea dábálaš dihto guovllus. Omd vuotnaeanadat dahje duottareanadat*

## **resurssat**

*Luondduávdnasat, omd guolli, boazu, vuovdi, dahje silba dahje ruovdi*

Dán girjjis beasat lohkat ja oahppat dan birra mo olbmuid birgenláhki ja ealáhusat váikkuhit dasa gosa sii välljejit ásaiduvvat. Beasat maid lohkat ja oahppat dan birra maid Norga oastá olgoriikkain, ja mo min lassáneaddji buvttadeapmi ja geavaheapmi čuohcá eatnama lundui. Dáppe sáhtát maid lohkat ja oahppat dan birra mo sáhttá divvut ja eastadit luonddunuoskkideami. Loahpas beasat lohkat ja oahppat eambo dan birra geat báhtareaddjit leat, ja manne olbmot välljejit guođdit iežaset ruovttubáikkiid.



Olbmot leat duháhiid mielde báhtaran sođiid ja riiduid geažil Davvi-Mális, Áfrihkás. Dát mánát ja nissonat leat báhtarusas ja gillájit borramuš ja juhkamuš vátnivuodas.



San-álmot Botswanas, Áfrihkás, dola bid-jamin – ruvedettiin muorraovsiid oktii.



Gabna siiddas Davvi-Ruotas.



Inuihttat Najutaqtujuqas davvin Baffinsullos Kánadas.



# Luondduresurssat ja ealáhusat

## Dán kapihttalis oahpat:

- Mat luondduresurssat leat
- Mat ealáhusat leat
- Mo ealáhusat leat rievdan mañimuš 100 jagi



### **vuoddoávdnasat**

*vuoddoávnnas lea juoga mas sáhttit ráhkadit makkár nu biergasa. Olju lea vuoddoávnnas. Das sáhtttá ráhkadit omd plastihkkaspánja. Guolli lea maid vuoddoávnnas.*

### **ealáhusaide**

*Boanddas lea ealáhus. Sus gii hukse dáluid, lea maid ealáhus. Ealáhus lea juoga mainna olmmoš bargá ja dine ruđa nu ahte birge. Birgenláhki.*

Muorra lea dehálaš luondduresursan muorraindustriijaealáhussii.

## **Luondduresurssat**

Luondduresurssat leat dat vuoddoávdnasat maid mii viežžat luonddus ja ávkkástallat. Dat sáhttet leat guolli, boazu, vuovdi, šattolaš, duolba eana ja minerálat nu go ruovdi, golli dahje silba, dahje olju ja gássa. Daid sáhttit vuovdit dahje ráhkadit eará ávnasin ja vuovdit dahje lonuhit. Dan láchkai mii háhkat alcceseamet borramuša ja eará dinggaid maid dárbbášit.

Juohke guovllus dahje báikkis gos olbmot leat ásaiduvvan, leat muhtin luondduresurssat lahkosiin. Luondduresurssat dahket ahte olbmot birgejit dan guovllus. Ollu **vuoddoávdnasat** leat resursan **ealáhusaide** dahje bargguide



# Luondduresurssat Norggas

Govain oaidnit makkár luondduresurssat mis leat. Min guovluin leat guolit mearas, muorat meahcis, ruotnasat **bealdduin** ja biergu duoddaris, ruovdi eatnamis, olju eatnamis ja čáhci áimmus.

Guoli sáhttit vuovdit nie mo lea, dahje sáhttit das ráhkadat iešguđetlágan biepmuid. Muorain ja beziin fas dahkat mánggalágan atnubiergasiid nu go stuoluid ja bevddiid. Boanda fas **buvttada** šattuid ja mielkki, mas fas mii rahkadit eará borramušgálvvuid. Bohccos fidnet bierggu, duljiid, čorvviid, gápmasiid ja sistti. Ruvkkiin viežžat mánggalágan minerálaid, nu go ruovddi. Eatnama vuolde gávdno olju ja gássa. Olju ja gássa geavahuvvo boaldámuššan. Oljjus ráhkaduvvojit maiddái ollu eará biergasat, nu go plastihkka. Gássa eksporteret eará riikkaid. Doppe geavahuvvo vuoššamii ja visttiid liekkadeapmái. Čáhci addá midjiide elfámu mas oažžut elrávnnji.

## bealdduin

*báiki gosa gilvá ruotnasiid*

## buvttada

*produsere*

Gusas fidnet bierggu, mielkki ja náhki.



Bohccos fidnet bierggu, muhto maiddái eará resurssaid.



Muorravuovdi.



Guolli.



Goržžiin sáhttá dahkat elrávnnji.



Ruovderuvkkiin viežžat ruovdemálmma.



Oljohokanrusttet. Olju lea resursa mii oktii nohká.

**ođasmahttojuvvojit**  
*šaddet fas ođđa, ii goassege  
noga*



Biegga lea ođasmahtti-resursa go dat ii goassege noga. Bieggamillut ávkástallet bieka ja ráhkadit das elrávnji.



Koallaruvke Spitsbergenis Svalbárddas. Koalla lea II-ođasmahtti resursa mii oktii nohká.

## **Ođasmahttiressurssat, II-ođasmahtti-ressurssat ja olmmošlaš ressurssat**

Mis gávdnojit luondduresurssat mat **ođasmahttojuvvojit** dađistaga. Daid mii gohčodit *ođasmahttiressursan*. Čáhci lea okta dain. Go arvá dahje muohtá, de dulvet jogat ja jávrrit, ja mii fas oažžut das elrávnji. Arvi ja muohtti ii goasse noga. Guolit mearas ja jávrriin leat maiddáii luondduresurssat mat ođasmahttojit, muhto mii fertet leat várrugasat ahte eat bivdde buot. Dalle sáhttet guolit nohkat.

Eará luondduresurssat fas eai sáhte ođasmahttot. Ovdamearkkat dás leat ruovdi, olju ja gássa. Ruovdemálmma vižžet ruvkkiin miehtá máilmmi. Olju ja gássa maiddáii lea eatnama vuolde ja meara botni vuolde. Dát ressurssat gal nohket goas nu boahhteáiggis. Daid mii gohčodit *II-ođasmahttiressursan*.



Olbmuid máhttu lea dehálaš resursa. Son guhte máhtá duddjot, goarrut gápmagiid ja gávttiid, lea dehálaš resursa servodahkii. Dat maid olmmoš máhtá, lea dehálat ja dehálat. Mii dárbbasit servodagas olbmuid geat máhttet hukset, divvut, čállit, rehkenastit, čorget, oahpahit, dihtoriid ráhkadit, duddjot, buhcciid dikšut, vuovttaid čuohppat ja ollu eará. Daid mii gohčodit *olmmošlaš resursan*. Otná servodagas šaddet iešguđetlágan olmmošlaš resurssat eambo ja eambo dehálaččat.



Olmmošlaš resurssat



## Ealáhusat

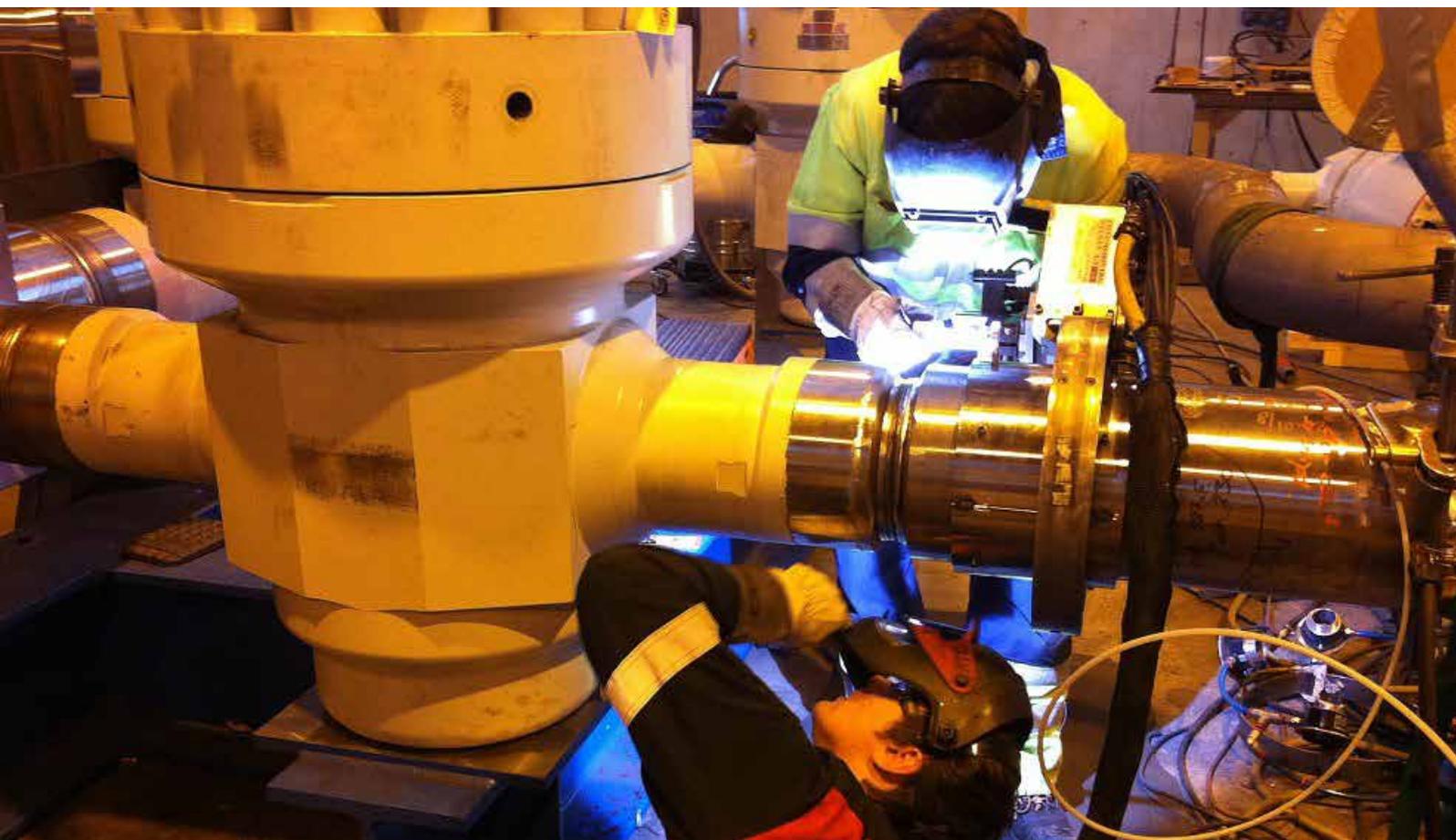
Sátni *ealáhus* mearkkaša birgenláhki dahje bargu mas fidne ruhtadietnasa. Min servodagas leat golbma válldoealáhusa. Dat leat *Vuođđoealáhusat*, *industriijaealáhusat* ja *bálvalusealáhusat*.

Vuovdebargi bargá vuođđoealáhusas



Buohccedivššár bargá bálvalusealáhusas





Sii geat barget vuodđoealáhusas, ávkkástallet luondduresurs-  
said nu go guoli, eatnamiid, muoraid, šibihiid ja bohccuid.  
Olbmot geat barget fabrihkain, iešguđet huksemiin ja oljo- ja  
gássabuvttademiin, fas barget industriijaealáhusas. Bálvalus-  
ealáhusain barget sii geat vuvdet gálvvuid, čorgejit, fievrridit  
gálvvuid, oahpahit ja dikšot buhcciid. Bálvalusealáhus lea  
Norgga stuorámus ealáhus. Makkár ealáhusas du váhnemat  
barget?

Industriijaealáhus

### **Ealáhusat rivdet Norggas**

Olbmot Norggas eai leat álo bargan seamma ealáhusain. Ealá-  
husat leat rievdan áiggiid čađa. Ovdamearkka dihtii barge 110  
jagi dás ovdal ollu eambbo olbmot vuodđoealáhusain go otne.

## **buvttadišgohte** *álge produseret*

### **bálvalusaid**

*Juoga maid mii bargat danne go mii háliidit fállat veahki dahje máhtu earáide. Dan ovdas oažžut bálkká. Dat sáhtta leat omd elektrihkkár.*

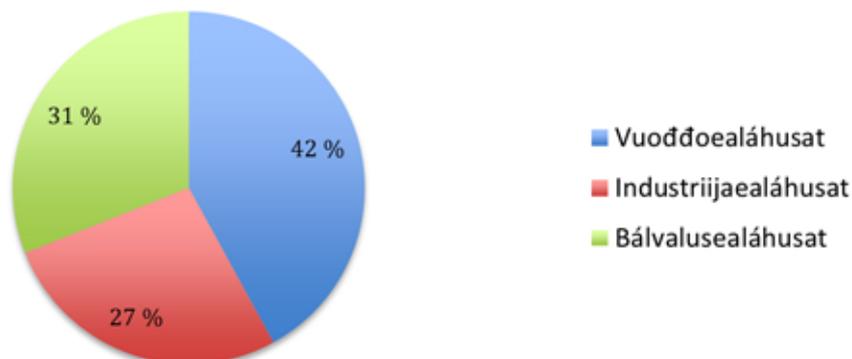
### **fállagohte** *álge fállat*

Ovdal go tráktor ja eará stuorra mašiinnat bohte, dárbašedje ollu olbmot bargat dan barggu maid dat tráktor bargá.

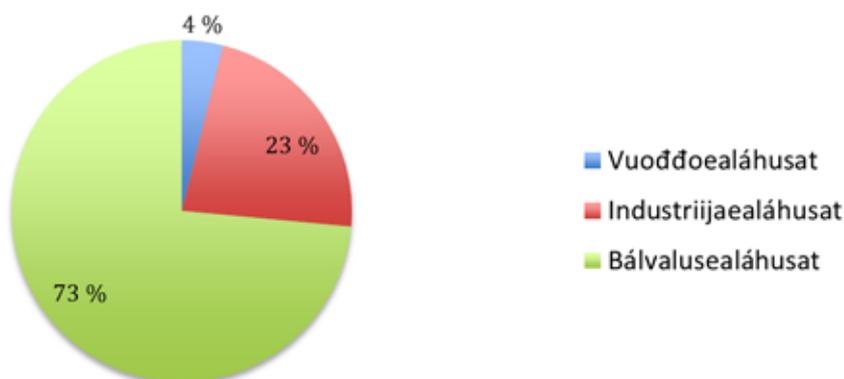
Váldosivvan dasa lea ahte mašiinnat dál barget barggaid maid olbmot ovdal dahke eanadoalus, boazodoalus, guollebivddus ja vuovdebarggus. Go mašiinnat bohte, guđde ollu olbmot vuodđoaláhusaid. Sii **buvttadišgohte bálvalusaid**. Sii **fállagohte** iežaset máhtu ja gálvvuid vuovdimassii. Muhtimat ásaheedje buvddaid, muhtimat fálle fanasfievruid, earát fas fálle divvumiid ja huksemiid. Diagrámmain oaidnit ahte industriijaealáhusas ii leat leamaš stuorra rievdadus.



## Ealáhusat Norggas 1900



## Ealáhusat Norggas 2010



Stuorámuš rievdadus lea vuođđoealáhusain ja bálvalusealáhusain. Diagrámmain oaidnit ahte 110 jagi dás ovdal ledje badjelaš 30 proseantta buot ealáhusain bálvalusealáhusat. Bálvalusealáhusat leat lassánan dan rájes, ja jagi 2010 lei dát oassi 73 % buot ealáhusain. Seammá **áigodagas** lea vuođđoealáhusoassi njiedjan 42 proseanttas dušše 4 prosentii. Dát logut muitalit earret eará ahte dál mašinnat dahket bargguid maid olbmot ovdal fertejedje bargat eanadoalus, boazodoalus, meahcásteamis, vuovdebargguin ja guolásteamis.

**áigodagas**  
*áiggis*

## Čoahkkáigeassu – Luondduresurssat ja ealáhusat

### Resurssat

Resurssat leat juoga maid mii sáhttit ávkkástallat ja dinet ruđa. Mis leat ođasmahtti ja II-ođasmahtti luondduresurssat ja olmmošlaš resurssat.

**Luondduresurssat leat:** Guolli, olju, gássa, koalla, čáhci, ruovdi, muorat, eatnamat, biergu.

**Ođasmahtti resurssat leat:** Čáhci, muorat, guolli, eatnamat, šibihat.

**II-ođasmahtti resurssat leat:** Olju, gássa, ruovdi ja koalla.

**Olmmošlaš resurssat leat:** Olbmot geat leat oahppan ja máhttet iešguđetlágan doaimmaid, omd. duddjot, dahje dihtora ja interneah-ta geavahit.

### Ealáhusat

Ealáhus lea birgenláhki dahje bargu mainna olmmoš dine ruđa vai birge. Mis leat golbma birgenlági min servodagas: *Vuođđoealáhusat, industriija-ealáhusat* ja *bálvalusealáhusat*.

Vuođđoealáhusain barget olbmot geat ávkkástallet luondduresurssaid dego guoli, eatnamiid, šibihiid ja bohccuid. Eanadoallit, guolásteaddjit ja boazodoallit barget vuođđoealáhusain.

Industriijaealáhusat leat ealáhusat main olbmot buvttadit iešguđetlágan ávdnasiid ja mašiinnaid. Sáhttet maid buvttadit luondduresurssain iešguđetlágan ávdnasiid ja borramušgálvvuid. Olbmot geat barget industriijaealáhusas, barget earret eará fabrihkain, meierijain, ruvke-doaimmain, njuovahagain ja oljobohkanrusttegiin. Inšenevrrat, guollebargit, huksejeaddjit, njuovvit, ruvkebargit ja oljobargit barget industriijaealáhusain.

Bálvalusealáhusain barget olbmot geat bálvalit earáid servodagas. Sii vuvdet gálvvuid, oahpahit, čállet, fievrridit gálvvuid ja olbmuid, čorgejit ja fáallet divvumiid. ležaset máhtolašvuodas ja čehppodaga ovddas sii ožžot bálkká. Bussevuoddjit, oahpaheaddjit, journalisttat, mekanihkkárat, elektriikkárat, buvdamielbargit ja buohccedivššárat leat muhtimat geat barget bálvalusealáhusain.

### **Ealáhusat rivdet**

Ealáhusat rivdet dađe mielde go servodat rievdá ja olbmot geavahišgohtet ođđa mašinnaid ja teknologiija. Ovdal barge ollu olbmot vuodđoealáhusain. Dál barget uhccán olbmot vuodđoealáhusain Norggas, go dan barggus masa ovdal dárbbášedje ollu olbmuid, barget mašiinnat dál. Dán áigge barget eanáš olbmot bálvalusealáhusain dahje industriija-ealáhusain.



# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s 116 ja vástit

1. Mii lea resursa?
2. Makkár resurssat leat mis?
3. Namut guokte ođasmahtti resurssa!
4. Namut guokte II-ođasmahtti resurssa!
5. Namut guokte olmmošlaš resurssa!
6. Mii lea ealáhus?
7. Makkár ealáhusat leat mis?
8. Manne rivdet ealáhusat?
9. Makkár ealáhus lea stuorámus Norggas?

## Dahkki

1. Mannet čuovvut/bargat muhtin ealáhusas muhtin áigge. Čállet beavegirjji das maid lehpet bargan ja áican.
2. Árvoštala/smiehta/ságastala earáiguin ceahkis: Makkár olmmošlaš resursan don háliidat leat servodahkii, go stuorut? Maid fertet dalle hárjehallat ja oahppat?

## Dutki

1. Dutket iežadet gieldda/suohkana. Makkár ealáhusat leat din gielddas/suohkanis?
2. Dutket makkár ealáhusat ledje du gielddas/suohkanis 100 jagi dassái? Manne jáhkkibehtet nu ledje?

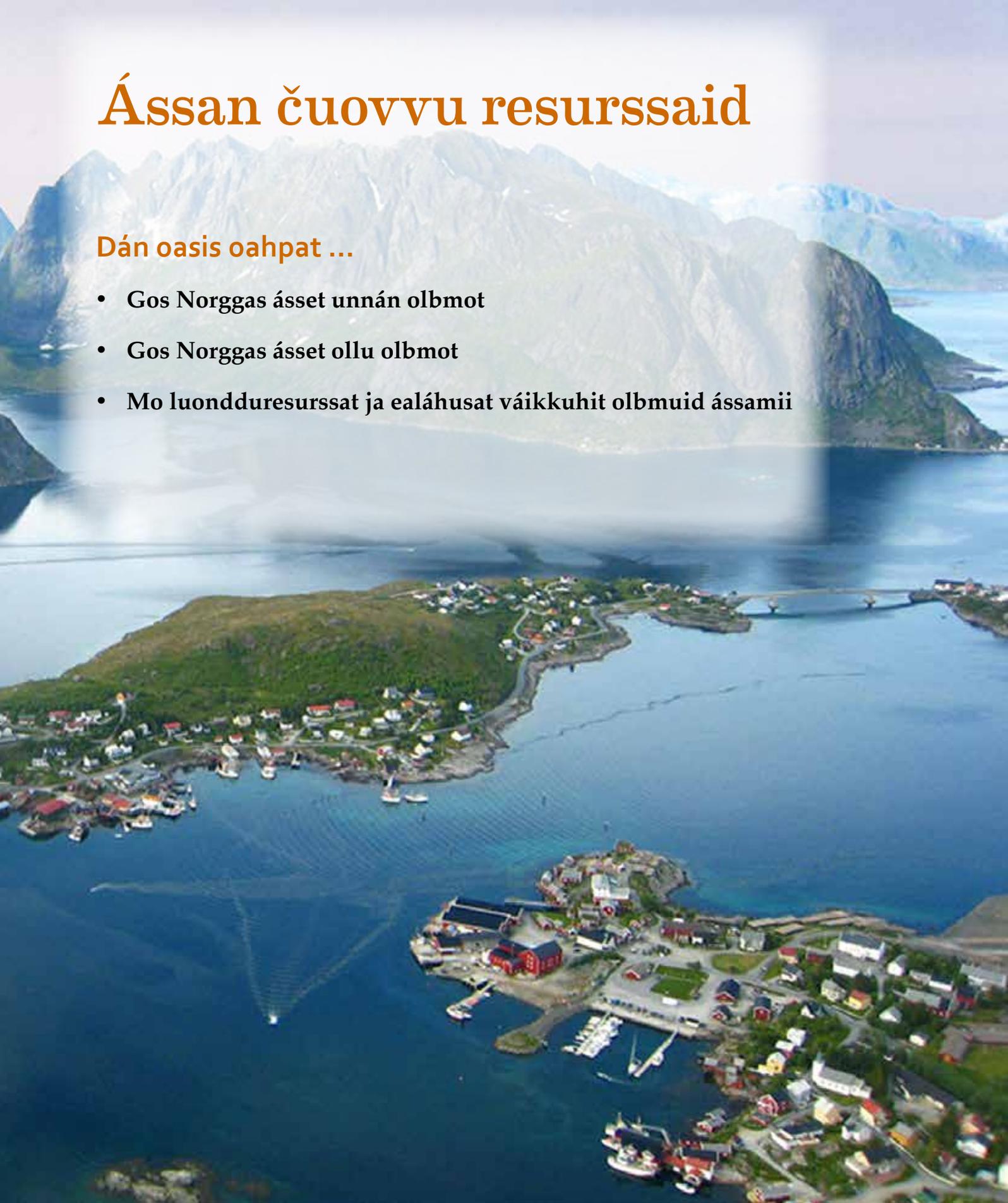




# Ássan čuovvu resurssaid

## Dán oasis oahpat ...

- Gos Norggas ássat unnán olbmot
- Gos Norggas ássat ollu olbmot
- Mo luondduresurssat ja ealáhusat váikkuhit olbmuid ássamii



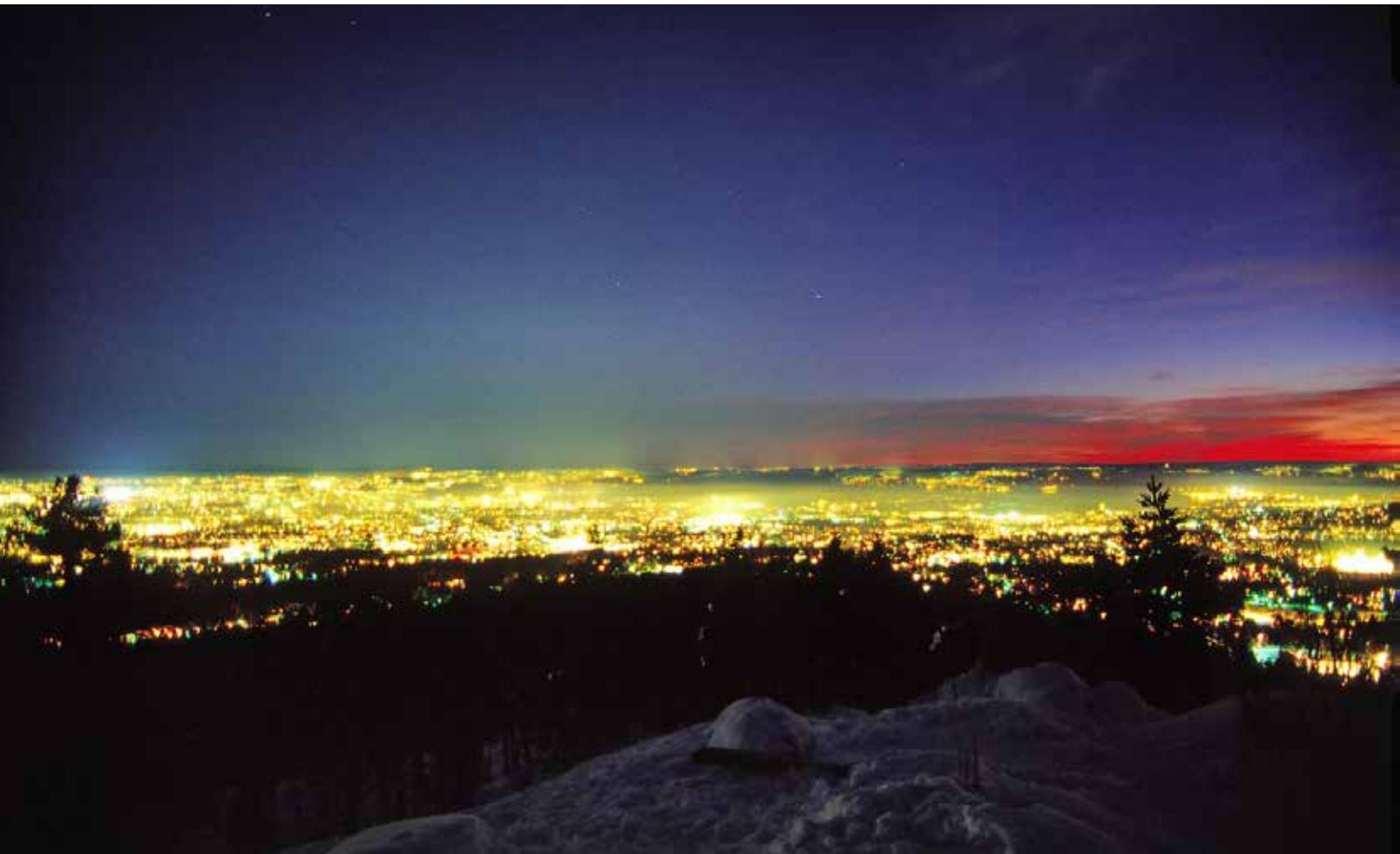
Miehtá Norgga riikka áset olbmot, muhto muhtin sajiin áset eambo olbmot go eará sajiin. Dasa leat mánga siva, ja daid birra sáhtát dás lohkat ja oahppat.

Man lahkalgaid olbmot áset ovttá riikkas muitala man čoahkisin olbmot áset. Dalle lea sáhka das galle olbmo áset juohke kvadráhtakilomehteris dan riikkas. Ovdamearkka dihtii áset Norggas 14 olbmo juohke km<sup>2</sup>:s. Japánas, gos áset eanemus čoahkisin olles máilmmis, áset 340 olbmot juohke km<sup>2</sup>:s. Eará Davviriikkain leat dát logut ná:

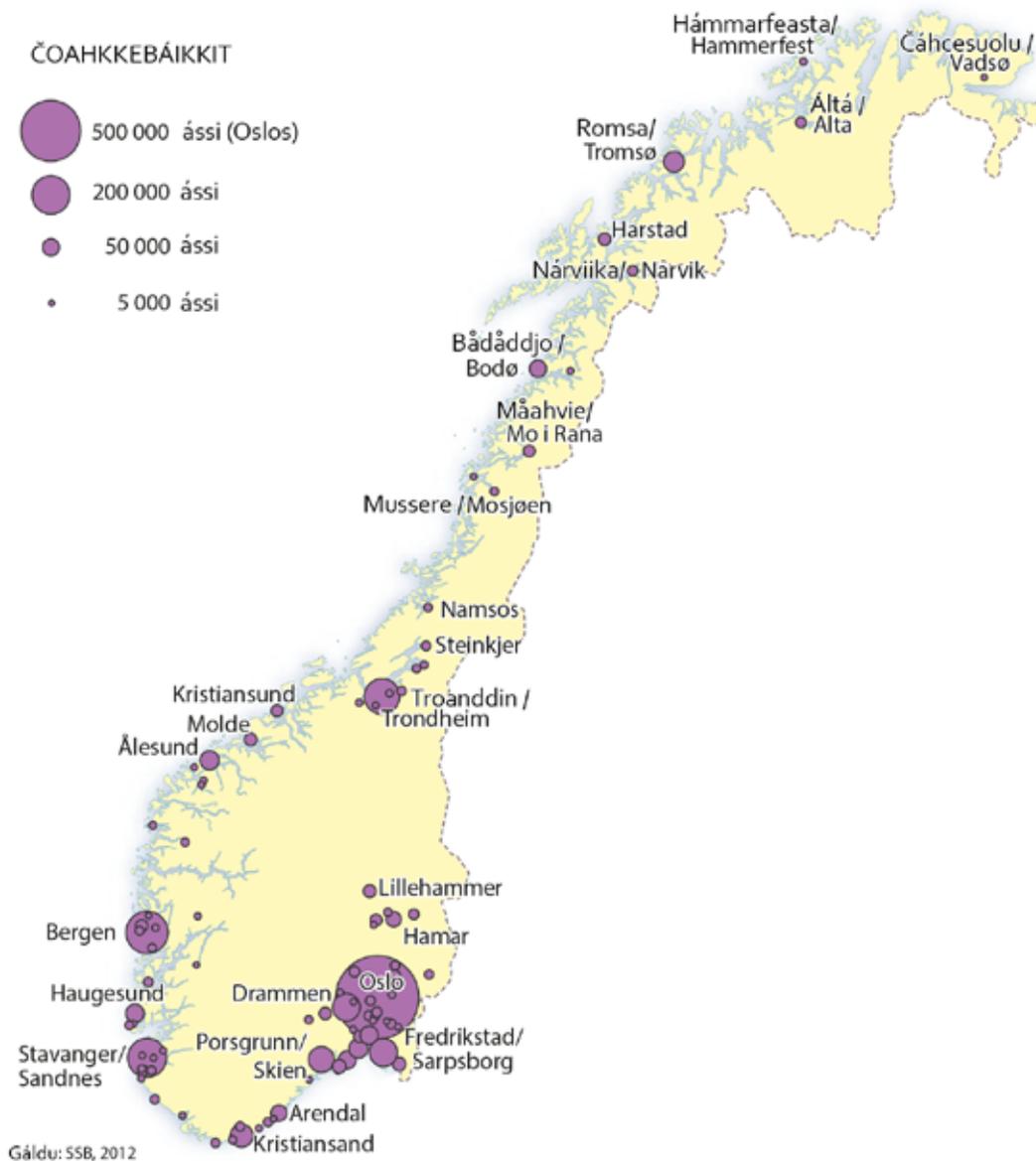
**areála**  
*viidodat*

Ruotta 20, Dánmárku 125 ja Suopma 16. Finnmárkkus, gos olmmošlohku lea uhcimus muhto **areála** stuorámus, áset 1,5 olbmo juohke km<sup>2</sup>:s.

Oslo eahkedis.



# Ássan Norggas



Dát kárta čájeha gos Norggas ássat eanemus olbmot dahje buot čeahkimusas. Mii oaidnit ahte Lulli-Norggas ássat eambo olbmot go Davvi-Norggas. Lulli-Norggas fas ássat nuortta-bealde eambo olbmot go oarjjabealde.



Biedgguid ássan. Deatnu.

### **biedgguid**

*olbmot ássat nu ahte lea guhkes gaska sis*

### **Luondduressat**

*omd guolli, boazu, eana, minerálat, olju, muorravuovdi*

### **industriijadoaimmat**

*ruvkedoaimmat, njuovahagat, fabrikkat*

Mii dadjat ahte olbmot ássat čeahkis go leat eambbo go 200 olbmo ovttá báikkis ja go ii leat go 50 mehtera dáluid gaska. Sii geat orrot olggobealde dákkár báikkiid, orrot **biedgguid**. **Luondduressat, industriijadoaimmat** dahje gávppašearpmi váikkuhit olbmuid ássamii. Dát dahket vuoddu dasa ahte šaddet čeahkkebáikkid ja gávpogat. Go guorahalat fylkkaid báikkiid ja gávpogiid, de sáhtát gávnnahit manne dat leat šaddan juste dien guvlui.

Čeahkis ássan. Oassi Oslo-gávpogis.





Hámmarfeasta.

## Gávpogat

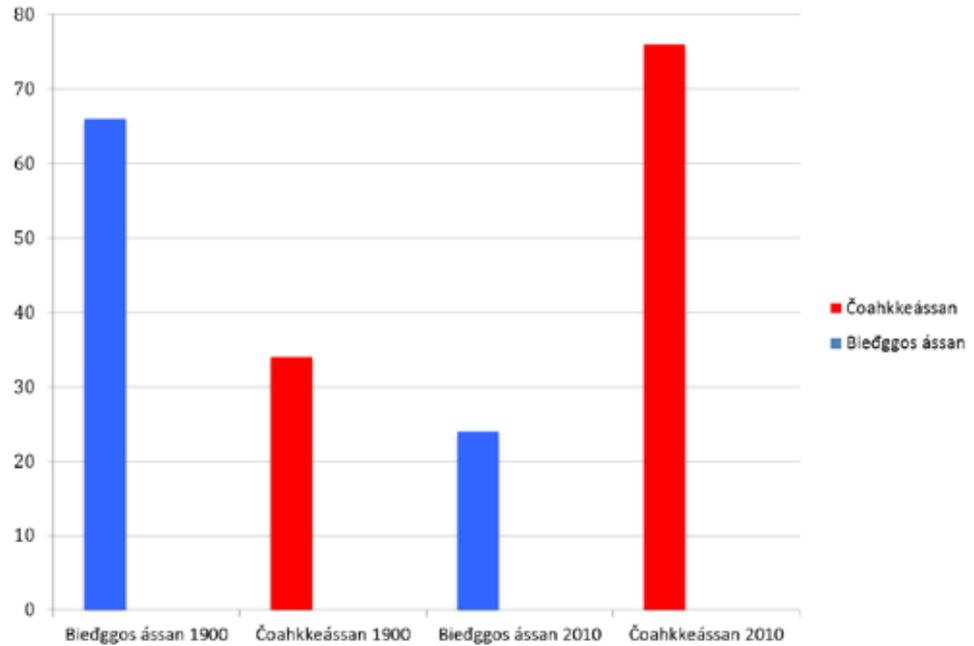
Stuorát čoahkkebáikkiid mii gohčodit gávpogin. Ovdal mearridedje eiseválddit goas čoahkkebáiki beasai gohčodit iežas gávpogin. Dál **gieldda** álbmot gielddastivrra bokte mearridit dan. Muhtin dovddus gávpot lea Hámmarfeasta. Sii leat gohčodan iežaset máilmmi davimus gávpogin dassái go Ávaváhki (mii lea davvelis) mearridii gohčodit iežas gávpogin. Dál ain diggoba goabbá lea máilmmi davimus gávpot. Norgga stuorámuš gávpot lea Oslo. Jagi 2013 ásse Oslos sullii 625 000 olbmo.

**gieldda  
suohkana**

## Čoahkkeássan ja biedggos ássan

Norggas lea maŋimus 110 jagis rievdan olbmuid ássan. Dat mii lea rievdan, lea ahte olbmot leat fárren biedggos ássamis čoahkkebáikkiide ja gávpogiidda. Go mii geahččat dán diagrámma, de mii oaidnit man stuoris rievdadus lea leamaš 1900 rájes 2010 rádjái. Olbmuid ássan čuovvu resurssaid ja ealáhusaid rievdadusaid. Ovdal orro ja barge olbmot lahka dakko gos resurssat ledje. Okta dákkár ovdamearka lea

## Olmmošjuohku Norggas 1900 ja 2010



**ruovdemálmma**  
*eatnama mas lea ollu ruovde-  
ávnas*

**buvddain**  
*rámbuvrriin*

Girkonjára. 1900-logu álggus gávdne **ruovdemálmma** Girkonjára lahka. Girkonjára stuorui sakka go fáhkka sáhtte viežžat ruovdemálmma ruvkkiin ja sáddet dan skiippaiguin fabrihkaide mat ráhkadit das ruovddi. Girkonjára šattai ja stuorui ruvkeindustriija lassáneami mielde. Dohko šadde ollu odđa bargosajit, ja olbmot mielas fárrejedje Girkonjargii gos fidnejedje barggu ja buorre dietnasa. Dien láhkai šaddá čoahkkebáiki ja muhtimin vel gávpot ge. Girkonjára stuorru ain go olbmot Ruošša rádjeguovlluin gávppašit ollu Girkonjára **buvddain**.

Maiddá eará Sámi guovlluin leat olbmot ásaiduvvan dohko gos gávdne luondduressaid. Dat ledje bohccot, guolli, muorat ja šaddoeatnamat. Sii bargagohte vuoddoealáhusain dego boazodoalus, guolásteamis, meahcásteamis ja eanadoalus. Buorit ovdamearkkat dása leat Guovdageaidnu, Kárášjohka ja Deatnu. Guovdageainnus lei ja lea ain boazodoallu



Girkonjárga/Kirkenes.

Gurut: Ruovdemálbma vižžo ruovderuvkkiin.

Gurut vuolde: Ruovdemálbma fievrriduvvo toga miehde hápmanii.

Olgeš vuolde: Hápmanis devdo stuorra skiippaide mat dolvot dan Eurohpái ja gitta Kiinnái. Doppe ráhkadit iešguđetlágan ruovddi das.





Jurddaš man stuorra saji luonddus boazodoallu dárbbáša.

stuorámus ealáhus. Kárášjogas lea maiddái boazodoallu hui dehálaš. Deanus leat buorit šaddoeatnamat ja stuorra, buorre luossajohka ja vuotna. Deanus lea sihke guolásteapmi, eanadoallu ja veaháš boazodoallu.

Guolásteapmi dáhpuhuvvá miehtá Deanu.



Vuođđoealáhusat dárbbášit stuorra saji luonddus. Jurddaš man stuorra saji luonddus ealut dárbbášit guohtumiida ja johtimii, ja man ollu eatnamiid eanadoallit dárbbášit šibitdollui. Guolásteaddjit dárbbášit olles meara ja stuorra jogaid. Maiddái meahcásteaddjit dárbbášit viiddis guovlluid go galget murret, **ávnnastit** ja bivdit. Dat ahte ollu olbmot barge dákkár vuođđoealáhusain, lea okta sivain manne Sámis eai leat ollu stuorra gávpogat ja čoahkkebáikkít. Sii dárbbášedje **viiddis luondduguovlluid** jos galge birget, ja danne šattai biedggos ássan.

Dušše smávit čoahkkebáikkít šadde dohko gosa bohte báhpapa, gávpealmmái, leansmánni ja oahpaheaddjit. Daid báikkii-de šadde girku, **buvddat** ja skuvllat, gos dolle oahpahusa, márkaniid ja basiid. **Rittuin** šadde stuorát čoahkkebáikkít doppe gosa huksejedje hápmaniid maidda stuorra skiippat sáhtte **gálvvuideasetguin** **áñkorastit**. Skiippaid mielde čuvvo maid eambo olbmot geat ásaiduvve rittubáikkiide.

### **ávnnastit**

*váldit luonddus ávdnasiid  
maiguin sáhtta duddjot omd  
fatnasa dahje guossi*

### **viiddis luondduguovlluid**

*stuorra eatnanareáldaid*

### **buvddat**

*rámbuorrit*

### **Rittuin**

*mearragáttiin*

### **gálvvuideasetguin**

*iežaset gálvvuiguin*

### **áñkorastit**

*bisánit*



Guovdageainnu girku birra šadde dađistaga skuvllat, gávppit ja ássanviesut.



Áváhki lea stuorát čoahkkebáiki go doppe leat buorit hápmanat mat sáhttet dustet stuorra skiippaid ja ollu gálvvuid. Dat lea maid ollu guolásteddjiid ruovttobáiki.

## njuovahagain

*huksehus gos njuvvvet bohccuid ja šibihiid*

Govva čájeha sámegeiela gáiddus-oahpahusa sámi álbmotbeaivve 2015. Oahpaheadji lea Káre Márjá Strømeng. Oahppi fas lea Elida Sofie Aase, Surnadal.  
Fotobyline: Svein Nordsletta

## Ássan rievdá

Otná ássan lea rievdan. Sivvan dasa lea go ollu nuorat fárrejit stuorra gávppogiidda nu go Romsii, Bådåddjoi ja Osloi. Doppe sii vázzet skuvllaid ja ohppet eará bargguid ja šaddet olmmošlaš resursan servodahkii. Ollugat sis eai boade šat ruovttoluotta. Sii bargagohtet kantuvrrain, oahpahasas, buvdain, **njuovahagain**, dearvvašvuodasuorggis, fabrihkain ja ollu eará. Muhtimat fárrejit maiddái Kárášjohkii ja Guovdageidnui. Doppe lea lassin vuodđoealáhusaide ja industriijii, bálvalusealáhusat dego sámediggi, sámi rádio, sámi skuvllat, sámi áviisa, ja oahppoguovddáš sámi diehtosiidamat dárbbasit olmmošlaš resurssaid. Dáid guovlluin lea maid ollu gávppašeapmi go dat leat Suoma ja Ruota rádjeguovlluid lahka.



## FÁKTÁSTOBE ÁSSAN ČUOVVU RESURSSAID

- Norggas áset eanemus olbmot máddin. Davvi-Norggas áset unimus olbmot.
- Mii dadjat ahte lea čoahkkebáiki doppe gos áset 200 olbmo ja ii leat go 50 mehtera dáluid gaska.
- Biedggos ássan lea go olbmot áset guhkkin eret guđetguimmiin.
- Oslo lea Norgga stuorámus gávpot.
- Luondduresurssat, industriija ja gávppašeapmi leat vuodđun olbmuid ásaiduvvamii.
- Sámi guovlluin barget ollugat vuodđoealáhusain. Vuodđoealáhusat dárbašit viiddis guovlluid ja stuorra saji luonddus. Danne olbmot sámi guovlluin áset biedgguid.
- Ássan lea rievdan go ollu nuorat fárrejit stuorra gávpogiidda skuvllaid vázzit. Muhtimat heitet vuodđoealáhusain ja fárrejit stuorát gávpogiidda. Ollugat sis eai šat boađe ruovttoluotta. Dalle sturrot gávpogat ja stuorra čoahkkebáikkid ja biedggos guovlluid ássan unno vel eambo.

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga fáktástobe s 131 ja vástit:

1. Gos Norggas áppet eanemus olbmot?
2. Gos Norggas áppet unnimus olbmot?
3. Mii lea čoahkkebáiki?
4. Mii lea bieđggos ássan?
5. Mii lea Norgga stuorámus gávpot?
6. Mii lea vuodđun olbmuid ásaiduvvamii?
7. Manne lea Sámis bieđggos ássan?
8. Manne rievdá ássan?

## Dahkki

1. Čállet geasuheaddji ja máinnusteaddji diehto-čállosa iežadet gielddas/suohkanis. Dat galggašii geasuhit ja váikkuhit olbmuid fárret din gildii/suohkanii.

## Dutki

1. Gávnahehket man ollu olbmot din gielddas/suohkanis áppet! Gos gielddas/suohkanis áppet eanemus olbmot? Manne?
2. Man ollu olbmot áppe din gielddas/suohkanis 100 jagi dassái? Gos áppe eanemus olbmot dalle? Manne?





# Buvttadeapmi ja geavaheapmi

## Dán oasis oahpat...

- Mii buvttadeapmi lea
- Mii geavaheapmi lea
- Mii ekovuogádat lea
- Mo buvttadeapmi ja geavaheapmi sáhtta bilidit luonddu ekovuogádaga, ja mo dan sáhtta eastadit



**lassánan**  
*šaddan eambbo*

**buktagiid**  
*biergasiid*

Mii geat orrut rikkis riikkain, geavahit eanemusat olles máilmmis, ja geavaheapmi lea sakka **lassánan** manjimus áiggiid. Oastit **buktagiid** dego ođđa mátketelefovna, dihtora dahje Ipad juohke jagi, dahje juohke nuppi jagi, lea dábálaš. Biktasiid ja skuovaid oastit measta juohke mánus. Eanaš ruovttuin leat guokte biilla ja moadde skohtera. Dasa lassin borrat eambbo borramuša maid buvddas oastit. Menddo ollu buvttadeapmi ja geavaheapmi váikkuha lundui.

Bivttasbuvttadeapmi.



Oljoraffineriija buvttada oljjus iešguđetlágan buktagiid maiguin sáhhtá ráhkadit bensiinna, plastihka, vuoidasiid ja ollu eará.



## Buvttadeapmi

**Buvttadeapmi** dáhpáhuvvá go mii ráhkadit, hukset ja fállat muhtin **bálvalusa** dietnasa ovddas. **Buvttadeddjiid** áigumuš lea dinet ruđa. Sin gaskkas lea garra gilvu. Gii fállá hálbimus luopmomátkkiid, naba geas leat buoremus ja hálbimus dihtorat vuovdimassii? Geat fáallet hálbimus biktasiid?

Ávdnasiid buvtadeapmái dárbbášuvvojit iešguđetlágan **luondduresurssat**, dego olju, gássa minerálat, šattut ja muorat. Daid ferte ohcat, bohkat ja viežžat luonddus.



Mátkkošteaddjit lassánit go girdibileahtat hálbot.

**Buvttadeapmi**  
*produkšuvdna*

**bálvalusa**  
*barggu*

**Buvttadeddjiid**  
*sii geat ráhkadit juoga/produserejit*

**luondduresurssat**  
*ressurssat/ávdnasat maid viežžá*

Eatnašat mis gávppašit buvdain,  
máŋgii vahkkui.

Dálkkasbuvttadeapmi.

**ruovdemáđiid**  
*togamáđiid*

**Ruvkefitnodagat**  
*fitnodagat mat ohcet minerálaš*

**bauksitt**  
*das ráhkadit alumiinna mii geavahuvvo ollu ávdnasiidda (biillaide, girdiide, dihtoriidda, ja ollu eará)*

**Oljoindustriija**  
*Industriija mii ohcá, bohká ja buvttada oljjus iešguđet ávdnasiid.*

**eksporterejuvvo**  
*vuvdojuvvo*

Mii hukset geainnuid, **ruovdemáđiid**, ja girdišiljuid vai olbmot sáhttet johtit álkibut. **Ruvkefitnodagat** bohket ruvkkiid ja ohcet minerálaš. Minerálaš dego ruovdi, veaiki, **bauksitt**, silba ja golli leat mávssolaččat sidjiide. Dat geavahuvvojit ollu iešguđetlágan biergasiidda. Elfápmobuvttadeaddjit buđđot jávrriid ja jogaid elfámu ráhkadeapmái. **Oljoindustriija** ohcá, bohká ja viežžá eatnamis ja mearabotnis olju ja gássa. Das fas buvttada iešguđetlágan oljobuktagiid nu go bensiinna ja plastihka. Plastihka geavahuvvo ollu iešguđetlágan biergasiidda ja biktasiidda maid mii geavahit beaivválaš. Storra oassi gássas mii Norggas buvttaduvvo, **eksporterejuvvo** olgoriikii. Doppe geavahuvvo liekkadeapmái ja vuoššamii.

Gurut: Geaidnu. Olgeš: Ruovdemáđi.





## Geavaheapmi

Geavaheapmi dáhpáhuvvá go mii oastit juoga ođđa biergasa, biktasa dahje borramuša. Mii leat buohkat **geavaheadjit** servodagas, go mii fertet buohkat goas nu oastit juoidá maid mii dárbbasit. Soaitá ahte mii dárbbasit ođđa buvssaid dahje skuovaid. Biergasat maid mii oastit, leat dábálaččat dahkon plastihkas, muoras dahje muhtin minerálain. Soaitá mii dárbbasit bensiinna dahje diesela bilii ja elfámu viesu liekka-deapmái. Dalle dárbbasit diesela, bensiinna ja **elfámu** oastit ja geavahit. Muhtimin mátkkoštit ja johtit girdi mielde guhkes gaskkaid. Dalle mii oastit saji girdis dahje togas ja geavahit dan.

Sii geat buvttadit ja fállet dáid, geahččalit **duhtadit** min gáibádusaid ja vuordámušaid. Danne sii fuomášit oppa áigge ođđa, hálbbit ja buoret biergasiid maid fállet midjiide geavahedjiide. Mađe eambbo mii geavahit, dađe eambbo biergasat, fálaldagat ja mátkkit buvttaduvvojit ja fállojit midjiide.

Girdijohtalus lea garrasit lassánan manjimuš áiggiid.

### **geavaheadjit**

*son gii geavaha makkár nu ávdnasa/dávovira/borramuša*

### **elfámu**

*elektrisitehta*

### **duhtadit**

*dahkat min duhtavažžan*

Plastihkka lea dábálaš ávnnas. Mis leat ollu plastihkkaávdnasat ruovttuin.



### **mikroorganismmat**

*Eallit mat leat nu unnit ahte eai oidno go mikrosko-  
hpas.*

### **polajienat**

*Agálaš jienat mat leat Árk-  
tisis ja Antárktisis.*

### **niittut**

*Suoidneguolbanat gos eai  
šatta muorat.*

Ekovuogádat.

## **Ekovuogádagat**

Ekovuogádat lea buot eallit, divrrit, guolit, **mikroorganismmat**, lottit ja šattut mat leat dihto guvlui gullevaččat. Jávri lea muhtin ekovuogádat. Dat mearkkaša ahte jávrris leat dihto guolit, šattut, divrrit, mikroorganismmat ja eallit mat dárbašit guđetguoimmi dasa ahte eallit ja bisuhit jávrris buhtes jávrrin. Ekovuogádat sáhhtá leat unni dego luomebalsa, dahje stuoris dego olles eanaspábba. Eanaspáppa olbmot ja eallit dárbašit visot eanaspáppa luondduguovlluid dasa ahte birget ja eallit. Ovdamearkka dihtii leat **polajienat** dehálaččat olles máilmmi álbmogii ja seammá leat trohpalaš arvevuovddit. Muhtin dábálaš ekovuogádagat min guovlluin leat jávrrit, jogat, jeakkit, gieltit, ábit, vuovddit, **niittut** ja duottar.



## Mo váikkuha buvttadeapmi ja geavaheapmi luonddu ekovuogádagaide?

Lassáneaddji geavaheapmi gáibida lassáneaddji buvttadeami. Lassi buvttadeapmi fas gáibida eambo energiija bohkat ja roggat ain ođđa luondduguovlluid. Stuorra mašinnat rogget ja bohket ja huksejit geainnuid. Olbmot johtet biillaiguin ja girdiiguin. **Guorbmebiillat** ja skiippat fievrridit gálvvuid guhkes gaskkaid. Fabrihkat miehtá máilmmi ráhkadit buot riššasákkiid rájes gitta stuorra skiippaide.

## Guorbmebiillat Lástabiillat



Guollefabrihkka buvttada guolis iešguđetlágan guollebiepmu maid mii sáhttit buvddas oastit.



Mátta-Várjjat ruvkket. Oaidnit ahte čáhci lea šaddan ruonán ja oksygena lea nohkan. Sivva dasa leat váralaš kemikálat mat leat golgan lundui, ruvkedoaimmaid geažil.

## CO<sub>2</sub>

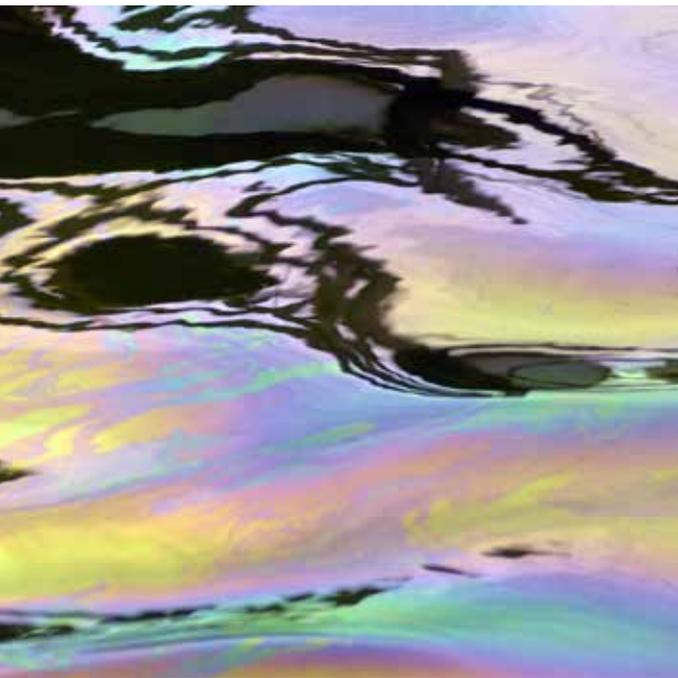
Karbondioksid

### bogadettiin

dan botta go bohket

Johtalus ja buvttadeapmi luoitá ollu **CO<sub>2</sub>** áibmui. Maiddái eará váralaš gássat nu go svoveldioksid ja nitrogendioksid, čuvvot. Dákkár váralaš gássat lassánit eambo go dan maid luondu gierdá. Go arvá, dahje muohtá, de čuvvot CO<sub>2</sub> ja váralaš gássat arvvi dahje muohtaga mielde eatnamiid ja čáziid ekovuogádagaide. Jos dat dáhpáhuvá ollu ja guhkit áigge badjel, de sáhttet jávrrit, jogat ja eatnamat nuoskkiduvvot ja billašuvvat. Mašiinnat mat bohket eatnamiid dahje mearabotni, geavahit **bogadettiin** iešguđetlágan váralaš

Oljofievrridanskiipa lea gopmánan ja olju lea golgan merrii. Muhtimat fertejit dan čorget.



**kemikálaid.** Dat golget lundui ja bilidit dan guovllu ekovuogádaga eatnamiid ja **čázádagaid.** Oljobohkan ja oljofievrrideapmi skiippain leat dagahan mánja lihkohisvuoda gos olju lea golgan merrii. Dákkár dáhpáhusat leat bilidan mearaid ekovuogádagaid ollu guovlluin.

**kemikálaid**  
*kemiijalaš ávdnasat*

**čázádagaid**  
*čáhcevuogádaga, buot guovllu jávrriin ja jogain*

Oljofievrrideapmi dáhpáhuvá stuorra skiippaiguin. Báhčaveaivuotna Máttá-Várjjagis.



**eastadit**  
*hehttet dáhpáhuvvamis*

Go borrá biepmu maid iežamet guovlluin sáhtá viežžat, de eai dárbbas borramušat páhkkejuvvot ja fievrriduvvot guhkes gaskkaid. Dat unnida nuoskkideami.

## **Mo sáhttit eastadit ja divvut luonddunuoskkideami?**

Mii sáhttit geahččalit unnidit iežamet geavaheami. Eat dárbbas oastit biktasiid juohke mánuš, eat ge dárbbas oastit ođđa dihtora ja mátketelefovna juohke jagi. Mii sáhttit skihpáriiguin lonuhallat biktasiid, girjiid ja ollu eará biergasiid. Mii sáhttit muhtin biergasiid ođđasit



geavahit ja oastit geavahuvvon stohpogálvvuid ja eará dávviid. Muhtimin sáhttit smiehtastit: Dárbbášan go duođaid dán, vai birgen go dan haga? Olbmot geain lea vejolaš, ja geat gávpogiin orrot, sáhttet sihkkelastit ja geavahit busiid ja togaid dan sadjái go biilla, go áigot johtit. Mii sáhttit dávjjibut borrat borramuša mii buvttaduvvo iežamet guovllus. Min guovlluin lea sihke biergu ja guolli, ja ollu iešguđetlágan ruotnasat ja šattut. Jos buohkat livčče unnidit geavaheami, de livččii maiddái **buvttadeapmi** unniduvvot mii fas unnidivččii luondduresursaid geavaheami.

## **buvttadeapmi** *produkšuvdna*

Biergasat maid muhtimat bálkestit, soitet leat ávkin earáide.



Muhtin ekovuogádagat leat áibbas billašuvvan. Dat sáhttet leat eatnamat mat leat guorban dahje jávrrit ja jogat main leat guolit jápmán go suvrra arvi dahje muohtti lea bilidan daid. Dalle fertet gilvit jogaide, jávrride ja eatnamiidda kálkka. Kálka lea muhtin ávnnas mii dahká ahte suvrračáhci mii lea eatnamis, jogas dahje jávrris, muhttašuvvá ja ii leat šat suvrris. Eará sajiin leat olbmot čuollan menddo ollu muoraid, ja eana lea guorban ja goikan ja šaddan sáttomeahccin. Dalle sáhtta gilvit fas muoraid. Dákkár barggut gáibidit ollu resurssaid ja guhkes áiggi.

Kálkemin joga.



Šibihat dárbbášit stuorra **guohtoneatnamiid** jos galget šad-  
dat buorre biergun midjiide. Olbmot geat dollet šibihiid  
biergobuvttadeami dihte, **njásket** osiid arvevuovddiin. Dan  
sii dahket go sin **oamit** sturrot ja dárbbášit eambo guohton-  
eatnamiid. Eambo ja eambo olbmot miehtá máilmmi dáht-  
tot sin bierggu oastit. Dat lea buorre sutnje gii doallá šibihiid,  
muhto ii leat buorre arvevuovddiide ja daid eamiálbmogiidda.  
Arvevuovddit leat máilmmi stuorámus ekovuogádat. Dat  
sáhttet billašuvvat, guorbat ja nohkat go daid njáská. Dat fas  
sáhttá váikkuhit olles máilmmi álbmogii.

**guohtoneatnamiid**  
*eatnamat maid guhtot*

**njásket**  
*čuhppet*

**oamit**  
*šibithivvodat, šibitlohku*

Biergobuvttadeapmi dárbbáša  
stuorra saji luonddus.





## Čoahkkáigeassu Buvttadeapmi ja geavaheapmi

### Buvttadeapmi

Buvttadeapmi dáhpáhuvvá go mii ráhkadit biergasiid, hukset stuorra rusttegiid ja teknologiiija, dahje fállat muhtin bálvalusa vuovdimassii. Dasa dárbbášuvvojit ollu luondduresurssat dego olju, gássa, minerálat ja muorat.

### Geavaheapmi

Geavaheapmi dáhpáhuvvá go mii oastit juoidá ođđa. Dat sáhttet leat biktasat, skuovat, stohpogálvvut, elfápmu, bensiidna dahje teknologiiija. Visot dát biergasat buvttaduvvojit luondduresurssain. Muhtin biergasat dahkkojit oljjus dahje muoras, eará biergasat fas bupmolis dahje bauksihtas.

### Ekovuogádat

Ekovuogádat lea buot eallit, divrrit, guolit, mikroorganismmat, lottit ja šattut mat leat dihto guvlui gullevaččat. Visot dát ealli organismmat doibmet ovttaš ja bisuhit guovllu ekovuogádaga nu mo dat galgá doaimmat. Jeaggi lea muhtin ekovuogádat.

## **Mo váikkuha buvttadeapmi ja geavaheapmi luonddu ekovuogádagaide?**

Geavaheapmi lassána máilmmis. Dat mearkkaša ahte buvttadeaddjit fertejit oppa áigge ođđa biergasiid buvttadit. Dasa dárbbášuvvojit eambo luondduresurssat. Sii geat vuvdet luondduresurssaid, fertejit eambo eatnamiid roggat vai gávdnet eambo minerálaid, oljju ja gássa. Buvttadeapmi luoitá ollu váralaš gássaid ja kemikálaid lundui, mat fas bilidit ekovuogádagaid.

## **Mo sáhttit eastadit ja divvut luonddunuoskkideami?**

Mii sáhttit unnidit geavaheami. Dan sadjái go oastit ođđa, sáhttit oastit geavahuvvon dávviriid ja biktasiid. Mii sáhttit maid earáiguin lonuhallat dávviriid, reaiduid ja biktasiid. Fertet divvut ekovuogádagaid mat leat billašuvvan. Dan dahkat go luoitit kálkka jávriide ja eatnamiidda mat leat suvrra arvvi geažil billašuvvan. Jos fertet čuohppat muoraid, de galgat gilvit fas ođđa sadjái, vai muorat eai noga.



# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga čeahkkáigeasu s 148 ja gávna vástádu-said gažaldagaide.

1. Mii lea buvttadeapmi?
2. Mat dárbbášuvvojit buvttadeapmái?
3. Mii geavaheapmi lea?
4. Mo doaibmá ekovuogádat?
5. Mii geavvá buvttadeapmái go mii geavahit?
6. Mii geavvá lundui go buvttadeapmi lassána?
7. Mo sáhttit mii eastadit luonddunuoskideami?

## Dahkki

Dán oasis dárbbášit eará gálduid ja girjjiid lohkat, dahje dahkat juoidá.

1. Plánejekket márkana gos vuovdibehtet dahje lonuhallabehtet geavahuvvon biktasiid, duhkorasaid, girjjiid, teknologijja, stohpogálvvuid ja ollu eará ávdnasiid.

## Dutki

1. Lea go din guovllus buvttadeapmi dahje luondduresurssaid ávkkástallan? Makkár?
2. Vállje vihtta biergasa ruovttus. Dutkka mo dat leat buvttaduvvon ja makkár resurssaid dárbbáša dáid biergasiid buvttadit. Váldde fárrui skuvlii ja mital earáide ceahkis maid leat gávnnahan.
3. Makkár borramuša sáhttibehtet din guovllus viežžat njuolga luonddus?



Оаpmegálvvut stohpui.



Guolli lea okta Norgga deháleamos eksportagálvuin.



# Máilmmi resurssaid geavaheapmi

## Dán oasis oahpat...

- Maid sánit *importeret* ja *eksporteret* mearkašit
- Makkár resurssaid Norga viežžá olgoriikkain
- Mo Norga geavaha daid resurssaid maid viežžá olgoriikkain



## čáhcefápmu

omd. goržžit, jogat

## buvttadit

produserejit



Banánat eai šatta Norggas. Daid mii importeret olgoriikkain.



Kiwi lea njálgga šaddu mii boahdá gitta Ođđa Selánda.

## Importeret ja eksporteret

Norggas leat luondduressat nu go guolli, olju, gássa, biergu, arvi, muohti, **čáhcefápmu**, muorat, šattut, ruotnasat, mielki ja minerálat. Ollu daid resurssain mii vuovdit eará riikkaide. Go mii vuovdit gálvvuid ja resurssaid eará riikkaide, de mii dadjat ahte mii *eksporteret*. Biergasiid ja borramušaid maid mii oastit eará riikkain, mii dadjat ahte mii *importeret*.

## Makkár resurssaid importere Norga olgoriikkain, ja mo mii daid geavahit?

Norga importere ollu iešguđetlágan gálvvuid olgoriikkain. Dat leat borramušat ja šattut dego appelsiinnat ja banánat danne go dat eai šatta Norggas. Maiddá riisa, káffe, sohkar ja teadja leat gálvvut maid mii fertet importeret. Tekno-



Plastihkaávdnasiid dego duhkorasaid leat mii importeret Norgii.



Elektronihkkafabriikka Ásias.

logiija lea stuorra importagálvu Norggas, go mis eai leat fabriikat mat **buvttadit** biillaid, TV:iid, mátketelefovnnaid ja dihtoriid. Eará gálvvut maid Norga importere, leat biktasat, duhkorasat, gievkkanreaiddut, **stohpogálvvut** ja ollu eará biergasat maid mii beaivválaččat geavahit. Visot dát biergasat bohtet Norgga buvddaide. Báidi, skuovat dahje Ipad maid don sáhtát oastit buvddas, leat árvideames buvttaduvvon gos nu Ásias. Appelsiinnat soitet Spánias boahit ja káffe sáhttá gitta Lulli-Amerihkás boahit.

Norga importere maiddái bálvalusaid olgoriikain. Gálvvut ja biktasat mat bohtet olgoriikain min **buvddaide**, leat midjiide hálbbit oastit. Dat lea danne go sis geat biktasiid gorrot, dahje mátketelefovnnaid bidjet čoahkkái, lea hui uhcán bálká min bálkkáid ektui. Ollugat sis fertejit bargat guhkes beivviid ja muhtimin vel ijaid jos galget birget ja sáhttit eallit dainna bálkkáin.



Eanaš biktasat maid mii oastit buvddain, buvttaduvvojit Ásias.



Bivttasgoarrunfabriikka Ásias.



Elektronihkka lea dehálaš importagálvu.

**stohpogálvvut**  
*omd stuolut ja beavddit*

**buvddaide**  
*rámbuorriide*

## gortni gortnis ráhkadit jáffuid



Bajit: Bupmolláđu Afrihkás. Bupmolis buvttaduvvojit ollu biktasat.

Vuolit: Soaitá sálta maid don gilvát borramuššii, boahtá Ásias. Mearrasáltebuvttadeapmi Vietnamis, Ásias.

Dát guolli lea álggus vuolgan Norggas ja fievrriduvvon gitta Kiinnái. Doppe leat bargit guollefabrihkain ráhkadan iešguđetlágan guolleborramuša das ja páhkken dan skáhpuide. Dasto dat lea sádejuvvon ruovttoluotta Norgga buvddaide

Norga sádde juohke beavve olgoriikkaide, ja erenoamážit Kiinnái, ollu guoli. Guollefabrihkabargit olgoriikkas ráhkadit doppe dan guolis iešguđetlágan guolleborramušaid maid páhkkejit ja sáddejít fas ruovttoluotta Norgga buvddaide ja eará buvddaide miehtá máilmmi. Dákkár bálvalusaid lea hálbbit oastit olgoriikkain go Norggas, danne go Norgga fabrihkkabargiide galgá ollu eambo bálká go fabrihkkabargiide geat ovdamearkka dihtii Kiinnás barget.

Norggas leat viiddis eanadoalloguovllut mat buvttadit sihke **gortni**, šattuid, ruotnasiid, bierggu ja mielkebuktagiid dego vuosttaid ja youghurt. Datte mii importeret vel eambo bierggu, gortni, yoghurtiid, vuosttaid, tomáhtaid, ehpe-liid ja eará ruotnasiid ja šattuid eará riikkain. Dasa leat moadde siva. Okta sivva lea ahte mis eai leat alddámet doarvái iešguđetlágan eana-





Borramušfabrihkka Ukrainas. .

doallobuktagat mat gokčēt geavaheddjiid **gáibádusaid**. Nubbi sivva lea ahte eará riikkaid mielkebuktagat, gordni, ruotnasat ja šattut leat hálbbit go Norgga eanadoallobuktagat. Boađusin dasa lea ahte ollu eanadoallit fertejit **viiddidit doaluideaset** dahje guođdit ealáhusa ja gávdnat eará bargguid. Mañimuš jagiid leat ollu Norgga eanadoallit **loahpahan** doaluideaset.

**gáibádusaid**  
*dárbbuid*

**viiddidit doaluideaset**  
*stuoridit iežaset doaluid*

**loahpahan**  
*heittihan*



Measta buot ávdnasat maid mii oastit buvddain, buvttaduvvojit Ásias. Dá doapparlihttit.

**máhtolašvuoha**  
*máhttu, čehppodat*

Hoteallabargi.



Norga mielas importere eambo barggánis, čeahpes ja viššalis bargoolbmuid. Dasa leat guokte váldosiva. Okta sivva lea go Norggas váilot **máhtolašvuoha** muhtin surggiin, ovdamearka dihtii inšenevrafágas. Nubbi sivva lea ahte Norggas váilot olmmošlaš resurssat geat sáhttet bargat visot daid ollu dehálaš bargguid mat fertejit dahkkot servodagas. Dákkár barggut leat ovdamearka dihtii veahkkedivššárbarggut boarrásiiddain ja buohcevesuin, buvdamielbargit ja bassit.

Inšenevrrat.



## FÁKTÁSTOBE MÁILMMI RESURSSAID GEAVAHEAPMI

- Go Norga oastá gálvvuid ja resurssaid olgoriikkas, de importere.
- Go Norga vuovdá gálvvuid ja resurssaid olgoriikii, de eksportere.
- Norga importere sihke borramuša, teknologijja, iešguđetlágan atnubiergusiid, bálvalusaid ja olmmošlaš resurssaid olgoriikkain.
- Mii geavaheaddjit oastit importerejuvvon gálvvuid nu go biktasiid, borramuša ja teknologijja Norgga buvddain hálbái.
- Bálvalusat mat ráhkadit iešguđet teknologijja ja eará gálvvuid, ja gorrot biktasiid ja šaddadit borramuša, leat hálbbit olgoriikkas go Norggas.
- Norga dárbbáša olmmošlaš resurssaid danne go eai leat Norggas doarvái bargit čoavdit bargguid dego buhcciid dikšut ja bassat. Norggas váilot maid erenoamážit dihtorinšenevrrat, muhto maddái eará inšenevrrat.

# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga fáktástobe s 159 ja gávna vástádusaid gažaldagaide.

1. Maid mearkkaša sátni importeret?
2. Maid mearkkaša sátni eksporteret?
3. Namut golbma gálvošlájja maid Norga importere olgoriikkas!
4. Norggas leat alddis biergu, vuostá, mielki, šattut ja jáffut. Manne Norga datte importere ollu dákkár gálvvuid?
5. Manne Norga mielas importere olmmošlaš resurssaid?

## Dahkki

1. Gárvis dán skovi maid oahpaheaddjis fidnet. Čále dasto fáktateavstta dan birra makkár resurssaid Norga importere ja mo mii geavahit daid. Geahča skovi siidu 141.

## Dutki

1. Joavkobargu: Mannet iešguđetlágan buvddaide (borramušbuvddat, duhkorasbuvddat, bivttasbuvddat, lášmmohallangávppit, elektronikka-buvddat). Geahčadehket gálvvuid buvddain. Guđe riikkas leat gálvvut importejuvvon? Dahket čuoldadiagramma mii čájeha guđe máilmmioassi buvttada ja eksportere eanemus dávviriid.
2. Geahččalehket gávnnahit man ollu Kiinná, Bangladesh ja Vietnam stuorra gávpogiid fabrihkkabargit dinejit, ja mo sin bargodilli ja bargoáiggit leat.
3. Gávnahehket: Lea go haddeerohus olgoriikka tomáhtain ja Norgga tomáhtain din borramušbuvddain?

Gárvvis dán skovi ja čále dasto fáktátevstta dan birra maid Norga importere olgoriikkain.

Importere	Sivva/Sivat	Mo geavahit
Muhtin šattuid ja ruotnasiid	Eai šatta Norggas Hálbi importeret	Borrat



Serekaniye-gávpot Syrias. Bombbat leat billistan ollu dáluid miehtá gávpoga. 2013.

# Báhtareaddjit

## Dán oasis oahpat...

- Mii báhtareaddji lea
- Gos máilmmis bohtet báhtareaddjit Norgii
- Manne olbmot báhtarit
- Árvoštallat mo sáhtta leat boahit amas riikii  
báhtareaddjin

## Mii lea báhtareaddji?

Báhtareaddjin šaddá son gii ferte guođđit dahje báhtarit eret iežas ruovttus dahje iežas riikkas.

## Manne olbmot báhtarit?

Olbmot báhtarit jos gevvet **luondduroasut**, soađit ja **veahkaválddálaš riiddut**. Muhtimat báhtarit jos ii gávdno borramuš ja dienas nu ahte birge. Beaivválaččat sáhttit TV:s oaidnit, rádios gullat ja áviissain lohkat roasuid, sođiid, veahkaválddálašvuođa, riidduid ja geafivuođa birra gos nu máilmmis.

Syria báhtareaddjit jođus Durkii.

### luondduroasut

*Eanadoarggástus, dulvi, uđđasat leat roasut mat dá hpáhuvvet luonddus.*

### veahkaválddálaš

*Niibbiiguin čukkodit, bissiiguin báhčēt, huškot olbmuid jámas.*

### riiddut

*Go olbmot eai leat ovttaoavilis, sáhttet šaddat riiddut.*

### buvddas

*rámbuvrris*

### Čáhcehátna

*Čáhcekrána*



Soađit ja veahkaválddálaš riiddut leat váldosivat dasa ahte olbmot báhtarit. Olbmot ellet baluin go eai dieđe goas bombat gahččet dahje goas báhččojit. Fáhkka sáhtta bomba bávkehiet gáhtas, **buvddas** dahje muhtin doaluin. Ollugat vásihit ahte ruovttut ja ássansajit cuovkanit ja billašuvvet. Fuolkkit, váhnemat ja skihpárat goddojit. **Čáhcehátna** ii šat doaimma ja elrávdnji lea áigá bávkaluvvon ja billašuvvan. Muhtimat báhtarit go sin politihkalaš oaivilat leat gildon, dahje ii leat



Olgeš vuolit: Somalias leat ráfehivuohta ja riiddut. Dát mánát orrot muhtin báhtareddjiid vuostáiváldimis, tealttáin. Dán tealttás lea skuvla ja oahpahuš.



Syrias lea soahti ja Syria báhtareaddjit levvet ja lassánit Irakii. Máilmmi veahkkeorganisašuvnnat leat ceggen tealttáid báhtareddjiide. Dáppe sii sáhttet ráfis orrut, ja ožžot buhtes čázi, borramuša ja eará dárbašiid.

oskufriddjavuohta dan riikkas gos sii ášset. Sii vásihit ahte eiseválddit oaguhit sin ja sáhttet goddot dahje dušše «jávkat». Báhtarandilis gollot jos leat buollašat. Ruhta ja buvdad ja borramušat eai gávdno. Sáhttá leat lossat ja váivi guođdit báikki ja fulkkiid, ja vuolgat amas riikii gos ii dovdda ovttaga. Boahhteáigi sáhttá šaddat váttisin ja eahpesihkkarin.

Muhtimat šaddet báhtareaddjin riikka siskkobeaide ja muhtimat fas báhtarit ránnjáriikkaide dahje áibbas amas riikkaide.

### Muhtin báhtareaddjit bohtet Norgii

Maiddá Norgii bohtet ollu báhtareaddjit geat ohcet dorvvu. Ohcat dorvvu lea seammá go ohcat **suodjaleami**. Muhtimat dain geat bohtet Norgii ja Sápmái báhtareaddjin, leat vásihan issoras dáhpáhusaid dego sođiid, nealggi ja **illástemiid**. Báhtareapmi lea leamaš muhtimiidda váttis ja bistán guhká.

**suodjaleami**  
*várjaleami*

**illástemiid**  
*huškuma, cápmima*

**eallinvuohki**  
*vuohki mo eallit ja láhttet*

**dorvoohcciid  
vuostáiváldin**  
*Báiki gos dorvoohccit orrut  
dassá go ožžot dieđu leat go  
ožžon dorvvu, vai eai.*

Dasa lassin leat sis uhccán biergasat, biktasat ja ruđat go jovdet Norgii. Dárogiella ja Norgga ja Sámi **eallinvuohki**, borramušat ja biktasat leat áibbas apmasat sidjiide.

Juohke jagi bohtet birrasii 15 000 báhtareaddji Norgii, ja sii bohtet 100 iešguđet riikkas. Bealli dain geat ohcet dorvvu, ožžot dorvvu. Norgga UDI - (olgoriikadirektoráhta) árvvoštallet ohcciid ja gávnnahit leat go duođaid báhtareaddjit ovdal go ožžot dorvvu. Jos leai leat báhtareaddjit, de sáddejuvvojit ruovttoluotta ruovtturiikii dahje dan riikii gos ledje ovdal go bohte Norgii. Báhtareaddjit fertejit orrut **dorvoohcciid vuostáiváldin** báikkis dan botta go vurdet vástádusa ohcamii.

Kárta čájeha makkár riikkain bohtet báhtareaddjit Norgii.



## Leat báhtareaddjin Norggas

Báhtareaddjit geat ožžot dorvvu Norggas, šaddet Norgga ássin nu mo don ja mun. Sis leat seammá vuoigatvuođat ja geatnegasvuođat servodagas go mis earáin. Sii ožžot ássanlobi ja orrunsaji Norgga **gielddain**. Dasto álgá dat dehálaš bargu mii lea oahppagoahhtit giela ja guovllu servodaga **norpmaid** ja kultuvrra.

Oažžut skihpáriid, vázzit skuvlla ja bargat lea oassi das ahte doaibmat árgabeaivvis ja searvat servodahkii. Dát gohčoduvvo namain: *Integreren*. Integreren sáhttá šaddat váttis jos amas olbmot dovdet rasisma ja olggušteami lagašservodagas. Integreren sáhttá šaddat geahpas ja álki jos mii geat orrut gielddain, váldit sin bures vuostá.

**gielddain**  
*suohkaniin*

**norpmaid**  
*eallinnjuolggadusaid, láht-  
tenvugiid*

**Integreren**  
*Leat oassin ja doaibmat  
lagašservodagas.*

Zabi (15) lea báhtaran Afghani-  
stanas Norgii. Son orru dorvo-  
ohcciid vuostáiváldinbáikkis dan  
botta go vuordá vástádusa iežas  
dorvoohcamii.



## FÁKTÁSTOBE BÁHTAREADDJIT

- Báhtareaddjit leat olbmot geat sierranas sivaidd geažil leat ferten guođđit ruovttu. Muhtimat báhtarit olgoriikkaide. Doppe ohcet dorvvu (suodjalusa).
- Olbmot báhtarit go leat soađit, riiddut, luondduroasut, geafivuohta, nealgi dahje oaguhuvvon politihkalaš dahje oskkolaš sivaidd geažil ruovtturiikkas.
- Máilmmis leat 51,3 miljovna báhtareaddjit (2014). Gáldu: Flyktingehjelpen.
- Eanemus báhtareaddjit bohtet Norgii dáidd riikkain: Afghanistan, Eritrea, Syria, Irak, Iran, Albania, Somalia, Sudan, Nigeria ja Ruošša  
Gáldu: UDI
- Lea váttis bohtit báhtareaddjin amas riikii. Báhtareddjiin ii leat or-runsadji ja eai leat ruđat ja dábbalaš biergasat nu go biktasat ja eará árgabeaivválaš biergasat. Ođđa riikkas leat amas giella, amas olbmot ja amas kultuvra. Dalle sáhtta leat váttis ásahit ođđa skihpáriid/ustibiid ja oazžut barggu. Sii dárbbasit veahki integreremii.



# BARGOBIHTÁT

## Ohcci

Loga fáktástobe 168 ja vástidit gažaldagaid.

1. Manne báhtarit olbmot?
2. Gosa báhtarit olbmot?
3. Manne sáhtta leat váttis leat báhtareaddjin amas riikkas?
4. Man ollu báhtareaddjit bohtet Norgii, juohke jagi?
5. Gii mearrida ožžot go báhtareaddjit dorvvu vai eai?
6. Namut vihtta riikka gos báhtareaddjit bohtet!
7. Mo sáhttit mii váikkuhit dasa ahte dorvoohccii šaddá buorre eallin min gielddas/suohkanis?

## Dahkki

1. Lohket ceahkis ovttas, jitnosit girjji: Albin Prek. Čállán: Ingeborg Kringeland Hald. Mangschou. 2010.  
Girjjis deaivvat 11 jahkásaš Albin, gii lea Bosnias eret, ja sáhtát lohkat manne sii báhtaredje ja mo son vásiha leat dorvoohccin Norgas.

2. Govahala/jurddaš ahte eadnát ja áhččát boktiba du fáhkka ihkku, ja dii fertebehtet báhtarit muhtin amas riikii. Čále **breava** iežat **skihpáarii** ja mital gos don dál orut, manne dii fertiidet báhtarit ja mo don vásihit báhtareami.
3. Digaštallet: Mo dii jáhkkibehtet lea bohtit amas riikii báhtareaddjin?

## Dutki

1. Dutkka kárta s 167. Guđe máilmeosiin bohtet báhtareaddjit?
2. Joavkobargu: Válljehek guokte riikka daid gaskkas mat dán kapihttalas leat namuhuvvon. Isket neahttaleksikonaid, fáktagirjjiid, áviissaid, dokumentára filbmačaskkástagaid ja gávnahehket makkár politihkalaš stivrejupmi ja makkár eallindilit dáid riikkain leat. Muitalehket earáide ceahkis maid dii lehpit gávnnahan.
3. Leat go du gielddas/suohkanis dorvoohccit? Gos sii bohtet? Mii sin mielas lea váttis ja buorre du gielddas/suohkanis?

**breava**  
*reivve*

**skihpáarii**  
*ustibii*

## Govvalistu Mii dáppe 3

Sárgosat: Charlotte Helgeland

Kárttat: Gerd Eng Kielland/Kart og Grafikk. Kárta s 123: SSB, s 166

Alfavarme: s 48

Arcticphoto.co.uk: s 94

Arianne H Norbeck/Sydvaranger gruver: s 109vg, 127v

Audestad, Paul: s 970

Ávvir: Áviisanotisat s 67

Bådådđjo/Bodø Kommune: s 133

ČálliidLágádus faksimile: s 13

Deanu joatkkaskuvla s 109bo

Einarsen, Heidi g: s 84b

Engholm, Liv/Turgleder.com: s 128b

European Commission DG ECHO: s 104

Finnmárkku Fylkkagirjerájus: s 80

Getty Images/Mark Ralston: s 89v

Gjengedal, Anders - Visit Norway: s 122

Hals, Bjørn Tore/Rock City, Namsos: s 8bo, 15

Hansen, Britt: s 6, 49

Henriksen, Hallgeir: s 143

Håpnes, Arnold: s 120-121

Haarstad, Bente: s 16b

Interneahtta govva/govat mix: s 26,27, 47, 59, 61, 63, 75, 76-77, 101 (Avatar), 107, 151, 169

Kinsten, Silje Bergum: s 105gs

Lofotfisket Mars 2011 (Facebookprofila) Govvejeaddji ii dovddus: s 106b

Løken, Ole Hansen/Domkirkeodden/Digitalt museum: s 114b

Maidnosat: s 21vo (govvejeaddji ii leat dovddus), s 32 (omega), s 29: Tine, Andreas Kalvig /Abanti, s 41 Beiersdorf.

Mortensen, Robert/FD: s 83

Nilsen, Katrine Trane: s 8gs, s 12

Noras govavuorká: s 128v

Norddal Kommune: s 114v

Nordsletta, Svein: s 115, s 126, s 130

NRK: s 89b Åse Pulk, s 95 Oddbjørg Hætta Sara, s 143 Roar Jensen

Oldeide, Erlend Blaalid: s 113

Olsen, Torgrim Rath: s 21vg

Panoramico.com: s 124b, s 125 (govvejeaddjit eai dovddus)

Petterson, Charles: s 145

Samediggi: s 18

Samfoto: s 91 Leif Gabrielsen, s 110gs Ole Åsheim

Sarre, Hilly: s 16v

Sewell, Ian: s 105b

Shutterstock: 6: SS/Britt Hansen, 17, 20,21bo, 42, 43, 53, 54, 62, 64v, 66,67v, 70,71,73,78, 79, 86,87,88,93, 102b, 106gs, ogs, vg, 108, 109bg, bgs, bo, vg, 110bv, 111bvg, 112, 129, 134, 136b Anton Chalakov, v, 137, 138, 139, 140, 1410, 144bg, vg, vo, 147, 152, 153, 154, 155bg Bartlomiej Maierowski, bo, gs, v, 156b John Bill, gs: Gilles Paire, 157b Vipavlenkoff, v chinahb-zyg, 158, 162-163 fpolat69, 164 fotostory, 165g Vlad Galenko, o Paskee, s 152.

Scanpix: s 19 Knut Falch, s 21gb Berit Roald, 64b, 67b, 81, 90, 96 Harald Henden, 97 g Harald Henden, 135, 141g, 142, 146, 156v, 166 Per Tormod Nilsen

Solbakk, Mihkku: s 56-57

Solvang, Olav: s 84v

Statoil: s 102v Harald Pettersen, 106vo, 109vo ja 119 Øyvind Hagen

Sveen, Arvid: s 8bg, s 14

Saastamoinen, Minna: s 8v, 9, 11, 82, 111vo,

Tana Fysikalske: s 33

Trym Ivar Bergsmo: s 127b

Urheim, Erling: s 10

Walk, Ansgar: s 105v

Aadland, Camilla: s 106gs

*Čálliidlágádus ii leat lihkostuvvan buot govvaomasteddjiin oážžut oktavuođa. Jos dán girjijis fuomášat gova maid don oamastat, de áinnas váldde minguin oktavuođa. Mii máksit dábálaš govvahonorára govaid ovddas.*

**Mii dáppe** lea servodatmáhttu ja geografija oahppogirji 5.–7. ceahki ohppiide.

**Servodatmáhttu** ja **geografija** lea oahppu dan servodaga birra ja eatnandiehtu máilmmi ja daid guovlluid birra gos mii eallit ja doaimat. Oahppogirji lea juhkkon guovtti oassái. Vuosttaš oassi lea servodatmáhttu, ja nubbi oassi lea geografija. Govat ja illustrašuvnnat dorjot oahppogirjeteavstta. Amasánit leat merkejuvvon sierra ivnniin ja čilgejuvvon ravddas. Juohke oassái lea loahpas čoahkkáigeassu dahje fáktástobe. Bargobihtát leat sihke oza- ja gávna-vástádusa hámi mielde, ja dahkama ja dutkama várás.

**Mii dáppe 3** lea goalmát girji servodatmáhttu ja geografija oahppogirjeráiddus. Oahppogirji lea čállon jagi 2013 servodatfágaplána rievdadusaid mielde, ja gokčá dan máhttoulbmiliid.

*Eará girjjit dán ráiddus leat:*

**Mii dáppe 1** ja **Mii dáppe 3**. Oahpaheaddjiráva, bláđengirji ja lassi bargobihtát: [calliidlagadus.org/sf](http://calliidlagadus.org/sf)

ISBN 978-82-8263-134-1



**ČállidLágádus**

